

# นิติวิธี ๓

- คำพ้อง 2006
- ครอบคลุมวิธีเฉพาะ

## ศูนย์วรรณกรรมชาเลเซียน

สำนักงานเจ้าคณะชาเลเซียน

210 ถนนกรุงเทพกรีฑา หัวหมาก บางกะปิ กรุงเทพฯ 10210

โทร. 0 2731 7100-11

# บทบรรณาธิการ

สุขสันต์วันพระคริสตสมภพ และสวัสดิ์ ปีใหม่ทุกท่าน

เราเริ่มต้นปีใหม่ ปีแห่งพระพรของพระเจ้า ปีแห่งการสานต่อความรักและความเมตตาของพระเจ้าให้แก่ทุกคนที่เราจะพบปะและทำงานให้

ปีนี้ คุณพ่ออัคราธิการให้คำขวัญที่ท้าทายงานอบรมและอภิบาลของเราอีกด้านหนึ่ง นั่นคือ ให้เราเห็นความสำคัญและคุณค่าของครอบครัว พร้อมทั้งร่วมมือกับครอบครัวและเปิดโอกาสให้ครอบครัวได้ร่วมงานกับเราในการอบรมเยาวชน ถือได้ว่า คุณพ่ออัคราธิการเชื่อเชิญเราให้หันมองครอบครัวในยุคนี้ที่ต้องเผชิญหน้ากับความเปราะบางและความเสี่ยงที่จะล่มสลายอันเนื่องมาจาก การเปลี่ยนแปลงทางสังคม พร้อมกันนั้นก็ช่วยเราในการวางแผนงานที่เป็นรูปธรรมเพื่อสนับสนุน ช่วยเหลือ และประคับประคองครอบครัวในบริบทที่สับสนของสังคมด้วย

นับเป็นการประจวบเหมาะที่ทิศทางการอภิบาลของพระศาสนจักรแห่งประเทศไทยให้ความสำคัญแก่การอภิบาลครอบครัวในช่วง 5 ปีที่เหลือของแผนอภิบาล เวลาเดียวกันในการประชุมของสหพันธ์สภาพระสังฆราชแห่งเอเชียครั้งที่ 8 ที่ประเทศเกาหลีใต้ ได้มีการพูดถึงครอบครัวเอเชียและได้เขียนเอกสารเกี่ยวกับครอบครัวและการอภิบาลครอบครัวในบริบทเอเชีย เพื่อใช้เป็นทิศทางการอภิบาลของพระศาสนจักรแห่งเอเชียด้วย

เนื้อหาของจิตวิสัยฉบับนี้จึงมีคำแปลคำขวัญของอัคราธิการสำหรับปีใหม่นี้ และเอกสารของสหพันธ์สภาพระสังฆราชแห่งเอเชีย ชื่อ "ครอบครัวเอเชียมุ่งสู่วัฒนธรรมแห่งชีวิต" ซึ่งน่าจะ เป็นประโยชน์สำหรับท่านในการนำคำขวัญของคุณพ่ออัคราธิการ มาปฏิบัติและใช้เพื่อเป็นแผนอภิบาลเชิงอบรมตลอดปีนี้ ด้วยความจริงจังและเป็นรูปธรรมมากขึ้น

ขอให้พระพรของพระเจ้าสถิตกับท่านเสมอ

บาทหลวงบรรจง สันติสุขนิรันดร์  
บรรณาธิการ

# สารบัญ

คำขวัญ	9
แผนอภิมวลสำหรับชาวเลเข็ยน	17
ข้อเสนอ	21
<b>ครอบครัวเอเข็ยนมุ่งสู่วัฒนธรรนแห่งชีวิต</b>	
<b>บทนำ</b>	<b>27</b>
ความหวังของครอบครัวเอเข็ยนเพื่อชีวิตบริบูรณ์	27
<b>ภาค 1 งานอภิมวลที่ท้าทายต่อครอบครัวในเอเข็ยน</b>	<b>31</b>
1. ประเพณีและคุณค่าของครอบครัว	31
2. รูปแบบต่างๆ ของครอบครัว	34
3. ความยากจนของครอบครัวเอเข็ยนและเศรษฐกัจโลกาภิวัฒน์	36
ก ความยากจนของครอบครัวในชนบท	37
ข ความยากจนของครอบครัวในเมือง	38
ค ปรากฎการณ์ของการอพยพย้ายถิ่นในเอเข็ยน	39
4. การปราศจากที่ดินและการสูญเสียสิทธิครอบครองของบรรพบุรุษ	41
5. วัฒนธรรนโลกาภิวัฒน์และผลกระทบต่อครอบครัว	42
6. การปกครองแบบพอกับลูกในครอบครัวและตั้งคณเอเข็ยน	46

7. สตรีและเด็กหญิง	48
8. เยาวชนในครอบครัว	50
9. แรงงานเด็ก	52
10. นิเวศวิทยา	52
11. แผนจำนวนประชากร	53
12. ครอบครัวและเอชไอวี / เอดส์	55
13. ครอบครัวท่ามกลางความขัดแย้ง	57
14. ชีวพันธุกรรมที่คุกคามชีวิต	58
15. ครอบครัวและพระศาสนจักรพื้นฐาน / ชุมชนมนุษย์	60
16. ศิลปะ	61
<b>ภาค 2 การไต่ตรองทางเทววิทยาด้านการอภิบาล</b>	<b>65</b>
<b>ก. โครงร่างและขบวนการไต่ตรอง</b>	<b>65</b>
<b>ข. วัฒนธรรมแห่งชีวิต</b>	<b>67</b>
1. พันธสัญญาแห่งความรักและชีวิต ความเป็นหนึ่งและการเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน	68
2. พระเยซูเจ้าองค์แห่งชีวิต ทรงแบ่งปันความรัก ศีลมหาสนิทและการเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน	72
3. ชีวิตแห่งพันธสัญญาในพระจิตเจ้า ครอบครัว ของพระเจ้า พระศาสนจักร	74
<b>ค. ครอบครัว คือสถานที่ศักดิ์สิทธิ์แห่งชีวิตและ         ความรัก พันธสัญญาและศีลมหาสนิท</b>	<b>77</b>
1. ประสบการณ์ในชีวิตครอบครัวของพระเยซูเจ้า กับพระนางมารีย์และนักบุญโยเซฟ	78
2. การแต่งงาน คือพันธสัญญาศักดิ์สิทธิ์ระหว่าง	

ชายและหญิง	80
3. ศีลศักดิ์สิทธิ์แห่งความรักของพระคริสตเจ้า	81
4. พันธสัญญาแห่งความรักในการแต่งงาน คือฐานะการเป็นบิดามารดาและการเป็นบุตร	83
5. ความสัมพันธ์ของมนุษย์ในครอบครัวและ ในอาณาจักรของพระเจ้า	85
<b>ง. กระแสเรียกและพันธกิจ ครอบครัวเป็น ส่วนหนึ่งของท่าน</b>	<b>87</b>
1. การแพร่ธรรมและเศรษฐกิจโลกาภิวัตน์	91
2. ครอบครัวและวัฒนธรรมโลกาภิวัตน์	94
3. ครอบครัวและเครื่องมือการสื่อสารสังคม	96
4. ครอบครัวและการเปลี่ยนแปลงสังคม	98
5. ครอบครัวและการเสวนาระหว่างศาสนาต่างๆ	100
6. ครอบครัวและชุมชนพระศาสนจักรพื้นฐาน	98
7. ครอบครัวในฐานะประกาศก	99
<b>จ. ชีวิตจิตของครอบครัวมุ่งสู่วัฒนธรรมแห่งชีวิต</b>	<b>105</b>
1. จิตตารมณ์ของความเป็นหนึ่งเดียว	106
2. จิตตารมณ์ของการเป็นศิษย์กับหนทางธรรมคา สามัญ	109
3. การอบรมมโนธรรมและพระหรรษทาน ของการแต่งงาน	111
4. การภาวนา ข้อถือกลับปีศาจและศีลมหาสนิท	113

### **ภาค 3 ข้อเสนอแนะด้านการอภิบาลในการทำงาน**

<b>ศาสนบริการกับครอบครัว</b>	<b>117</b>
ก. วิสัยทัศน์ของงานศาสนบริการครอบครัว	

ในเอเชีย	117
ข. แนวทาง/ทิศทางในการดำเนินงานทั่วไป	
1. การทำงานศาสนบริการครอบครัวต้องมี แบบแผนและการให้อำนาจ	120
2. การทำงานศาสนบริการครอบครัวต้อง เอาใจใส่และรับใช้	124
3. การทำงานศาสนบริการครอบครัวต้อง ส่งเสริมการเปลี่ยนแปลงสังคม	125
ค. การจัดลำดับความสำคัญและแผนงาน บางประการที่การประชุมกลุ่มเขตนำเสนอ ในการประชุมสหพันธ์สภาพระสังฆราช แห่งเอเชีย ครั้งที่ 8	127
- บทนำทั่วไป	127
- แผนงาน	128
- โครงสร้างต่าง ๆ	130
- งานวิจัยและกิจกรรมเรื่อง	130
- ประเด็นต่าง ๆ เกี่ยวกับสหพันธ์ สภาพระสังฆราชแห่งเอเชียที่แนะนำ โดยกลุ่มเขตต่าง	130
ภาคผนวก กฎบัตรว่าด้วยสิทธิครอบครัว	133
บทภาวนาเพื่อครอบครัว	147



"เมื่อโยเซฟและพระนางมารีย์เห็นพระองค์ก็รู้สึกแปลกใจ พระมารดาจึงตรัสถามพระองค์ว่า 'ลูกเอ๋ยทำไมจึง ทำกับเราเช่นนี้' คูชิ พ่อกับแม่ต้องกังวลใจตามหาลูก' พระองค์ตรัสตอบว่า 'พ่อกับแม่ตามหาลูกทำไม พ่อแม่ไม่รู้หรือว่าลูก ต้องอยู่ในบ้านของพระบิดาของลูก' โยเซฟและมารีย์ไม่เข้าใจ ที่พระองค์ตรัส พระเยซูเจ้าเสด็จกลับไป ที่เมืองนาซาเรทกับ บิดามารดาและเชื่อฟังท่านทั้งสองพระมารดาทรงเก็บเรื่อง ทั้งหมดเหล่านี้ไว้ในพระทัยพระเยซูเจ้าทรงเจริญขึ้นทั้งใน พระปรีชาญาณ พระชนมายุและพระพรหรรษาเฉพาะพระพักตร์ของพระเจ้าและต่อหน้ามนุษย์"(ลก 2,48-52)

ในโอกาสครบรอบ 150 ปีแห่งความตายของคุณแม่มาร์เกริตาซึ่งเป็นแม่ของครอบครัวแห่งการอบรมที่คุณพ่อบอสโกได้ตั้งขึ้นที่ Valdocco เราอยากจะฟื้นฟูพันธะที่จะ

ให้ความสนใจเป็นพิเศษแก่ครอบครัวซึ่งเป็น  
ดั่งเปลแห่งชีวิตและความรัก  
และเป็นสถานที่สำคัญอันดับแรกแห่งการเป็นมนุษย์

### คำอธิบาย

1. เนื้อหาของคำขวัญปีนี้เพิ่งเริ่มต้นจากประสบการณ์ที่ดีของชีวิตครอบครัวซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของธรรมเนียมชาวเดนมาร์กและมุ่งไปสู่ "ครอบครัวปัจจุบันนี้" ซึ่งเป็นพันธกิจของเรา อันจะทำให้ประสบการณ์แห่งพระพรพิเศษที่ใช้ในการดำเนินชีวิตที่ผ่าน มากลับกลายเป็นความเป็นจริงในปัจจุบันและสามารถใช้เป็นแนวทางสำหรับการอบรมและการอภิบาลเพื่อยังประโยชน์ให้แก่เยาวชนและสังคมตลอดไป

2. คุณแม่มาร์เกริตาเป็นบุคคลที่ครอบครัวชาวเดนมาร์กรัก ชื่นชม และให้ความเคารพมาโดยตลอด พร้อมกันนี้ทุกคนรอคอยการแต่งตั้งคุณแม่เป็นบุญราศีด้วยใจจดใจจ่อในโอกาสครบรอบ 150 ปีแห่งความตายของคุณแม่จึงเป็นเวลาเหมาะสมที่เราจะรู้จักคุณแม่มากขึ้น

3. โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในบทบาทที่คุณแม่ได้อบรมคุณพ่อบอสโกทั้งในด้านมนุษย์และด้านคริสตชน พร้อมกันนั้นคุณแม่ยังมีส่วนในการสร้างบรรยากาศแห่งการอบรมที่ Valdocco ด้วยในหนังสือชีวประวัติของคุณพ่อบอสโกที่ G.Jergensen เขียนและตีพิมพ์โดยสำนักพิมพ์ SEI ผู้เขียน เริ่มต้นด้วยประโยค "ตั้งแต่ปฐมกาลมีแม่ผู้หนึ่ง"

4. การอยู่ที่คุณแม่มาร์เกริตาอยู่ที่ Valdocco ก่อให้เกิดบรรยากาศครอบครัว "การที่คุณแม่มาร์เกริตาย้ายมาอยู่ที่ Valdocco ถือได้ว่าเป็นวีรกรรมอย่างหนึ่งซึ่งทำให้เกิดความเป็นครอบครัวสำหรับเด็กยากจน และเป็นที่มาของสาระแห่งระบบการอบรมแบบป้องกันและธรรมเนียมหลายอย่างของคุณะ คุณพ่อบอสโกเรียนรู้จากประสบการณ์ว่า คุณพ่อได้รับการอบรมด้านบุคลิกในบรรยากาศแห่งการอุทิศตน และความใจดี (การมอบตน) ที่บอวอลอยู่ในครอบครัวของคุณพ่อ ที่เมือง Becchi คุณพ่อจึงอยากจะให้มีบรรยากาศเช่นนี้ในศูนย์เยาวชนแห่ง Valdocco สำหรับเยาวชนที่ยากจนและถูกทอดทิ้ง"(D.E. Vigano', In the year of the family ,AGC 349, มิถุนายน,1994, หน้า 29-30)

5. ดังนั้น เราถือว่า ก่อนอื่นหมด "ครอบครัว" เป็นประสบการณ์แห่งพระพรพิเศษ แล้วนั้น "ครอบครัว" จึงเป็นสนามงาน หรืออีกนัยหนึ่ง ครอบครัวเป็นประสบการณ์แห่งชีวิตก่อน แล้วจึงเป็นงานแพร่ธรรม ครอบครัวเป็นพันธกิจ เพราะการอบรมเยาวชนไม่อาจจะแยกออกมาจากครอบครัวได้ "พลังผลักดันแห่งกระแสเรียกซาเลเซียนมุ่งไปสู่ผู้ยากจนและต่ำต้อย พวกเขาต้องการครอบครัว เพราะเหตุนี้เอง คุณพ่อบอสโกจึงค้นพบรูปแบบใหม่ของการอบรม กล่าวคือ การอบรมด้วยความใจดี ในบรรยากาศครอบครัวที่เป็นสุขและเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน" (D. Vigano', The Challenge of Synod 80, AGC 299, มกราคม-มีนาคม 1981 หน้า 27)

6. ในช่วงเริ่มต้นสหัฐวรรษที่สาม พระสันตะปาปา ยอห์น ปอลที่ 2 ทรงกำหนดให้ครอบครัวเป็นอันดับแรกในแผน อภิบาลของพระศาสนจักร "ในช่วงประวัติศาสตร์ปัจจุบันเราต้อง ให้ความสำคัญเป็นพิเศษแก่งานอภิบาลครอบครัว โดยเฉพาะ อย่างยิ่ง เมื่อสถาบันครอบครัวกำลังพบกับวิกฤตอย่างหนัก... เรา ต้องทำให้เห็นว่า โดยทางการอบรมด้านพระวรสารที่เข้มข้นครอบครัวคริสตชนสามารถแสดงให้เห็นว่าพวกเขาสามารถดำเนิน ชีวิตแต่งงานอย่างเต็มเปี่ยมตามแผนการของพระเจ้าได้ พร้อม กันนั้นก็สามรถทำดีให้แก่มนุษยชาติ คู่บ่าวสาว และเด็ก ซึ่ง กำลังอยู่ในสภาพเปราะบางได้ด้วย" (NMI,47)

7. พระสันตะปาปาเบเนดิกที่ 16 ทรงให้ความสำคัญใน เรื่องนี้มาก "ในงานอภิบาลของเรานั้น สิ่งเรียกร้องความสนใจมาก กว่าหมดคือครอบครัว ครอบครัวเป็นเซลล์พื้นฐานของสังคม ครอบครัวลวงรากลึกในจิตใจของชนรุ่นใหม่ซึ่งต้องเผชิญกับปัญห าท่างๆ ในเวลาเดียวกันครอบครัวก็เป็นแรงสนับสนุนและให้ การเชี่ยวชาญสถานการณ์สังคมซึ่งดูจะสิ้นหวัง กระนั้นก็ดี ครอบครัวในบริบทแห่งวัฒนธรรมปัจจุบันต้องพบกับความเสี่ยง และการคุกคามหลายรูปแบบ ซึ่งเราแต่ละคนรู้ดี นอกนั้น ความเปราะบางและความไม่มั่นคงของความสัมพันธ์ฉันท์สามี ภรรยาบวกกับแนวโน้มด้านสังคมและวัฒนธรรมที่ไม่ยอมรับ ลักษณะจำเพาะและพันธกิจของครอบครัวที่มีพื้นฐานอยู่ใน การแต่งงาน ทำให้สถานการณ์ของครอบครัวเลวร้ายลงไป อีก "(สภาสังฆราชแห่งประเทศอิตาลีเข้าเฝ้า วันที่ 30-31 พฤษภาคม 2005, หน้า 5)

8. ในแถลงการณ์แห่งพันธกิจร่วมกันของครอบครัวชาวเลเซียน ได้มีการพูดถึงครอบครัวว่า "สมาชิกครอบครัวชาวเลเซียน ทั้งที่เป็นฆราวาสและนักบวช จะถือเป็นพันธะพิเศษในการให้ศักดิ์ศรีแก่ครอบครัวและร่วมเป็นหนึ่งในเดียวกับครอบครัว เพื่อทำให้ครอบครัวเป็น "วัดน้อย" อย่างเด่นชัดมากขึ้น (ข้อ 17 และ 18)

9. นอกนั้น ปี 2006 เป็นการครบรอบ 25 ปีของพระสมณสาร "Familiaris Consortio" ซึ่งเป็นโอกาสที่เราจะทบทวนเพื่องานอภิบาลครอบครัวเป็นพิเศษ

ถ้าวิเคราะห์สถานการณ์ปัจจุบันนี้ เราจะเห็นว่า กระแสที่ทำให้ความสำคัญแก่โลกนี้โดยเฉพาะ ส่งผลกระทบต่อครอบครัวโดยตรงในหลายประเทศ ก่อให้เกิดความสับสนในธรรมชาติของครอบครัวและบทบาทที่ครอบครัวต้องทำในสังคม กระแสดังกล่าวก่อให้เกิดความเลื่อมต่อระบบการอบรมในครอบครัว เพราะผลสัมฤทธิ์ของการอบรมขึ้นอยู่กับบรรยากาศในครอบครัว ซึ่งเป็นโรงเรียนแรกแห่งการอบรมและเรียนรู้คุณค่ามนุษย์สำหรับเด็ก

ทุกวันนี้มีการพูดถึงรูปแบบครอบครัวที่แตกต่างกันออกไป แต่ทุกรูปแบบก็อ้างถึงสิทธิ์เท่าเทียมกัน เลยทำให้ไม่มีรูปแบบครอบครัวที่แท้จริงและหนึ่งเดียวเพื่อการอ้างอิงอีกต่อไปแล้ว แต่ทุกรูปแบบจึงขึ้นอยู่กับทางเลือกของแต่ละบุคคล พร้อมกันนั้น ก็มีการจัดรูปแบบอื่นขึ้นมาแทนที่ครอบครัวตามที่แต่ละคนต้องการ อาทิ การแต่งงานระหว่างเพศเดียวกัน ที่เรียก

ร้องให้มีการอุปการะเด็กมาเลี้ยงดูเป็นลูก มีการหย่าร้างที่ทำได้  
ง่ายและรวดเร็วขึ้น การสามารถเลือกความตายแบบการุณฆาต  
อิสรภาพในการทดลองกับตัวอ่อนของมนุษย์ เป็นต้น

เมื่อต้องเผชิญกับสถานการณ์ของครอบครัวปัจจุบันนี้  
เราคงไม่ได้ที่จะย้อนกลับไปถึงคำสอนของพระเยซูเจ้า เกี่ยว  
กับการแต่งงานและชีวิตครอบครัว ดังที่มีบันทึกไว้ในพระวรสาร  
ของนักบุญมารโกและนักบุญมัทธิว "ชาวฟาริสีบางคนทูลถาม  
หวังจะจัดผัดพระองค์ว่า 'เป็นการถูกต้องหรือไม่ที่ชายจะหย่ากับ  
ภรรยา' พระองค์ตรัสตอบว่า 'โมเสสได้บัญญัติไว้ว่าอย่างไร'  
เขาทูลตอบว่า 'โมเสสอนุญาตให้ทำหนังสือหย่าร้างและหย่า  
กันได้' พระเยซูเจ้าตรัสตอบว่า 'เพราะใจคือหยาบกระด้าง  
ของท่าน โมเสสจึงได้เขียนบัญญัติข้อนี้ไว้ แต่เมื่อแรกสร้าง  
โลกนั้น พระเจ้าทรงสร้างมนุษย์ให้เป็นชายและหญิง ดังนั้น  
ชายจะละบิดามารดา และชายหญิงจะเป็นเนื้อเดียวกัน ดังนี้  
เขาจะไม่เป็นสองอีกต่อไป แต่เป็นเนื้อเดียวกัน ดังนั้น สิ่งที่  
พระเจ้าทรงรวมกันไว้มนุษย์อย่าแยกเลย'" (มก 10,2-9)

พอคิดว่า พระวาจาช่วยให้ความกระจ่างแก่เรา ในเรื่องนี้  
เพราะเป็นพระวาจาที่พูดถึงครอบครัวโดยตรง ในเวลาเดียวกัน  
ก็ทำให้เรารู้ว่าพระเยซูเจ้าทรงมีความเห็นในเรื่องนี้อย่างไร  
พระองค์ไม่มานั่งถกเถียงในแง่ของกฎหมายว่าอะไรทำได้ อะไร  
ทำไม่ได้ พระองค์ทรงตรงเข้าไปในแผนการแรกเริ่มของพระเจ้า  
สร้างซึ่งไม่มีใครรู้ดีเท่ากับพระองค์

คำขวัญปีนี้จึงมีความหมายมาก เพราะเป็นเรื่องเกี่ยวกับ  
ภารกิจของเราในหลายแง่ พ่อจึงขอเสนอแผนการอภิบาล  
ให้ด้วย

คุณพ่อ Pascal Chavez V.  
โรม - มิถุนายน 2005



พระศาสนจักรต้องสนับสนุนด้วยความรักยิ่งใหญ่  
ดั่งเช่นความรักของพระคริสตเจ้าที่ทรงมีต่อทุกคน  
พระศาสนจักรต้องช่วยเหลือครอบครัว  
เพื่อให้ครอบครัวใกล้ชิดเข้าไปถึงรูปแบบของครอบครัว  
ที่พระผู้สร้างได้ทรงมุ่งหมายไว้ตั้งแต่แรก  
และพระคริสตเจ้าทรงฟื้นฟูด้วยพระหรรษทาน  
แห่งการไถ่กู้ของพระองค์  
- ยอห์น ปอล ที่ 2





## แผนอภิปาตสำหรับชาเดเซียน

คำขวัญปีนี้เป็นโอกาสให้พ่อเสนอแผนอภิปาตให้แก่คณะชาเลเซียน ซึ่งต่อเนื่องและพัฒนาจากแผนอภิปาตที่ได้เคยเสนอไว้ในคำขวัญปี 2004 พันธกิจของเราต่อครอบครัวนั้นสอดคล้องกับพระวินัยที่ว่า "เราจะให้ความสำคัญแก่ครอบครัว... อันเป็นสถานที่ที่คนรุ่นต่างๆมาพบและช่วยกันสร้างอนาคตของสังคมมนุษย์" (ว 29)

ในขณะที่ให้ความสนใจแก่ครอบครัวด้วยการอบรมและการประกาศข่าวดี เรายังมีแง่มุมที่ต้องคำนึงด้วย กล่าวคือ

- เราต้องถือเป็นพันธะที่จะให้การอบรมเกี่ยวกับความรักในบริบทการอบรมชาเลเซียนและการอบรมความเชื่อในหลักสูตรการอบรมเยาวชน สมัชชาที่ 23 ระบุว่า การอบรม

ด้านความรัก เป็นตัวชี้บอกว่าคุณเชื่อมีบทบาทในชีวิตหรือไม่ ประสบการณ์ของคุณพ่อบอสโกและเนื้อหาชีวิตจิตและการอบรมแบบป้องกันชี้นำเราดังนี้

1. ให้ความสำคัญแก่การสร้างบรรยากาศการอบรมให้เยาวชนเพื่อสื่อสารและแลกเปลี่ยนความรักต่อกันและกัน
2. เชิดชูคุณค่าแท้จริงแห่งความบริสุทธิ์
3. ส่งเสริมให้ความสัมพันธ์ระหว่างเยาวชนชายและหญิงมีความเคารพต่อตนเองและต่อผู้อื่น เสริมความมั่งคั่งให้แก่กันและกันด้วยการมอบตนเองด้วยความยินดีโดยไม่หวังสิ่งตอบแทน
4. เป็นประจักษ์พยานของความรักที่โปร่งใสและเป็นสุขในบรรยากาศของการอบรมโดยเฉพาะอย่างยิ่ง โดยทางการมอบตนที่เต็มด้วยความบริสุทธิ์ใจ

• ให้การช่วยเหลือและสนับสนุนพ่อแม่ในหน้าที่อบรมลูก โดยการเชิญพวกเขาให้มีส่วนร่วมในแผนการอบรมและอภิบาลของเราสมัยชาติ 24 เมื่อพูดถึงการเปิดโอกาสให้ฆราวาสร่วมส่วนในพันธกิจซาเลเซียน ระบุว่า เราต้องยอมรับบทบาทของพ่อแม่และครอบครัวในกิจการของเรา ในเวลาเดียวกันก็เรียกร้องให้เราเพิ่มการร่วมมือกับครอบครัว ในฐานะที่ครอบครัวเป็นผู้อบรมแรกของเด็ก (Cf. GC 24, 20. 177) เพราะเหตุนี้ เราจึงต้องให้คุณค่าแก่บทบาทของพ่อแม่และครอบครัวที่มีต่อเด็กซึ่งเป็นบทบาทที่ไม่สามารถทดแทนได้ โดยจัดตั้งคณะกรรมการและสมาคมที่จะร่วมในพันธกิจของคุณพ่อบอสโก (Cf. GC 24, 115) ครอบครัวคริสตชนจึงมีส่วน

ในงานแพร่ธรรมด้วยการเป็นประจักษ์พยาน ให้การอบรมด้าน  
ความเชื่อแก่ลูก และมีส่วนในการสร้างหมู่คณะคริสตชน

- จิตตารมณ์แห่งครอบครัวซาเลเซียนเป็นลักษณะ  
อย่างหนึ่งในของชีวิตของเรา (Cf. GC 24, 91-93) ซึ่งแสดง  
ออกทาง

1. การรับฟังผู้อื่นอย่างไม่มีเงื่อนไข
2. การต้อนรับผู้อื่นโดยไม่หวังตอบแทน
3. การอยู่ท่ามกลางเยาวชนอย่างมีชีวิตชีวา
4. การเสวนาทั้งระดับส่วนตัวและระดับสถาบัน
5. การร่วมผิชอบในแผนการอบรม

- พัฒนาด้านจิตตารมณ์และประสบการณ์ของครอบครัว  
ซาเลเซียนเพื่อการอบรมและการอภิบาลร่วมกับเยาวชนและ  
ท่ามกลางเยาวชน ครอบครัวซาเลเซียนเรียกร้องให้เราแต่ละ  
คนทุ่มเทพลังในการส่งเสริมกระแสเรียกและการติดตามเยา  
วชนแต่ละคนด้วยความเอาใจใส่ (Cf. GC 25,41. 48) โดยทาง

1. คณะกรรมการให้คำปรึกษาที่มีประสิทธิภาพของ  
ครอบครัวซาเลเซียน
2. เปิดโอกาสให้เยาวชนเข้าร่วมในคณะกรรมการนี้
3. การริเริ่มกิจกรรมเพื่อแพร่ธรรมมากขึ้นในฐานะที่เป็น  
ครอบครัวฝ่ายจิต



## ข้อเสนอด

- ในแผนการอบรม ขอให้เตรียมหลักสูตรการอบรมเยาวชนในด้านความรักอย่างเป็นระบบของ ซึ่งจะช่วยเยาวชนให้

1. เข้าถึงคุณค่าของเพศในแง่คริสตชนและในแง่มนุษย์
2. เป็นเยาวชนชายและหญิงที่มีวุฒิภาวะในความสัมพันธ์เชิงบวกและเปิดกว้าง
3. เผชิญหน้าปัญหาเกี่ยวกับชีวิตและเพศที่มีอยู่ในปัจจุบันนี้ จากมุมมองมนุษย์ มุมมองชีวิต และมุมมองพระวรสาร
4. เปิดรับแผนการของพระเจ้าและนำมาใช้เป็นวิธีการในการดำเนินชีวิตตามกระแสเรียกแห่งความรัก

เราควรเน้นเรื่องนี้เป็นพิเศษในหลักสูตรการอบรมสำหรับกลุ่มและสมาคมซึ่งเป็นองค์ประกอบของขบวนการเยาวชนชาเลเซียนและการติดตามเยาวชน

- สนับสนุนให้มีหลักสูตรการอบรม การติดตามและการเลือกชีวิตการแต่งงานแบบคริสตชนในบริบทของชายหนุ่มหญิงสาว (ผู้นำ อาสาสมัคร ผู้ร่วมงาน เยาวชน...) เพื่อการนี้เราจะสนับสนุนให้คู่แต่งงานที่เป็นสมาชิกในครอบครัวชาเลเซียนเข้ามาร่วมงานกับเราด้วย

- สนับสนุนกลุ่มและสมาคมคู่แต่งงานและครอบครัวที่อยู่ในบริบทของเราให้ดำเนินชีวิต และเข้าใจลึกซึ้งในกระแสเรียกแห่งชีวิตแต่งงานและความรับผิดชอบในการอบรม

ในครอบครัวชาเลเซียนมี "ครอบครัวดอนบอสโก" และ "Hogares Don Bosco" ซึ่งมีผู้ร่วมงานชาเลเซียนเป็นผู้สนับสนุนและให้การแนะนำด้านจิตใจ นอกนั้นก็ยังมีสมาคมครอบครัวอื่นๆ อาทิ "กลุ่มครอบครัวคริสตชน" "กลุ่มคู่สมรส" เป็นต้น

- สนับสนุนผู้ปกครองของนักเรียนชายหญิงที่อยู่ในบริบทของเราในหน้าที่การอบรมโดยจัดตั้งสมาคมผู้ปกครองโรงเรียนสำหรับผู้ปกครอง ฯลฯ พร้อมกันนี้ก็ให้การอบรมในเชิงปฏิบัติและเป็นระบบและแบ่งปันเรื่องเกี่ยวกับการอบรมด้วยกัน

- สร้างความเข้มแข็งให้แก่หมู่คณะเพื่อการอบรมอภิบาลในทุกแห่งที่ชาวเลเซียนทำงานอยู่ โดยให้ความสำคัญ แก่บรรยากาศครอบครัวเป็นพิเศษ สนับสนุนให้มีการมีส่วนร่วมอย่างสม่ำเสมอและเข้าถึงคุณค่าและเป้าหมายของแผนการอบรมและอภิบาลด้วยวิธีนี้ ทุกแห่งที่ชาวเลเซียนทำงานก็จะกลับเป็นบ้านสำหรับเยาวชนและเป็นแรงสนับสนุนครอบครัว ที่เกี่ยวข้อง

- เชื้อเชิญครอบครัวให้ร่วมในกระบวนการการอบรมและแพร่ธรรมที่เราทำสำหรับเยาวชน โดยริเริ่มการพบปะของพ่อแม่กับลูกและการสอนคำสอนสำหรับครอบครัว การเชื้อเชิญผู้ปกครองให้เป็นผู้นำของกลุ่ม SYM การเฉลิมฉลองและการพบปะของกลุ่มต่างๆ โดยยึดครอบครัวคริสตชนเป็นจุดอ้างอิงของการจาริกแห่งความเชื่อซึ่งเรานำเสนอให้แก่เยาวชน ฯลฯ

- สนับสนุน เตรียมและติดตามฆราวาสในการส่งเสริมและปกป้องสิทธิของครอบครัวในสังคม โดยเฉพาะกฎหมายและสถานการณ์ที่มุ่งทำลายสถาบันครอบครัวด้วยความเด็ดเดี่ยว

- สร้างความเข้าใจที่ลึกซึ้งในความสำนึกแห่งการเป็นครอบครัวชาวเลเซียนในกลุ่มต่างๆ ที่อยู่ในภูมิภาคเดียวกัน ด้วยการเรียนรู้และแบ่งปัน "Common Identity Card" (เอกลักษณ์ร่วม) และ "Common Mission Statement" (ปฏิญญาแห่งพันธกิจร่วมกัน) และด้วยการจัดตั้ง "คณะกรรมการที่ปรึกษาของครอบครัวชาวเลเซียน" ในระดับต่างๆ





ถ้อยแถลง

ของ

สหพันธ์สภาพระสังฆราชแห่งประเทศไทย

จากการประชุมสหพันธ์สภาพระสังฆราชแห่งประเทศไทย ครั้งที่ 8

กรอบคร่าวเอเชีย  
มุ่งสู่วัฒนธรรมแห่งชีวิต

วันที่ 17-23 สิงหาคม 2004

ณ มหาวิทยาลัยคาทอลิกแดจอน  
และศูนย์การศึกษานักบุญ เจ ฮาสาวง  
เมืองแดจอน ประเทศเกาหลีใต้



## ความหวังของครอบครัวเอเชียเพื่อชีวิตบริบูรณ์

1. ความหวัง ความปรารถนา ความฝัน ของครอบครัวเอเชียที่จะมีชีวิตบริบูรณ์ ในอาณาจักรพระเจ้าเป็นเรื่องที่ไม่มีวันจะจางหายไป แม้จะเจริญชีวิตอยู่อย่างยากจนกับความทุกข์เวทนานานับประการ ครอบครัวเอเชียยังอยู่ได้ด้วยความหวังนี้ มิใช่อย่างไม่มีเหตุผล แต่ด้วยความชื่นชมยินดีอย่างมีชีวิตชีวา ประสบการณ์ด้านบวกของครอบครัวเอเชียที่ยังคงมีความสุขอยู่ได้ด้วยการเป็นครอบครัวเป็นสัญญาณว่าพระจิตของพระเจ้ากำลังทำงาน สิ่งที่ช่วยค้ำจุนความหวังนี้ก็คือความสำนึกอันลึกซึ้งของชาวเอเชียในเรื่องสิ่งศักดิ์สิทธิ์และความร่ำรวยของแหล่งที่มาด้านจิตวิญญาณ พระเจ้า ผู้ทรงเป็นผู้สูงสุดและผู้สร้างชีวิต เป็นเหตุผลของความหวังนี้ เป็นพระจิตของพระเจ้าเองที่ทรงกำลังทำงานในวัฒนธรรมของเอเชีย ทรงให้กำลังและประทานความสว่างในเรื่องลึกลับ ทรงทำให้เกิดการปรองดอง การกลับใจ ความสัมพันธ์อันมั่นคง และคุณค่าด้านบวกอีกมากมายที่ยังคงอยู่ในครอบครัวเอเชีย นี่ก็คือ

พระจิตของพระเจ้าที่ทรงจัดให้วิสัยทัศน์ของครอบครัวเอเชียก้าวไปยังความสัมพันธ์ของความเป็นหนึ่งเดียว การเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันและมีพันธกิจอันมุ่งไปสู่อาณาจักรของพระเจ้า สิ่งต่างๆ ทั้งหมดนี้คือสาเหตุแห่งความหวัง

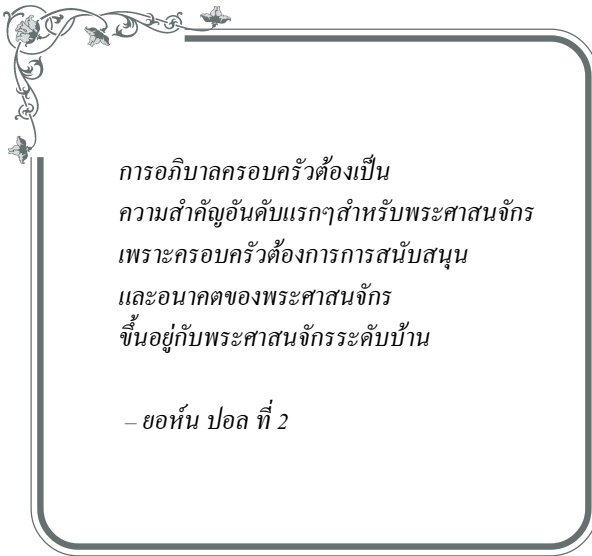
2. ในการไตร่ตรองเรื่องครอบครัวเอเชียและความหวังเพื่อชีวิตอันบริบูรณ์นั้น บรรดาพระสังฆราชของเอเชียได้มาประชุมร่วมกันเป็นครั้งที่ 8 เป็นการประชุมของสหพันธสภาพระสังฆราชแห่งเอเชีย ในหัวข้อเรื่อง ครอบครัวเอเชียมุ่งสู่วัฒนธรรมแห่งชีวิต พวกท่านตระหนักว่าการร่วมประชุมของท่านในฐานะที่เป็นชุมชนพหุวัฒนธรรมของผู้นำของพระเจ้าในเอเชีย ตั้งแต่วันที่ 17 - 23 สิงหาคม 2004 นั้นเป็นพระพรอันยิ่งใหญ่จากพระเจ้า เพราะเมื่อปี 2003 ที่มะนิลา มีการประชุมครั้งแรกบนแผ่นดินเอเชียเรื่องครอบครัว เป็นการประชุมครั้งที่ 4 ในระดับโลก เรียกร้องพระศาสนจักรให้ใส่ใจเกี่ยวกับเรื่องครอบครัว เพราะเป็นเรื่องสำคัญที่สุดในแผนการแห่งความรอดของพระเจ้า

3. เรื่องนี้เป็นเรื่องเร่งด่วนในด้านการพัฒนาโลก เพราะสองทศวรรษที่ผ่านมา วัฒนธรรมที่เปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว วิทยาศาสตร์ และการพัฒนาด้านเทคโนโลยี รวมทั้งการพัฒนาเศรษฐกิจและการเมืองมีผลกระทบต่อสังคมของมนุษยชาติอย่างหนัก ขณะที่ศูนย์กลางของสังคมอันปั่นป่วนนี้อยู่ที่ครอบครัว ซึ่งเป็นหน่วยที่รองรับการเกิดวัฒนธรรมต่างๆ ขณะเดียวกันก็เป็นผู้นำวัฒนธรรมที่ไม่ว่าจะเป็นไปได้ในด้านดีหรือเลว ย่อมได้รับอิทธิพลจากวัฒนธรรมทั้งสิ้น แม้ในปัจจุบันนี้เรายังคง

คิดถึงครอบครัวว่าเป็นหน่วยอ้างอิงทั้งในด้านสังคม การเมือง เศรษฐกิจและศาสนา ในด้านความคิดความสัมพันธ์พื้นฐาน ในฐานะที่เป็นเสมือนร่างกายของโลก องค์กรสหประชาชาติ ยังคงพิจารณาว่าครอบครัวเป็นหน่วยพื้นฐานของสังคม แม้ว่าแนวคิดเสรีนิยมใหม่ในทางตะวันตกได้ตั้งคำถามในเรื่องนี้ คำสอนด้านสังคมของพระศาสนจักรยอมรับเสมอมาว่าครอบครัวเป็นหน่วยพื้นฐานแรกและเป็นกลุ่มของสังคมไม่ต้องสงสัยเลยว่าโครงสร้างพื้นฐานแรกสำหรับนิเวศวิทยาของมนุษย์ก็คือครอบครัว

4. พระศาสนจักรสากลได้ย้ำเตือนถึงความยิ่งใหญ่ และความสำคัญที่สุดของครอบครัวว่าเป็นหนทางที่ประวัติศาสตร์ทั้งหลายผ่าน และเป็นพระศาสนจักรที่ท้องถิ่น หรือเป็นพระศาสนจักรที่เป็นบ้าน หนังสือกิจการอัครสาวกเตือนเราว่าความเชื่อแพร่ไป "จากบ้านหนึ่งสู่อีกบ้านหนึ่ง" (กจ.20:20) สมเด็จพระสันตะปาปา จอห์น ปอล ที่ 2 ได้ทรงเรียกประชุมเรื่องครอบครัวในระดับโลกมาแล้วถึง 4 ครั้งในโอกาสต่างๆ กัน เพื่อที่จะย้ำเตือนถึงบทบาทที่ขาดไม่ได้เลยของครอบครัวคริสตชนในการที่จะเป็นผู้ทำแผนจุดหมายปลายทางของมนุษยชาติด้วยความเชื่อและตามพระวรสาร สิ่งนี้อยู่เบื้องหลังของการพัฒนาโลกและเป็นคำตอบของพระศาสนจักรสากล ที่การไต่ตรองของสหพันธสภาพระสังฆราชแห่งเอเชีย เรื่องครอบครัวเอเชีย รับเอาความหมายทั้งระดับสากลและระดับท้องถิ่น ไม่ต้องสงสัยเลยว่าการพัฒนาโลกมีผลกระทบถึงทุกครอบครัว แม้ในครอบครัวที่อยู่ในชนบทที่ห่างไกลที่สุด

5. ในฐานะที่เป็นพระสังฆราชแห่งเอเชีย เราหวังว่าการไตร่ตรองต่อไปนี้จะมีส่วนช่วยทำให้เกิดการไตร่ตรองลึกซึ้งมากขึ้นในเรื่องครอบครัวเอเชีย ในเรื่องที่เกี่ยวข้องและมีประโยชน์ต่อการเอาใจใส่ด้านงานอภิบาล เราหวังด้วยว่าจะใช้เป็นเอกสารอ้างอิงสำหรับสภาพระสังฆราชต่างๆ ในเอเชีย และสำหรับสังฆมณฑลต่างๆ เพื่อนำไปสู่วิสัยทัศน์ในการทำงาน ศาสนบริการกับครอบครัว และเป็นแนวทางสำหรับงานอภิบาลอื่นๆ เราเริ่มต้นการไตร่ตรองของเราในเรื่องการทำทนายในงานอภิบาลซึ่งครอบครัวเอเชียต้องประสบ



## ภาค 1

# งานอภิบาลที่ท้าทายต่อครอบครัวในเอเชีย

## 1. ประเพณีและคุณค่าของครอบครัว

6. ท่ามกลางการเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็วกว้างขวางขนานใหญ่ในโลกชาวเอเชียยังคงให้คุณค่าการแต่งงานว่าเป็นเรื่องศักดิ์สิทธิ์ เด็กๆ ถูกทนุถนอมเหมือนเป็นของมีค่าและของขวัญของพระเจ้า บิดามารดาเต็มใจที่จะยอมเสียสละทุกอย่างเพราะความรักต่อบุตรหลานของตน ทั้งการจัดหาให้ด้านสุขภาพอนามัย ด้านการศึกษาและมีความเป็นอยู่ที่ดีครอบครัวเดียวกันยังคงผูกพันกันอย่างใกล้ชิด ครอบครัวขยายก็ยังคงมีความสัมพันธ์อันใกล้ชิดนี้ด้วย สมาชิกผู้อาวุโสของครอบครัวที่

เกษียณแล้ว พ่อแม่และปู่ย่าตายายยังคงได้รับความเคารพ  
นับถือและเอาใจใส่อย่างมากภายในครอบครัว แม้ว่าจะต้อง  
ลำบากและเสียสละอย่างมาก ยังมีคนรักเขา ให้เกียรติและ  
มีคนฟังเขาพูด ผู้อาวุโสเหล่านี้เป็นหลักที่ทำให้ครอบครัวมี  
ความสามัคคีกัน ครอบครัวเอเชียเหล่านี้ไม่ว่าจะยากจน  
มากเพียงใด ก็ยังขึ้นชื่อในด้านการเป็นเจ้าของบ้านที่เอื้อ-  
อาทรกับแขก แม้ว่าจะมีความลำบากหนักหนาสาหัสทั้งภายใน  
และภายนอก ครอบครัวเอเชีย ก็ยังมีความมั่นคงอยู่ใน  
ระดับสูง พวกเขาสามารถปรับตัวและพร้อมที่จะเสียสละเมื่อ  
เผชิญหน้ากับความลำบาก ด้วยการเป็นผู้ที่มีความศรัทธา  
อย่างลึกซึ้งและมีความสำนึกถึงการประทับอยู่ของพระเจ้า  
พวกเขาเป็นผู้ที่มองโลกในแง่ดีเป็นอย่างมาก ครอบครัวเอเชีย  
ส่วนใหญ่ที่อยู่ในชนบทมีความใกล้ชิดกับธรรมชาติกับสิ่ง  
สร้างของพระเจ้าคุณค่าเหล่านี้เห็นได้จากคนพื้นเมืองผู้ได้รับ  
การพิจารณาว่าเป็นคนที่ยากจนที่สุดในเอเชีย เป็นผู้ที่ยังมีได้  
สัมผัสวัฒนธรรมเทคโนโลยี ยังมีคุณค่าอีกมากในเอเชียที่ยัง  
คงอยู่เป็นส่วนหนึ่งของประเพณีในครอบครัว และเป็นจุดที่  
ส่งประกายแห่งความหวังบนผืนดินแห่งเอเชีย คือประเพณีที่  
ส่งเสริมการปรับตัวของครอบครัวเอเชียในยามยากจนและการ  
จัดการกับพลังแห่งความตายในรูปแบบต่างๆ ในโลกปัจจุบัน  
คุณค่าด้านบวกตามประเพณีของครอบครัวเอเชีย เป็นเหมือน  
เมล็ดพันธุ์ของพระวาจาของพระเจ้า ที่ช่วยเป็นเหมือนหินที่  
เป็นฐานที่เราสร้างบ้านเอเชียของเรา ดังเช่นนิทานเปรียบเทียบ  
ของพระเยซูเจ้าเรื่องคนฉลาด ( ลู ก. 7.24-25 ลก. 6.47-  
48 ) ดังนั้น จำเป็นที่ครอบครัวจะต้องตระหนักว่าคือฝึกฝน



และพัฒนาคุณค่าด้านบวกเหล่านี้ เพื่อให้คุณค่าอันยิ่งใหญ่เหล่านี้ไม่ลดลงแต่กลับเพิ่มพูนขึ้น

7. ยังมีคุณค่าบางประการที่มีสองนัย เช่น ระบบเครือข่ายอินเทอร์เน็ตแข็งแกร่งและการยึดครอบครัวเป็นศูนย์กลาง สิ่งเหล่านี้มีผลด้านลบด้วย การฉ้อราษฎร์บังหลวง การคิดสินบน ลัทธิเกื้อหนุนญาติมิตร การเมืองและเศรษฐกิจแบบดั้งเดิมในเอเชีย มักจะเกี่ยวข้องกับการเอาใจใส่ครอบครัวมากจนเกินควร รวมทั้งการใช้อำนาจและการทำงานด้วยความเห็นแก่ตัวเพื่อผลประโยชน์ของครอบครัว ญาติพี่น้องและพวกพ้อง ทำให้ต้องเสียผลประโยชน์ส่วนรวม สิ่งนี้อาจนำไปสู่การเล่นพรรคเล่นพวกอย่างหนัก ซึ่งเป็นการแบ่งแยกมากกว่าการจะรวมชุมชนหรือสังคมนั้นๆ ให้เป็นหนึ่งเดียว อย่างไรก็ตาม ในทุกวันนี้ ก็เป็นเรื่องจริงที่รู้กันอยู่ แม้คุณค่าบางอย่างจะเก่าแก่ แต่สิ่งต่างๆ ที่เข้ามาอย่างรวดเร็วทำให้หลายครอบครัวในเอเชียไม่มั่นคงพอที่จะรับมือกับการเปลี่ยนแปลงอย่างมากในด้านสังคม โดยเฉพาะอย่างยิ่งภายใต้ผลกระทบของโลกาภิวัตน์ การเปลี่ยนแปลงทางสังคมเหล่านี้กำลังเปลี่ยนรูปศีลธรรมและความเชื่อทางศาสนา ความคิดความเข้าใจตนเองของแต่ละบุคคลและครอบครัว มันเปลี่ยนแม้แต่โครงสร้างของการแต่งงานและครอบครัวด้วย

8. ขณะที่เราจำเป็นต้องตระหนักถึงสถานการณ์ของวัฒนธรรมต่างๆ ในเอเชีย เราอาจสำนึกถึงเรื่องที่ทำกันทั่วไปในสถานการณ์ของครอบครัวเอเชีย เป็นที่ยอมรับกันว่ามี ความแตกต่างกันอย่างมากและ โดยเฉพาะอย่างยิ่งสถานการณ์

ที่ยากลำบากของครอบครัวในสาธารณรัฐโซเวียตในสมัยที่  
ผ่านมา คาทอลิกที่เป็นชนกลุ่มน้อยดูเหมือนจะถูกกลืนหาย  
ไป เพราะการไม่มีอิสรภาพในการนับถือศาสนาเป็นเวลา  
หลายปี ความเชื่อในเรื่องการแต่งงานและครอบครัวจึงค่อนข้าง  
แตกต่างจากบรรทัดฐานของคริสตชน

## 2. รูปแบบต่างๆ ของครอบครัว

9. ปัจจุบันสถานการณ์ทั่วไปในครอบครัวเอเชีย แตกต่างจากที่ชาวเอเชียเคยถือว่าเป็นประเพณีหรือครอบครัวตัวอย่าง มีครอบครัวที่มีวัฒนธรรมแตกต่างกันและความเชื่อแตกต่างกันซึ่งเป็นผลมาจากการแต่งงานกับคนต่างศาสนาที่มีมากมาย ในการแต่งงานแบบนี้ คู่สมรสจะพบว่าการปรับตัวให้เข้ากันยากมากกว่าการมีความเชื่อเดียวกัน มีทั้งการเพิ่มขึ้นของจำนวนครอบครัวที่มีบิดามารดาฝ่ายเดียว ครอบครัวที่บิดามารดาไม่ได้อยู่ด้วยกันและกรณีการแต่งงานใหม่ของฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งหรือทั้งสองฝ่าย บิดามารดาบางคู่แยกกันอยู่อย่างถาวร ขณะที่บางคู่แยกกันอยู่ชั่วคราวเพราะต้องทำงานการที่เด็กต้องอยู่กับปู่ย่าตายายหรือการที่บิดามารดาหย่าร้างกันเป็นเรื่องที่พบได้ไม่ยากมีครอบครัวจำนวนมากที่บิดาฝ่ายเดียวหรือมารดา ฝ่ายเดียวอยู่กับเด็กๆ มีครอบครัวไม่น้อยที่บิดามารดาพบเด็กปีละครั้งหรือสองครั้ง และยังมีครอบครัวอีกมากที่เด็กไม่มีพ่อหรือแม่เดียวกัน ยังมีครอบครัวจำนวนมากที่บิดามารดาไม่ได้แต่งงานกันและไม่อาจให้ความมั่นคงกับเด็กๆ และยังมีบ้านที่บิดามารดาไม่ปรารถนาที่จะมี

บุตรหรือเลื่อนการมีบุตรออกไป เราเห็นครอบครัวเอเชียแบบดั้งเดิมที่มีความผูกพันใกล้ชิด รูปแบบครอบครัวขยายของบิ دامารดา ของบรรดาบุตร ครอบครัวของปู่ย่าตายายมีทั้งลูกเขยหรือลูกสะใภ้และหลานๆ น้อยลงทุกที ครอบครัวเดี่ยวก็มีแนวโน้มที่จะสื่อสารกับสมาชิกของครอบครัวขยายน้อยลง ยิ่งกว่านั้นภายในครอบครัวขยายก็มีความขัดแย้งกัน เช่น ระหว่างบรรดาเขยหรือสะใภ้ที่ต้องการกระบวนการที่จะช่วยขจัดความขัดแย้งให้หมดไป รวมทั้งต้องการการเยียวยารักษาด้วยอำนาจของการให้อภัย

10. ด้วยความก้าวหน้าของขบวนการปลดปล่อยแบบใหม่ และการเติบโตของลัทธิเสรีนิยมแบบใหม่และความคิดหลังสมัยใหม่ รูปแบบอื่นๆ ของครอบครัว กำลังเริ่มต้นอย่างช้าๆ ทำให้ประเทศต่างๆ ในเอเชียมีกระแสทางโลกแบบเสรีนิยม แม้ว่าจะไม่เป็นที่ยอมรับกันอย่างมาก เช่นการที่ทั้งคู่ในครอบครัวมีเพศเดียวกัน บางรูปแบบของครอบครัวเหล่านี้ ทำให้เกิดความยุ่งเหยิงอย่างมาก มันท้าทายประเพณีและความเข้าใจรูปแบบ ครอบครัวคริสตชนที่ว่า การแต่งงานเป็นศีลศักดิ์สิทธิ์ระหว่างชายและหญิง เป็นบรรทัดฐานเช่นเดียวกันก็เป็นการเริ่มต้นใหม่ของครอบครัว เราอาจตั้งคำถามว่า คู่สมรสเชื่อหรือไม่ว่าการแต่งงานเป็นพันธสัญญาศักดิ์สิทธิ์ หรือเป็นแค่เพียงการทำสัญญาตามกฎหมาย อาจจะยกคำถามด้านศีลธรรมขึ้นมาถามเกี่ยวกับเรื่องที่ถูกบีบคั้นท้าวๆ ไปที่มีการแต่งงานกันตามกฎหมายก่อนและต่อมาจึงจะแต่งงานกันในวัด ในบางสังคม อาจจะเนื่องจากการที่ครอบครัว

มีทุนทรัพย์ไม่พอ หรือเนื่องจากกฎหมายเครือญาติหรือขนบธรรมเนียมประเพณีนิยม

11. จะพิจารณาสถานการณ์ที่แตกต่างกันของครอบครัวเหล่านี้ได้อย่างไรในด้านความเชื่อ จะช่วยคู่สมรสและครอบครัวให้ไตร่ตรองถึงสถานการณ์เหล่านี้ ในด้านที่มีข้อผูกมัดต่ออำนาจของพระเจ้าได้อย่างไร จะช่วยครอบครัวเหล่านี้ให้มีส่วนร่วมได้อย่างไร และโดยทั่วไปจะให้คำแนะนำด้านการอภิบาลอย่างไร เรื่องเหล่านี้เป็นการท้าทายที่สำคัญยิ่งต่อทุกๆ เขตวัดในเอเชีย

### 3. ความยากจนของครอบครัวเอเชีย และเศรษฐกิจโลกาภิวัตน์

12. เรื่องหลักประการแรกที่ทำทนายครอบครัวเอเชียส่วนใหญ่ก็คือความยากจน ความยากจนเป็นความจริงที่น่าเศร้าที่เขาต้องต่อสู้ทุกวันและไม่อาจจะหลุดพ้นไปได้ คนหนุ่มสาวที่ยากจนจำนวนมากไม่อาจคิดถึงเรื่องการแต่งงานและการก่อตั้งครอบครัว เพราะขาดปัจจัยพื้นฐานที่จะสนับสนุนและกำจุนการยังชีพ แต่ปัจจุบันนี้ความยากจนของเอเชียมีมิติใหม่ เป็นขบวนการของเศรษฐกิจโลกาภิวัตน์เสรีนิยมแบบใหม่ที่จัดระเบียบโลกใหม่โดยให้ทุกๆ ประเทศต้องร่วมมือกัน มิฉะนั้น จะต้องถูกทิ้งอยู่เบื้องหลังบนถนนแห่งความก้าวหน้าทางเศรษฐกิจ ตามที่นิยามโดยประเทศที่พัฒนาแล้ว แต่น่าสงสัยว่าโลกาภิวัตน์เป็นสิ่งที่ดีที่สุดจริงหรือ รายงาน

ประจำปีด้านการพัฒนามนุษย์ของสหประชาชาติได้ให้ข้อสังเกตสม่าเสมอว่า เศรษฐกิจโลกาภิวัตน์ได้ทำให้สภาพการณ์ของคนจนและประเทศที่ยากจนตกต่ำมากขึ้น โดยเฉพาะอย่างยิ่งสภาพของคนจนในประเทศที่ยากจน ผลกระทบของโลกาภิวัตน์ต่อความยากจนอาจจะกล่าวถึงได้ อย่างน้อยใน 3 ด้านดังต่อไปนี้

ก) 13.ความยากจนของครอบครัวในชนบท ผลผลิตจากไร่ของครอบครัวเกษตรกรเป็นที่ต้องการน้อยลงทุกทีขณะที่มีเศรษฐกิจแบบเสรีนิยมและการขจัดกฎเกณฑ์ต่างๆ ให้หมดไป ความต้องการเศรษฐกิจโลกาภิวัตน์สองประการที่ไปด้วยกัน คือการอนุญาตให้มีการนำเข้าผลผลิตจากฟาร์มได้โดยไม่มีข้อจำกัด ทำให้ขายได้ในราคาต่ำกว่าผลผลิตจากท้องถิ่น ไม่อาจจะแข่งขันกับใครได้ ถูกตัดสิทธิ์จากความคุ้มครองของรัฐบาลหรือจากเครือข่ายที่ปลอดภัยที่จะช่วยผลผลิตจากฟาร์มในการแข่งขันที่ไม่เป็นธรรม ครอบครัวในชนบทได้รับประสบการณ์ความยากจนด้านเศรษฐกิจแบบใหม่ที่มีสาเหตุมาจากปัจจัยอันอยู่นอกเหนือการควบคุมของเขา ด้วยวิธีการที่คล้ายคลึงกันนี้ เกษตรกรส่วนใหญ่ของเอเชียทำการเกษตรขนาดเล็ก จึงไม่อาจจะแข่งขันกับธุรกิจใหญ่ๆ ที่ลงทุนทำการเกษตรร่วมกันขณะที่เทคโนโลยีการตัดต่อพันธุกรรมหรือ GMO กำลังเพิ่มขึ้นและแพร่หลายไปอย่างกว้างขวางทำให้เกษตรกรเอเชียรายย่อยจำนวนมากต้องพึ่งบริษัทและเทคโนโลยีที่อยู่นอกเหนือความเข้าใจและฐานะการเงินที่จะอำนวย ยิ่งกว่านั้น ยังมีปัญหาควบคู่ไปกับเรื่องการเป็นเจ้าของที่ดิน ครอบครัวในชนบทเหล่านี้พบว่า ที่ดินของเขามีได้ให้

ผลผลิตในกรณีของเงื่อนไขที่เกิดขึ้นนี้จึงทำให้สถานการณ์เลวลงด้วยการอพยพไปอยู่ในเมือง สถานการณ์ดังกล่าวส่งผลให้ชุมชนในชนบทเจียบเหงา สิ่งที่น่าจดจำก็คือข้อสังเกตที่ว่าปัญหาของครอบครัวชาวญี่ปุ่นในชนบทได้ประสบที่มีใช้ความยากจนด้านเศรษฐกิจแต่เป็นการพังทลายของหมู่บ้านเกษตรกรรมเอง ในที่สุดสถานการณ์ด้านความยากจนหลายๆ ครอบครัวจำเป็นต้องทำเรื่องที่รุนแรงที่สุดด้วยการขายอวัยวะในร่างกายเพื่อให้มีชีวิตรอดอยู่ได้

ข) 14. ความยากจนของครอบครัวในเมือง ในเอเชีย ปრაการณการณ์ของการอพยพเข้าไปอยู่ในเมืองมิใช่เรื่องใหม่ แต่เมื่อสองสามทศวรรษที่แล้ว การอพยพย้ายถิ่นของคนจนในชนบทเข้าเมืองเป็นไปอย่างรวดเร็วและเพิ่มจำนวนขึ้นมากกว่าในอดีต โลกาภิวัตน์มิใช่เป็นเพียงสาเหตุที่ทำให้ประเทศที่ยากจน ไม่สามารถที่จะแข่งขันในด้านการเกษตรเท่านั้น แต่ยังเพิ่มการอพยพของคนจนจากชนบทเพื่อไปหางานที่หายากอยู่แล้ว เพราะระดับของการพัฒนาทางเศรษฐกิจในประเทศเอเชียส่วนใหญ่การเติบโตและการขยายตัวของสลัมในเมืองเป็นข้อพิสูจน์ถึงการอพยพเข้าเมืองอย่างรวดเร็วนี้ ฐานะความยากจนของคนจนในเมืองยิ่งแย่กว่าในด้านที่อยู่อาศัย สถานะความเป็นอยู่ของครอบครัว ขาดที่ว่างภายในครอบครัว การไม่มีความเป็นส่วนตัว ขาดน้ำดื่มที่ปลอดภัย ทั้งด้านสุขาภิบาลและสุขอนามัย เนื่องจากว่าผู้ที่อาศัยอยู่ในสลัมไม่ว่าจะอยู่บนที่ดินที่รัฐบาลเป็นเจ้าของ หรืออยู่บนที่ดินที่เอกชนเป็นเจ้าของ เขาก็อยู่ในความเสี่ยงของการถูกไล่ที่ทำให้ไม่มีบ้านอยู่สิ่งเหล่านี้ก่อให้เกิด

ความหมกหมองต้องทำอาชญากรรมทำให้เกิดปัญหาในการใช้ครอบครัวในทางที่ผิดและทำให้ครอบครัวแตกแยก

ค) 15. **ปรากฏการณ์ของการอพยพย้ายถิ่น** ในเอเชีย ด้านสถานการณ์ทางเศรษฐกิจของครอบครัวเอเชีย ชาวเอเชีย หลายล้านคนละทิ้งครอบครัวไว้เบื้องหลังเพื่อจะไปหางานทำงาน ที่บ่อยครั้งไม่ตรงกับความรู้และความชำนาญที่มี ในสังคม-เอเชีย ที่เศรษฐกิจพัฒนามากกว่า เช่น ประเทศญี่ปุ่น เกาหลี ออสเตรเลีย ใต้หวัน สิงคโปร์ มาเลเซียและประเทศไทยเช่นเดียวกับประเทศต่างๆ ในตะวันออกกลางที่ร่ำรวยด้วยน้ำมันเป็นประเทศจุดหมายที่นิยมกันไปทำงาน เป็นเรื่องน่าเศร้าที่แรงงานอพยพ เหล่านี้ มักจะทำงานในสถานการณ์ที่ถูกเหยียดหยามและถูก เอารัดเอาเปรียบ ทวีปเอเชียเป็นแหล่งใหญ่ของการส่งออก แรงงานราคาถูก เป็นเรื่องจริงที่ว่าเงินเดือนที่พวกเขาได้รับจากต่างประเทศ มีจำนวนมากกว่าที่เขาจะหาได้ในประเทศของตนเอง แต่พวกเขาที่จะต้องจ่ายทดแทนด้วยเรื่องของความมั่นคงของครอบครัว การให้การศึกษาอบรมที่เหมาะสมและการ เติบโตเป็นผู้ใหญ่ของลูกหลาน ที่ถูกตัดสิทธิ์ของการได้อยู่ด้วยกัน ขาดการแนะนำทาง ขาดความรักของบิดามารดาทั้งคู่นในวัยที่เด็กกำลังจดจำและต้องการการอบรมมากที่สุด

16. ยิ่งกว่านั้น คนพื้นเมืองที่ย้ายถิ่นเพื่อทำงาน ได้พบกับวัฒนธรรมที่แตกต่างอย่างมากกว่าประชากรกลุ่มอื่น เขาเสียคุณค่าด้านบวกส่วนใหญ่ที่ได้รับมาจากกลุ่มชนเดิมเขาจะพบความลำบากมากเมื่อต้องกลับมาที่เดิมอีกครั้งหนึ่งเช่นกัน ดังนั้น เราจะเห็นความเกี่ยวโยงกันอย่างใกล้ชิดระหว่างการ

จัดอันดับ 2 ข้อแรกของการประชุมสหพันธ์สภาพระสังฆราชแห่งเอเชีย ครั้งที่ 7 กล่าวคือเรื่องแรงงานอพยพและคนพื้นเมือง

17.สรุปก็คือ คนงานอพยพและครอบครัวของเขาต้องการ การอภิบาลอย่างเร่งด่วนทั้งจากพระศาสนจักรของประเทศผู้ส่งและผู้รับ อันที่จริงการอภิบาลเพื่อคนงานอพยพเหล่านี้คือ 1 ใน 5 ของการจัดลำดับงานอภิบาลของพระศาสนจักรในเอเชีย ข้อแนะนำจากเอกสาร *Erga Migrantes Caritas Christi*, ที่เพิ่งออกเมื่อเร็ว ๆ นี้เปี่ยมไปด้วยความเอาใจใส่ ความเมตตา-สงสาร ทั้งให้ข้อแนะนำและแนวทาง แสดงถึงความเอาใจใส่เป็นอย่างมากในด้านการอภิบาลของพระศาสนจักร

18.เมื่อมองลึกลงไปในมิติต่างๆ ด้านความยากจนของเอเชียก็จะพบปรากฏการณ์ใหม่ ตามที่รายงานการพัฒนากล่าวว่า "ความยากจนของสตรี" การตระหนักรู้นี้เกิดขึ้นเมื่อเห็นว่าเพศหญิงเป็นผู้รับแบกภาระส่วนใหญ่ของความยากจน เกือบทุกกรณีสามีเป็นผู้จัดหาสิ่งจำเป็นเพื่อให้ครอบครัวได้อยู่รอด แต่เป็นภรรยาที่ต้องจัดการให้รายรับพอกับรายจ่าย ในขณะที่เธอต้องเลี้ยงดูและจัดหาเสื้อผ้าให้กับลูกๆ หุงหาอาหารให้ เอาใจใส่ดูแลเมื่อเกิดการเจ็บป่วย เอาใจใส่สมาชิกอาวุโสของครอบครัวขยายดูแล้วยกย่องว่าไม่มีการจัดตารางเวลาสำหรับเธอเลย การดูแลบ้านช่องมิใช่งานที่เริ่มต้นตั้งแต่เวลา 7.30 น. ถึง 17.00. น. มีเวลาพักกลางวันสองสามชั่วโมง เมื่อไรก็ตามที่ทำให้ลูกสาวจะต้องช่วยเมื่อสามารถช่วยได้ บ่อยครั้งทั้งแม่และลูกสาวมักจะต้องช่วย



หารายได้จากการทำงานอื่นนอกบ้าน ทำให้เห็นชัดเจนว่า ความยากจนมีผลกระทบต่อผู้หญิงมากกว่าผู้ชาย

#### 4. การปราศจากที่ดินและการสูญเสีย สิทธิครอบครองของบรรพบุรุษ

19. องค์ร่วมของสถานการณ์ความยากจนของครอบครัว เอเชียอยู่ในข้อเท็จจริงที่ว่า ครอบครัวไม่มีที่ดินเป็นของตนเองครอบครัวนับล้านในเอเชียมิได้เป็นเจ้าของหรือเพาะปลูกในที่ดินของตนเองที่ดินผืนใหญ่ที่คนส่วนน้อยเป็นเจ้าของแสดงให้เห็นถึงการขาดดุลยภาพอย่างใหญ่หลวงในการกระจายสินทรัพย์ของเอเชีย นี่เป็นเครื่องหมายอีกอย่างของความอยุติธรรมในสังคม ที่กั้นมิให้คนยากจนส่วนใหญ่มีโอกาสที่จะมีอนาคตที่ดีขึ้น การปฏิรูปที่ดินในประเทศแถบเอเชียหลายประเทศ ยังคงเป็นปัญหา โดยเฉพาะอย่างยิ่งในที่ซึ่งความ ร่ำรวยควบคุมอำนาจทางการเมืองทำให้ไม่มีโอกาสในการแบ่งปันที่ดินให้เท่าเทียมกันตามกฎหมาย

20. แผ่นดินคือชีวิต ความจริงที่ไม่ต้องพิสูจน์ข้อนี้เป็นความจริงโดยเฉพาะอย่างยิ่งสำหรับครอบครัวคนพื้นเมือง ตั้งแต่ครั้งโบราณกาลพวกเขาคิดว่าแผ่นดิน แม่น้ำ และป่าเขา เป็นของพวกเขาเอง แม้ว่าจะไม่มียุทธศาสตร์เป็นเจ้าของตามกฎหมายนำมาแสดง การหาประโยชน์จากความเข้าใจ เรื่องการเป็นเจ้าของของคนพื้นเมืองทั้งในด้านกฎหมาย, การตัดไม้, การทำเหมืองแร่ เกษตรกรจากพื้นที่ราบรุกเข้าไปใน

ที่ที่บรรพบุรุษของชนพื้นเมืองครอบครองอยู่ ทำให้ขอบเขตที่ดินของเขาลดน้อยลงปีแล้วปีเล่า บ่อยครั้งกลุ่มชนพื้นเมืองต้องย้ายถิ่นออกไปไกลจนขึ้นไปอยู่บนภูเขาเพื่อหลีกเลี่ยงข้อขัดแย้ง แน่แน่นอนที่ว่าสิทธิของเขาที่จะมีที่ดินที่จะมีเศรษฐกิจของตนเองและมีการพัฒนาทางวัฒนธรรมของเขาถูกละเมิด ยิ่งกว่านั้นรูปแบบของเสรีนิยมแบบใหม่ของการพัฒนาที่ส่งเสริมโดยรัฐบาลเศรษฐกิจโลกาภิวัตน์พัฒนาโครงการต่างๆ ในที่ดินที่บรรพบุรุษของชนพื้นเมืองครอบครองอยู่บางครั้งทำงานต่อต้านการพัฒนาที่จำเป็นของชนพื้นเมือง

## 5. วัฒนธรรมโลกาภิวัตน์ และผลกระทบต่อครอบครัว

21. คุณค่าที่สำคัญยิ่งกว่านั้นคือ เศรษฐกิจโลกาภิวัตน์ได้ปลูกให้วัฒนธรรมโลกาภิวัตน์ต้นขึ้นด้วย ตั้งแต่กลางศตวรรษที่ 20 กระแสทางโลกตะวันตกมีอิทธิพลต่อสังคมเอเชียเป็นอย่างมาก กระแสทางโลกนั้นใช้เวลาอันน้อยมาก ปัจจุบันด้วยการให้ความสำคัญกับปัจเจกนิยมและเสรีนิยมเปลี่ยนรูปแบบ ระบบคุณค่าของครอบครัวชาวเอเชียอย่างรวดเร็วและมีประสิทธิภาพมากกว่าในสองทศวรรษก่อนของศตวรรษที่ 20 สิ่งที่เป็นสาเหตุของการเปลี่ยนแปลงนี้คือเศรษฐกิจ ดังที่เราได้เห็น แล้วและการเปลี่ยนแปลงอย่างต่อเนื่องของการสื่อสารของโลกที่ทำให้โลกนี้เป็นหมู่บ้านโลก

22. การเปลี่ยนแปลงทางเทคโนโลยี มีลักษณะด้านบวกหลายประการ มันนำเอเชียให้ตระหนักมากขึ้นถึงศักดิ์ศรีของแต่ละบุคคล การปกครองตนเองและสิทธิมนุษยชนที่เป็นลักษณะทางตะวันตก มันสร้างและส่งเสริมให้เกิดความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันของโลกในทันทีในยามที่เกิดความหายนะร้ายแรง มันให้ความรู้กับโลกและมนุษย์มากขึ้นแบบก้าวกระโดด การแบ่งปันและการใช้ความรู้นั้นมีอยู่ทั่วไปและ ปรับปรุงชีวิตมนุษย์อย่างเห็นได้ชัด

23. แต่กระบวนการทางวัฒนธรรมโลกาภิวัตน์ก็มีด้านที่ทำให้ตกต่ำด้วยวัฒนธรรมทางเทคโนโลยีที่กำลังเกิดขึ้นอย่างรวดเร็ว กำลังขูดรากถอนโคนครอบครัวจากวัฒนธรรมตามประเพณีเดิมและสร้างสังคมเมืองที่ไม่รู้จักกันผลของวัฒนธรรมเทคโนโลยี ประกอบกับเสรีนิยมแบบใหม่ กระแสทางโลก วัตถุนิยม การยึดถือตนเองเป็นใหญ่และบริโภคนิยมเป็นสิ่งที่ขัดกับวัฒนธรรมที่มีแนวโน้มด้านศาสนาของเอเชีย ความสัมพันธ์กัน ความเกี่ยวข้องกัน และวิถีชีวิตของคนเอเชียที่พึ่งพาอาศัยกันถูกทำลายลงด้วยคุณค่าของวัฒนธรรมเทคโนโลยีจำนวนมากสวนทางกับคุณค่าของครอบครัวเอเชีย การเติบโตทางด้านเทคโนโลยีปรับทัศนคติในเรื่องการแต่งงาน ความสัมพันธ์ใกล้ชิดในครอบครัวและความรักให้ลดน้อยลง คนจำนวนมากไม่เห็นว่าการทำงานเป็นข้อผูกมัดที่จะต้องอยู่ด้วยกันตลอดชีวิต ดังนั้นการอยู่ด้วยกันโดยไม่ต้องแต่งงานมีจำนวนมากในสังคมเมืองที่ไม่มีใครรู้จักกัน ทำให้ประเพณีที่สังคมไม่ยอมรับนี้หายไป ปัจจุบันมีความพยายามที่จะเปลี่ยนความคิดด้านการแต่งงานและครอบครัวตามประเพณีดั้งเดิม แม้กระทั่งคุณค่า

ของชีวิตด้วยการชี้นำไปในทางที่ผิดตามกระแสทางโลกหลังสมัยใหม่นี้เป็นเครื่องมือของการสื่อสารสังคม โดยเฉพาะอย่างยิ่งสื่อมวลชนที่ได้จัดการอย่างฉลาดและมีเล่ห์เหลี่ยมในการครอบงำจิตวิญญาณจำนวนมากของชาว เอเชีย

24. เนื่องจากว่าครอบครัวเป็นทั้งที่รวมและช่องทางของวัฒนธรรมผลกระทบของวัฒนธรรมทางโลกที่เกิดขึ้นในครอบครัวเอเชียทำให้เกิดความไม่สงบเป็นอย่างมาก ส่วนใหญ่เกิดขึ้นกับชนชั้นสูงของครอบครัวเอเชียที่เป็นพวกที่ได้รับวัฒนธรรมทางโลกนี้เป็นพวกแรก เพราะคนเหล่านี้มีเครื่องมือการสื่อสารสังคมใช้กันมาก แต่วัฒนธรรมที่เกิดขึ้นนี้ยังลงไปจนถึงกลุ่มรากหญ้า เนื่องจากว่าโทรทัศน์ห้องถื่นวิทยุและภาพยนตร์เลียนแบบรายการทางสื่อที่จัดให้โดยทางตะวันตก ทำให้คุณค่าลักษณะของชีวิตและครอบครัวกลายเป็นเรื่องปกติธรรมดาสำหรับผู้ชมและผู้ฟังที่ละน้อย เป็นเรื่องน่าขันที่เครื่องมือการสื่อสารสังคม เช่น โทรทัศน์ คอมพิวเตอร์ อินเทอร์เน็ตและโทรศัพท์มือถือ ที่ต้องการใช้ให้เป็นเครื่องช่วยในการสื่อสารและช่วยให้ครอบครัวผูกพันใกล้ชิดกันมากขึ้นกลับกลายเป็นอุปสรรคต่อความสัมพันธ์ในครอบครัว ขณะที่สมาชิกใช้เวลาที่มีค่าในการอยู่ด้วยกันน้อยลง กิจกรรมที่ทำร่วมกันในครอบครัวการรับประทานอาหารและการพักผ่อนหย่อนใจร่วมกันมีน้อยลงไม่ต้องสงสัยเลยว่า อิทธิพลในด้านลบเหล่านี้มีส่วนทำให้การหย่าร้างเพิ่มขึ้น ครอบครัวแตกแยก และอัตราการทำอาชญากรรมของเยาวชน รวมทั้งการสูญเสียลาของระเบียบวินัยในครอบครัว

25. ยิ่งกว่านั้น วัฒนธรรมโลกาภิวัตน์ยังก่อให้เกิดความยากจนแบบใหม่ เทคโนโลยีแบบใหม่และวิถีทางที่มันช่วยปรับปรุงการเรียนรู้และแม้แต่ด้านความเป็นอยู่อันทันสมัยที่เป็นเรื่องที่ไกลสุดเอื้อมของครอบครัวที่ยากจน ดังนั้นนอกจากจะมีความยากจนทางด้านวัตถุแล้วยังเกิดความยากจนแบบใหม่ขึ้น คือความยากจนในด้านความรู้และการที่จะเข้าถึงความรู้ด้านต่างๆ ยิ่งทำให้ครอบครัวที่ยากจนอยู่ชายขอบมากขึ้นทุกที สมเด็จพระสันตะปาปา ยอห์น ปอล ที่ 2 ได้ทรงเรียกปรากฏการณ์ของความยากจนนี้ว่า "มิใช่เพียงแต่ไม่มีเท่านั้นแต่เป็นความยากจนของผู้ที่ไม่รู้ด้วยว่าไม่มี" ถ้าความมั่งคั่งของประเทศอุตสาหกรรมยังอยู่บนพื้นฐานของการเป็นเจ้าของความรู้ว่าจะทำอะไร มีเทคโนโลยีและมีความชำนาญมากกว่าทรัพย์สินธรรมชาติ ดังนั้นความยากจนของประเทศอื่นๆ ก็หมายถึงการขาดความมั่งคั่งแบบใหม่นี้เป็นส่วนใหญ่ ยิ่งกว่านั้นเราจำเป็นต้องตระหนักว่า ความยากจนที่มากกว่าความยากจนด้านเศรษฐกิจและเทคโนโลยีก็คือความยากจนฝ่ายจิต ความยากจนด้านศีลธรรมรวมทั้งความเชื่อมั่นทางศาสนาและคุณค่าต่างๆ

26. มีข้อพึงสังเกตว่า ยังมีการตอบรับแบบหนึ่งจากบางส่วนที่ไม่ยอมรับการเปลี่ยนแปลงทางวัฒนธรรมอันเกิดจากโลกาภิวัตน์คือพวกอนุรักษนิยม การยอมรับแต่สิ่งดั้งเดิมนี้ดูเหมือนจะให้คำตอบที่ชัดเจน และความหมายที่แน่นอนเกี่ยวกับปัญหาชีวิต เช่นในเรื่องที่ซับซ้อนด้านความยุติธรรมและความรัก การแต่งงาน ครอบครัวความสัมพันธ์ที่มีความเชื่อต่างกัน การเมืองและการปกครอง พวกอนุรักษนิยมสุด-

โต้งยังก่อให้เกิดการไม่ยอมผ่อนปรนไปจนถึงลัทธิผู้ก่อการร้าย ทำให้เกิดความตึงเครียดเพิ่มขึ้นในสังคมเอเชีย

## 6. การปกครองแบบพ่อกับลูก ในครอบครัวและสังคมเอเชีย

27. ในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับบทบาทของหญิงและชายในครอบครัวเอเชียและในสังคมที่กว้างกว่าครอบครัว การปกครองแบบพ่อกับลูกยังคงเป็นเรื่องน่าเศร้า เพราะยังใช้เป็นปัจจัยที่กำหนดคำนี้มีรากศัพท์มาจากคำในภาษาละตินคำว่า "บิดา" หรือ พ่อ การปกครองแบบพ่อกับลูกได้กลายเป็นคำที่มีความหมายในเชิงลบ แต่ในสมัยคริสตชนเดิมคำว่า "บิดา" นี้พระเยซูเจ้าได้ทรงใช้จากประสบการณ์ที่ได้รับจากพ่อ เป็นความสัมพันธ์ของพระองค์ในฐานะของลูกกับพระเจ้าด้วยความรัก และดังนั้นก็ไม่มีเรื่องของการครอบงำหรือการกดขี่ อันที่จริง ในสมัยนี้ จำเป็นมากที่จะต้องให้ความสำคัญของ "พ่อ" ในพระวรสาร กลับคืนมา ดังที่ปรากฏในนิทานเปรียบเทียบเรื่องลูกเลี้ยงผจญของพระเยซูเจ้า แสดงให้เห็นถึงความใจกว้าง และความรักที่ให้อภัยของพ่อ หรือในบทภาวนาถึง "พระบิดาของเรา" ที่แสดงออกให้เห็นถึงการปกครองด้วยความรัก หรือการเป็นผู้นำในฐานะผู้รับใช้ที่พระเยซูเจ้าพระองค์เองทรงเป็นแบบอย่างให้กับบรรดาศาสดาในการล้างเท้า โดยนัยนี้เราอาจมีความรัก ของบิดาหรืออำนาจของบิดา โดยไม่มีการเป็นบิดา ในทุกวันนี้เช่นเดียวกับในสังคมของชาวยิวและชาวกรีกโรมันตอนต้น การปกครองแบบพ่อกับลูกถูกเข้าใจด้วยความหมายด้านลบ ดังนั้นทัศนคติ

ทางสังคมของการปกครองแบบพ่อลูก ยังคงฝังแน่นอยู่ในโครงสร้างของสังคมและเป็นพื้นฐานในการตัดสินความไม่เท่าเทียมกันทางเพศและบทบาทที่เหนือกว่าของฝ่ายชาย มองในระดับโลก จะเห็นว่าการปกครองแบบพ่อลูกฝังรากลึกกลงในวัฒนธรรมและได้จิตสำนึกทางศาสนาของเอเชียและอยู่เหนือการเมือง เศรษฐกิจความสัมพันธ์ของมนุษย์ ทรศณะ และวิธีปฏิบัติในการเลี้ยงเด็ก มีรูปแบบตายตัวเกี่ยวกับการเป็นชายและหญิง การมีบทบาทในชุมชน ฯลฯ การปกครองแบบพ่อลูกให้คำนิยามผู้ชายด้วยคำว่า ความกล้าหาญ ความแข็งแรง ผู้มีอำนาจ และผู้ปกครอง นี่เป็นพื้นฐานของการรักเพศชายอย่างรุนแรงในสังคมและลัทธิการใช้อำนาจของผู้ชายในครอบครัว อีกด้านหนึ่งการปกครองแบบพ่อลูก นิยามผู้หญิงด้วยคำว่า ความอ่อนโยน การยอมจำนน และการเป็นรอง ถือว่าผู้หญิงเป็นมนุษย์ชั้นสองและสร้างมาตรฐานสองแบบเพื่อปกครองพฤติกรรมของผู้ชาย ผู้หญิง เด็กชายและเด็กหญิง ตัวอย่างเช่น จากพื้นฐานของการมองโลกแบบชายเป็นใหญ่ เห็นว่าความไม่ซื่อสัตย์ของสามีต่อภรรยาและพฤติกรรมการไม่รับผิดชอบของเขาต่อลูกๆ ว่าเป็นเรื่องที่น่าให้อภัย และยอมรับได้มากกว่าพฤติกรรมเหล่านั้นของภรรยา

28. ในบางประเทศการปกครองแบบพ่อลูกเผยให้เห็นลักษณะที่เลวร้ายในกระบวนการเลือกเพศในระหว่างการตั้งครรภ์ ในประเทศเหล่านั้น การชอบเด็กเพศชายมากกว่าก่อให้เกิดความไม่สมดุลอย่างใหญ่หลวงของอัตราส่วนด้านเพศในจำนวนประชากร วิทยาศาสตร์ได้กระทำการอันน่าสลดด้วย

การช่วยกระบวนการอันเลวร้ายของการปกครองแบบพ่อลูก โดยการใช้เพศและเลือกเพศของทารกได้ก่อนคลอด ยังผลให้เกิดการทำแท้งตัวอ่อนเพศหญิงนับพัน

## 7. สตรีและเด็กหญิง

29. การรับรู้ถึงความเท่าเทียมกันในศักดิ์ศรีขั้นพื้นฐาน การได้รับความเสมอภาคในการศึกษาขั้นสูง การประสบความสำเร็จและการช่วยเหลือครอบครัวได้ทำทนายประเพณีการให้อำนาจกับบทบาทของสามีในครอบครัวเอเชียแบบค่อยเป็นค่อยไป อันที่จริงในปีที่เพิ่งผ่านมามีบทบาทของผู้หญิงค่อยๆ เปลี่ยนแปลงอย่างช้าๆ ตามลำดับ สำหรับผู้หญิงจากส่วนที่ยากจนกว่าของสังคม การศึกษาวิชาชีพ มิได้เป็นทางเลือกตามความชอบมากนัก แต่เป็นผลของความกดดันด้านเศรษฐกิจที่ต้องออกไปหางานทำนอกบ้านเพื่อช่วยเหลือครอบครัวในการเอาใจใส่ดูแลลูก หรือเพื่อให้แน่ใจว่าจะช่วยครอบครัวให้อยู่รอด โดยเฉพาะอย่างยิ่งในสถานการณ์ที่สามีหรือลูกชายหาเงินไม่พอเลี้ยงครอบครัว ดังนั้นบทบาทในบ้านหลายประการตามประเพณีเดิมรวมทั้งการเลี้ยงเด็กที่เป็นบทบาทของแม่และลูกสาว ต้องส่งต่อไปยังผู้อื่น ที่ร้ายก็คือการเปลี่ยนแปลงบทบาทเหล่านี้มักจะเกี่ยวข้องกับการโอนบทบาทความรับผิดชอบในบ้านตามประเพณีให้กับบุคคลที่อยู่ในระดับเศรษฐกิจที่ต่ำกว่า เช่น ผู้ช่วยทำงานบ้านหรือญาติพี่น้องที่ยากจน นี่เป็นกรณีของมารดาที่ทำงานเต็มเวลาในโรงเรียน และในที่ทำกรัฐบาล การเปลี่ยนบทบาทความรับผิดชอบ ในบ้านของผู้หญิงนี้เห็นได้



มากเป็นพิเศษในเมืองที่มีคนใช้ ช่วยเลี้ยงลูก คนรับใช้ที่ช่วยทำงานบ้านและแม้แต่ใช้ปุ๋ยตาข่ายให้ดูแลลูกและบ้าน ขณะที่ภรรยาทำงานเต็มเวลาตามวิชาชีพที่ตนเลือกเช่น เป็นแพทย์ พยาบาล วิศวกร ครู หนายความผู้จัดการธุรกิจ ฯลฯ

30.อย่างไรก็ตาม การเปลี่ยนแปลงอย่างช้าๆไปสู่ความเสมอภาคและการเป็นหุ้นส่วนในความสัมพันธ์ของสามี - ภรรยา มิได้ป้องกันกรณีการทุพติภรรยาและรูปแบบอื่นของการดูหมิ่นเหยียดหยามและกดขี่ผู้หญิงทั้งที่บ้านและที่ทำงาน บางประเทศในเอเชียมีประเพณีนำเสรำที่ยินยอมให้มีกรกระทำทารุณกรรมกับภรรยาและเด็กหญิง โดยเฉพาะอย่างยิ่งในชนบทในประเทศเหล่านี้ นอกจากการกดขี่อย่างหนักทางประเพณีที่ผู้หญิงต้อง นำทรัพย์สินมาเป็นสินสมรสแล้ว ภรรยาจะต้องรับแบกภาระหนักโดยต้องพยายามพิสูจน์ตนเองว่ามีคุณค่าเหมาะสมที่จะเป็นส่วนหนึ่งของครอบครัวในปัจจุบันรวมทั้งครอบครัวขยายของสามีด้วย ขณะที่เด็กผู้ชายเป็นที่นิยมชมชอบ เด็กผู้หญิง ต้องทนต่อการเลือกปฏิบัติตั้งแต่ยังเป็นเด็กเล็กๆ เด็กผู้หญิง อาจจะกลายเป็นเหยื่อที่ถูกฆ่าในระหว่างที่ยังเป็นทารกอยู่ก็ได้ ในที่สุดแล้วในหลายส่วนของเอเชีย ผู้หญิงเป็นสินค้าที่ซื้อขายกันในการค้าทางเพศ ทั้งในระดับประเทศหรือต่างประเทศ สิ่งนี้เป็นปรากฏการณ์ที่เกิดขึ้นบ่อย และแม้แต่เด็กๆ ก็รวมอยู่ในปรากฏการณ์นี้ด้วย สิ่งที่ทำทายงานด้านอภิบาลเหล่านี้ เรียกร้องให้มีการตอบรับด้านการอภิบาลอย่างเหมาะสม

31.เรายังจำได้ถึงพัฒนาการด้านบวกในหลากหลายรูปแบบของขบวนการปลดปล่อยผู้หญิงที่เกิดขึ้นในเอเชีย ขบวนการเหล่านี้ดึงดูดความสนใจของสาธารณชนถึงเรื่อง ความรุนแรงภายในครอบครัว การทำแท้งตัวอ่อนเพศหญิง และความจำเป็นที่จะต้องมีความเท่าเทียมในความสัมพันธ์ ระหว่างชายและหญิง สามีและภรรยา บุตรชายและบุตรสาว ในทุกประเทศของเอเชียเป็นผู้หญิง โดยเฉพาะอย่างยิ่งเป็น แม่ที่ทำงาน เพื่อปลดเปลื้องภาระของสังคมด้วยการสนับสนุน ของสังคมและการเมือง การร่วมมือกัน Grameen banking เทคโนโลยีที่เหมาะสม การอ่านออกเขียนได้และแผนงาน ด้านสุขภาพ ฯลฯ

## 8. เยาวชนในครอบครัว

32.การให้ข่าวสารทั้งด้านเทคโนโลยีและสื่อสารมวลชน อย่างมากมาย ไม่ต้องสงสัยเลยว่าสิ่งที่เกิดขึ้นและความไม่ชัดเจนของวัฒนธรรมหลังสมัยปัจจุบันแทรกซึมเข้าไปในสถานที่ ศักดิ์สิทธิ์ในครอบครัว โดยเฉพาะอย่างยิ่งมีผลต่อเยาวชน ซึ่งปกติมีโอกาสทางการศึกษามากกว่าผู้ที่อาวุโสกว่า เยาวชน เข้าไปในโลกแห่งการสื่อสารได้มากกว่าด้วย สิ่งนี้ เป็นทั้งคุณ และโทษ เพราะโลกของการสื่อสารมีลักษณะที่คลุมเครือเยาวชนติดต่อกับสื่อสารกันและกันด้วยภาษาใหม่แห่งวัฒนธรรมเทคโนโลยี นี่คือสาเหตุที่เวลาที่มีคุณภาพร่วมกัน ในครอบครัว เป็นเรื่องจำเป็นเป็นเวลาของคนที่จะค้นหาเอกลักษณ์ของตนเองเป็นครอบครัวที่ให้ความมั่นคง แต่เมื่อพวกเขาขาดการชี้

นำจากบิดามารดา พวกเขาที่ซึมซับคุณค่าของวัฒนธรรมใหม่ ในเวลาที่ยังไม่อาจไตร่ตรองได้ ผลก็คือวัฒนธรรมที่เกิดขึ้น ทำให้เกิดช่องว่างระหว่างผู้อาวุโสและเยาวชน เยาวชนเองอาจจะต้องเผชิญกับประสบการณ์วิกฤตคาลของคุณค่า เขาถูกดึงระหว่างคุณค่าตามประเพณีที่ทางบ้าน เห็นว่าดีแม้จะมีใช้ ด้านบวกเสมอไป กับคุณค่าทางโลกในการชุมนุมนอกบ้าน ซึ่งอาจมีใช้ด้านลบเสมอไป ขณะที่ความสัมพันธ์ในครอบครัว ตกต่ำลงก็มีทางออกด้วยการหนี บางครั้ง ด้วยการใช้จ่ายเสพติด ซึ่งเหยื่อเข้าใจผิด โดยเชื่อว่าจะช่วยเขาให้ลืมความลำบากยากแค้นได้

33. ดังที่การประชุมสหพันธ์สภาพระสังฆราชแห่งเอเชีย ครั้งก่อนได้กล่าวถึงในหลายประเทศ เยาวชนเอเชียมักจะเป็นผู้นำในสังคมและเป็นผู้นำการเปลี่ยนแปลงทางศาสนา เยาวชนเป็นผู้นำการปลดปล่อยทางสังคมมากมายและเป็นผู้นำขบวนการทางกฎหมาย มีส่วนร่วมในขบวนการฟื้นฟูในพระศาสนจักร และเข้าเป็นผู้นำในแผนงานอภิบาลของพระศาสนจักรและในงานชุมชนพระศาสนจักรพื้นฐาน มีการระบุเรื่องเยาวชนของเอเชียว่าเป็นเรื่องสำคัญ 1 ใน 5 ของการจัดลำดับงานอภิบาล เป็นการเสริมพลังความหวังของเยาวชนและในเยาวชน เอเชียเป็นทวีปของเยาวชน เยาวชนจึงมีใช้เป็นเพียงอนาคตของพระศาสนจักรในเอเชียเท่านั้นแต่เป็นปัจจุบันด้วย

## 9. แรงงานเด็ก

34. ปรากฏการณ์อีกอย่างหนึ่งที่มีผลกระทบต่อครอบครัวเอเชียคือการใช้แรงงานเด็กซึ่งทำกันอยู่ทั่วไปด้วยสาเหตุอันเกิดจากความยากจนและความไม่เท่าเทียมกันในสังคม เด็กจำนวนนับล้านถูกใช้แรงงาน ปรากฏการณ์นี้อาจเกิดจากมุมมองด้านวัฒนธรรมที่บิดามารดาเห็นว่าเด็กเป็นสมบัติที่ ต้องใช้เพื่อความ เป็นอยู่ที่ดีของครอบครัว ดังนั้นบิดามารดาเองก็ให้อนุญาต หรือแม้กระทั่งสนับสนุนให้เด็กๆ ทำงานเล็กๆ น้อยๆ ตามถนน ในโรงงานและตามร้านค้าเพื่อเป็นการเพิ่มรายได้ให้ครอบครัว ช่วยให้ มีอาหารมากขึ้น และช่วยในด้านการศึกษาของตนเอง แต่ผลลัพธ์ที่เกิดจากการใช้แรงงานเด็ก คือเด็กขาดพัฒนาการ และการเจริญเติบโตอย่างสมบูรณ์ การอ่านออกเขียนไม่ได้ มี อัตราสูง การขาดสารอาหาร ปรากฏการณ์ของการทอดทิ้งเด็ก หรือเด็กข้างถนนที่ขาดบิดามารดาและบ้าน และเด็กที่ทำอาชวกรรมรวมทั้งเด็กเกเรมีอัตรา ส่วนสูง

## 10. นิเวศวิทยา

35. สิ่งแวดล้อมที่เสื่อมลงในเอเชียมีผลกระทบต่อครอบครัวเอเชียในด้านลบด้วย ความสมดุลด้านนิเวศวิทยาในระยะยาว ต้องยอมสละเพื่อผลกำไรทางเศรษฐกิจในระยะสั้นในระบบ และ บางครั้งไม่มีการควบคุมการทำลายป่าและแหล่งน้ำ ฝนแล้ง และน้ำท่วมมักจะเป็นผลของการตัดไม้ทำลายป่าทำให้คุณภาพ ของดินเปลี่ยนไป ประสิทธิภาพทางการเกษตรของครอบครัว

ในชนบทลดลงอย่างเห็นได้ชัด ในพื้นที่ในเขตเมืองอันกว้างขวางของเอเชีย เกิดรูปแบบใหม่ของสิ่งแวดล้อมที่เลวลง มลภาวะเป็นพิษและการจัดการกับขยะอย่างไม่มีประสิทธิภาพเป็นปัญหาหลักและเป็นสาเหตุทำให้เกิดความเจ็บไข้ได้ป่วยมากมาย โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ด้านระบบการหายใจ ทำให้คุณภาพของชีวิตของครอบครัวคนจนในเมืองตกต่ำลงไปอีก

## 11. แผนจำนวนประชากร

36. ยิ่งกว่านั้น การวางแผนจำนวนประชากรของรัฐบาล เล็งเป้าไปยังครอบครัวยากจนเป็นพิเศษ จุดประสงค์ที่เหนือสิ่งใดทั้งหมดที่ประกาศเป็นประจักษ์คือเพื่อสุขภาพอันดีของประชากรและการลดจำนวนประชากรเพื่อให้พอดีกับผลผลิตอาหารที่ลดลง วิทยานิพนธ์เรื่อง *The Malthusian doomsday* ยังคงเป็นส่วนหนึ่งที่รัฐบาลใช้เป็นแนวคิด แม้ว่าจะมีหลักเกณฑ์ทางวิทยาศาสตร์ที่มีเหตุผลให้ทางเลือกอื่นจากมุมมองของนักเศรษฐศาสตร์ซึ่งเห็นว่า พื้นฐานของวิทยานิพนธ์นี้ คือเทปนิยาที่ประชากรและแนวทางการผลิตอาหารไม่ยอมรับเลยตลอดสามทศวรรษที่ผ่านมา

37. การประชุมด้านการเมืองและเศรษฐกิจของประเทศพัฒนาแล้วในเรื่องประชากรของประเทศยากจน ดูเหมือนไม่ค่อยเป็นที่ทราบกันนัก แต่ปรากฏชัดเจนว่าความช่วยเหลือจากต่างประเทศสำหรับการพัฒนา ต้องการให้ประเทศที่กำลังพัฒนาออกกฎหมายลดจำนวนประชากร เกณฑ์การวัดเหล่า

นี้เน้นการคุมกำเนิดที่ผิดธรรมชาติ และสนับสนุนการทำแท้งให้ถูกต้องตามกฎหมาย อย่างน้อยในหลายกรณีบนพื้นฐานของกระแสทางโลกและความคิดเสรีนิยมแบบใหม่ของการพัฒนาเศรษฐกิจ เห็นได้ชัดว่ากฎเกณฑ์เหล่านี้ส่งเสริม "วัฒนธรรมแห่งความตาย" ความคิดเรื่องการคุมกำเนิดและการมีเพศสัมพันธ์ก่อนแต่งงานที่เกิดขึ้นกับบรรดาเยาวชนและกระแสวัฒนธรรมทางโลกที่เพิ่มขึ้นอย่างแพร่หลายเกี่ยวเนื่องกันไปทั่วโลก

38. ยิ่งกว่านั้น ในการประชุมควบคุมจำนวนประชากร มีความเชื่อว่าการอพยพย้ายถิ่นของชาวเอเชียไปยังประเทศอื่นเพื่อชีวิตที่ดีกว่าเป็นการคุกคามทางเศรษฐกิจและความปลอดภัยอีกแห่งหนึ่งนักสังคมนิยมชาวเอเชียหลายคนเชื่อกันว่าในการเล็งเป้าแผนการลดจำนวนประชากรของรัฐบาลไปยังคนจนนั้นรัฐได้เล็งปัญหาที่ยากกว่าในการทำงานด้านสังคมและการปฏิรูปโครงสร้างไปสู่การลดจำนวนความยากจน ที่ต้องกาให้มีการแจกจ่ายทรัพยากรอย่างยุติธรรม และเข้าถึงผลของการพัฒนาได้เท่าเทียมกันมากขึ้น เพื่อเป็นการเปรียบเทียบให้เห็นสิ่งที่ได้กล่าวมาแล้ว คือสถานการณ์ของประเทศเกาหลีใต้ และประเทศญี่ปุ่นซึ่งมีอัตราการเกิดที่ต่ำลงมากและจำนวนประชากรอาวุโสเพิ่มขึ้น กำลังทำให้เกิดปัญหาใหญ่ในการลดลงของจำนวนแรงงาน และทำให้การบริการด้านเงินเลี้ยงชีพของรัฐลดลงในปัจจุบันประเทศเหล่านี้กำลังพยายามเพิ่มจำนวนประชากร

39. ด้วยแผนจำนวนประชากรของรัฐบาลและวิธีการอื่นๆ องค์กรที่มีอิทธิพลในการชักชวนที่มีการติดต่อกับเจ้าหน้าที่ใน

องค์กรระหว่างชาติและติดต่อกับองค์กรเอกชนกึ่งรัฐบาล หรือ องค์กรต่างๆ ในประเทศแถบเอเชียพยายามแผ่อิทธิพลต่อ รัฐบาลต่างๆ และความคิดเห็นของสาธารณะชนให้ยอมรับ ความคิดทางโลกและความคิดด้านเสรีนิยมเกี่ยวกับชีวิตมนุษย์ ครอบครัวยุคใหม่ และการแต่งงาน ดังนั้นในช่วงเวลาแห่งการ ปฏิสนธิของชีวิตมนุษย์ การจบชีวิตมนุษย์ที่ยังไม่เกิดธรรมชาติ ของการแต่งงานของชายและหญิงที่เป็นสัญญาที่ผูกมัดกัน ตลอดชีวิต ความหมายของสุขภาพของผู้หญิง ความเข้าใจใน เรื่อง "สิทธิมนุษยชน" ที่อยู่เหนือกว่าร่างกายมนุษย์ที่เกี่ยวข้อง กับเรื่องสิทธิในการเลือกของมนุษย์ สิ่งเหล่านี้จะต้องแก้ไข ให้กลับคืนมา ความคิดทางปรัชญาเหล่านี้ในปัจจุบันประเทศในเอเชียทั้งหมดได้รับทราบโดยผ่านทางขบวนการปลดปล่อยต่างๆ ในตะวันตกคู่กับระดับท้องถิ่น โดยผ่านทางสื่อสาร มวลชนและทางกฎหมายที่ตรงกันข้ามกับข้อความเชื่อพื้นฐาน ของพระศาสนจักร

## 12. ครอบครัวและเอชไอวี / เอดส์

40. ภาพของ เอชไอวี / เอดส์ ในเอเชีย เป็นเหตุผลอีกประการหนึ่งที่รัฐบาลใช้อ้างในแผนควบคุมจำนวนประชากรเพื่อตอกย้ำความคิดในเรื่อง "การมีเพศสัมพันธ์ที่ปลอดภัย" และใช้การคุมกำเนิดที่ผิดธรรมชาติ ดังนั้นการรณรงค์ในการควบคุมจำนวนประชากร ก็ได้มียุทธวิธีที่จะเปลี่ยนข้อมูลในเรื่องการ มีเพศสัมพันธ์ที่ปลอดภัยไปเป็นเรื่องสุขภาพและการเมือง ด้วยการ

ใช้คำที่กำกวมว่า "สิทธิที่จะมีสุขภาพดีในการสืบพันธุ์" ด้วยวิธีนี้ มิติด้านศีลธรรมของปัญหาก็ได้ถูกละเลยไปอย่างง่ายดาย

41. อันที่จริงเราจำเป็นต้องตระหนักว่า เอชไอวีหรือเอดส์เป็นโรคที่ทำร้ายหลายประเทศในเอเชียอย่างหนัก เอดส์ยังคงเป็นเครื่องหมายบอกกลางไม่ดีที่กำลังเพิ่มความหายนะของจำนวนมนุษย์ในเอเชีย ดังนั้นพระศาสนจักรในเอเชียต้องเผชิญหน้ากับโรคนี้ด้วยการอภิบาลหลายแนวทาง ด้วยการให้ยารักษา ด้วยความเมตตาเอาใจใส่ทั้งครอบครัวและเหยื่อของโรคเอดส์ ในทางการเมืองด้วยการให้หลักธรรมที่มีอิทธิพลต่อผู้ตรากฎหมายระดับชาติและให้หลักศีลธรรมในการสอนและการสนับสนุนอย่างไม่หยุดยั้งต่อข้อคำสอนของพระศาสนจักร ด้านศีลธรรม โดยเฉพาะอย่างยิ่งด้านสังคมที่เกี่ยวกับเอชไอวี หรือเอดส์ แนวทางแต่ละอย่างนี้ครอบครัวเอเชียมีบทบาทหลักที่จะช่วยโดยที่พระศาสนจักรทั้งหมดจะต้องรับรู้ ส่งเสริมและสนับสนุน แต่นอกเหนือจากการเผชิญหน้ากับปัญหาของ เอชไอวี หรือเอดส์แล้ว ครอบครัวยังจะต้องยืนหยัดต่อสู้กับปัญหาอื่นด้านสุขภาพ ที่เกี่ยวข้องในด้านศีลธรรม การแพทย์ และการอภิบาล ดังนั้นพระศาสนจักรจึงถูกท้าทาย ตัวอย่างเช่น ในการให้บริการด้านสุขภาพที่เน้นภาพรวมให้มีจำนวนเพียงพอกับผู้ที่มีปัญหาติดสิ่งเสพติด



### 13. ครอบครัวท่ามกลางความขัดแย้ง

42. ในส่วนต่างๆ ของเอเชีย ครอบครัวจำนวนมากได้รับผลกระทบจากความขัดแย้งทางการทหารที่มาจากสาเหตุที่แตกต่างกัน ครอบครัวนับพันต้องย้ายบ้านเป็นพักๆ หรือต้องทนอยู่กับการต่อสู้ที่มีอยู่ประปรายของบรรดาทหารบิดามารดาจำนวนมากเกิดความรู้สึกหวาดกลัว ตึงเครียด วิตกกังวล ไม่ปลอดภัย รู้สึกไม่มีความมั่นคงกับอนาคตของครอบครัว เด็กๆ ขาดการศึกษาเป็นเวลานานและตกอยู่ในความเสี่ยงที่จะเกิดอันตราย ผู้อพยพตามค่ายต่างๆ อยู่ในสถานการณ์ที่มีความทุกข์แสนสาหัสในการย้ายถิ่นที่อยู่ ทั้งยังต้องรักษาตัวจากโรคร้ายต่างๆ ในระดับลึกกว่านี้ ครอบครัวที่ไม่มีหลักแหล่งต้องแบกรับความขมขื่นไว้ ทั้งในด้านอคติความลำเอียงที่ตนคดีและคุณค่าที่เป็นหัวใจของด้านการเมือง เศรษฐกิจ ลัทธิ ความคิดต่างๆ ชนกลุ่มน้อยและความขัดแย้งด้านศาสนา ในเอเชีย ลัทธิคอมมิวนิสต์และลัทธิอนุรักษนิยมเป็นส่วนหนึ่งของความขัดแย้งเหล่านี้ เด็กที่เกิดระหว่างสงคราม เติบโตขึ้นพร้อมกับความจริงที่เป็นไปได้ว่าเขาเป็นผู้รับภาระสงคราม ในอนาคตเขาแบกรากเหง้าของความขัดแย้งที่บิดามารดาเข้าไปในความคิดและในหัวใจไปในอนาคตด้วย แต่ก็ยังรู้สึก มีกำลังใจที่ว่าในบางประเทศที่มีความขัดแย้งครอบครัวอยู่ แม้ซึ่งเป็นผู้ที่เปราะบางที่สุดที่ต้องทนรับภาระ ความยากลำบากและความขัดแย้งนานับประการ ได้รวมตัวกันเป็นผู้ส่งเสริมสันติภาพ เป็นผู้ที่ทำให้การเลี้ยงดูและเอาใจใส่ที่เข้มแข็ง อ่อนไหวต่อความต้องการลึกๆ เป็นนักประนีประนอมตัวยง เป็นผู้หุญ

อันที่จริงเป็นแม่ ที่ได้แสดงบทบาทพิเศษในการสร้างสันติ มิใช่สงคราม

## 14. ชีวิตพันธกรรมที่ถูกลืมชีวิต

43. ในทุกวันนี้ ความก้าวหน้าอย่างรวดเร็วจนเหลือเชื่อ ด้านวิทยาศาสตร์ได้ขยายขอบเขตความรู้ของเราด้านชีวิตมนุษย์ และยังคงให้ความรู้อันมีคุณค่าทางวิทยาศาสตร์ต่อไปอีก โครงการด้านโครโมโซมของมนุษย์มีคุณประโยชน์ใหญ่หลวงต่อมนุษยชาติ เพราะโรคร้ายไข้เจ็บหลายประการที่ยังรักษาไม่ได้ในปัจจุบันก็จะรักษาได้ในอนาคต มองด้านความเชื่อ ความก้าวหน้าเหล่านี้ทวีความยำเกรงพระเจ้าเพิ่มขึ้นอย่างมหาศาล ในฤทธิ์อำนาจการสร้างสรรค์อันไม่สิ้นสุดของพระองค์ อีกด้านหนึ่งของการพัฒนาทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีอันยิ่งใหญ่นี้ ทำให้เกิดปัญหาทางจริยศาสตร์ด้านชีววิทยาที่เกี่ยวกับความศักดิ์สิทธิ์และศักดิ์ศรีของชีวิตตั้งแต่การเริ่มต้นและเกี่ยวกับการจัดการของมนุษย์คือชีวิตที่พระเจ้าได้ประทาน

44. เมื่อมีการประกาศเป็นครั้งแรกว่า ผลผลิตของเซลล์ต้นกำเนิดตัวอ่อน โดยผ่านทางตัวอ่อนของมนุษย์ด้วยวิธีการสร้างใหม่โดยไม่ใช้ขบวนการทางเพศ สามารถช่วยรักษาหรือทดแทนส่วนของร่างกายที่เป็นโรคได้ ทำให้เป็นที่ยอมรับทันที เซลล์ต้นกำเนิดตัวอ่อนที่ได้มาจากตัวอ่อนของมนุษย์ไม่ว่าเพื่อจุดหมายในการรักษา หรือเพื่อจุดประสงค์ในการผลิตขึ้นใหม่จากการเพาะขึ้น ตัวอ่อนของมนุษย์จำนวนนับพันถูกทำลายเพื่อที่จะผลิตเซลล์ต้นกำเนิดตัวอ่อน ตั้งแต่นั้นเป็นต้น

มานักวิจัย บางคนในประเทศเกาหลีได้รายงานว่ ประสบความสำเร็จในการผลิตเซลล์ต้นกำเนิดตัวอ่อน ในปี ค.ศ. 2003 สภาพระสังฆราชคาทอลิกของประเทศญี่ปุ่นได้ส่งข้อคิดเห็นไปยังคณะรัฐบาลเรื่องจริยธรรมด้านชีววิทยาและต่อต้านการผลิตตัวอ่อนมนุษย์เพื่อวัตถุประสงค์ในการวิจัยและการสร้างมนุษย์โดยไม่ใช้ขบวนการทางเพศ การอภิปรายเรื่องนี้ดำเนินไปอย่างเผ็ดร้อนระหว่างนักวิทยาศาสตร์ นักเทววิทยาด้านศีลธรรม นักจริยศาสตร์และผู้นำทางศาสนา พัฒนาการเหล่านี้มิใช่เป็นเรื่องแปลกสำหรับเอเชีย เพราะว่าการทดลองเหล่านี้กำลังเกิดขึ้นในบางประเทศของเอเชีย เรื่องที่ยุ่ยากยิ่งกว่านั้นก็คือความคิดที่ตรงกันข้ามกับคำสอนของพระศาสนจักร ความคิดเหล่านี้กำลังใช้อ้างเพื่อเป็นเหตุผลสนับสนุนการผลิตและการทำลายตัวอ่อนของมนุษย์ ดังเช่นความคิดที่ว่าตัวอ่อนของมนุษย์เป็นมนุษย์แต่มิใช่เป็นตัวบุคคลภาพของเรื่องการถ่ายพันธุ์กลับกลายเป็นเรื่องการบำรุงพันธุ์ของมนุษย์ด้วยการคัดเลือกสายพันธุ์และการผลิตมนุษย์พิเศษทางวิทยาศาสตร์หรือผลิตทารกตามแบบที่ต้องการ และมีเผ่าพันธุ์พิเศษ เป็นปรากฏการณ์ที่อยู่เหนือมนุษยชาติที่กำลังพยายามเล่นบทบาทเป็นพระเจ้า

45. เห็นได้ชัดว่าการสร้างตัวอ่อนมนุษย์โดยไม่ใช้ขบวนการทางเพศและการผลิตเซลล์ต้นกำเนิดตัวอ่อนด้วยวิธีการทำลายตัวอ่อนมนุษย์เป็นการดูหมิ่นศักดิ์ศรีของมนุษย์และความศักดิ์สิทธิ์ของชีวิตมนุษย์อย่างหนัก แม้ว่ในความตั้งใจจะทำเพื่อการรักษาหรือเพื่อวัตถุประสงค์ในการผลิตขึ้นทดแทนนั้นอาจจะดี แต่ผลิตผลจากการชักย้ายถ่ายเทและการทำลาย ตัวอ่อนมนุษย์ เพื่อจะให้ได้เซลล์ต้นกำเนิดตัวอ่อนที่

เหมาะสมที่สุดนั้น ในด้านศีลธรรมยอมรับไม่ได้

สันตะสำนักสนับสนุนงานวิจัยในเรื่องเซลล์ต้นกำเนิด หลังการบังเกิดแล้ว เพราะจากการศึกษาเมื่อเร็ว ๆ นี้ แสดงให้เห็นว่าแนวทางนี้ถูกต้อง เป็นความหวัง และถูกต้องตามหลักจริยธรรมที่จะทำการย้ายเนื้อเยื่อและการรักษาเซลล์ที่จะให้ประโยชน์แก่นุชยชาติ ตามจุดยืนของ Pro - active พระศาสนจักรต้องเฝ้าระวังเกี่ยวกับการพัฒนาเหล่านี้ที่กำลังจะเข้ามาสู่ทวีปเอเชีย

## 15. ครอบครัว

### และพระศาสนจักรพื้นฐาน / ชุมชนมนุษย์

46. พัฒนาการด้านบวกที่แท้จริงในเอเชีย คือมีการตระหนักมากขึ้นถึงบทบาทและสถานที่ของครอบครัวในการสร้างพระศาสนจักรพื้นฐาน/ชุมชนมนุษย์ไปยังพระศาสนจักรในรูปแบบใหม่ ครอบครัวเป็นหน่วยพื้นฐานของสังคมและเป็นชุมชนพื้นฐานของพระศาสนจักร พระศาสนจักรที่เป็นบ้านแท้ทุกวันนี้ในเอเชียมีการตระหนักมากขึ้นว่าครอบครัวต้องเป็นจุดรวมของการประกาศพระวรสาร และเป็นโครงสร้างที่สำคัญของชุมชนพระศาสนจักรขั้นพื้นฐานและของพระศาสนจักรท้องถิ่นทั้งหมด พุคคิ์อย่างหนึ่งก็คือพระศาสนจักรเริ่มต้นที่บ้านมิไซในเขตวัด โดยแนวทางนี้จะต้องคิดวางแผนอภิบาลกันใหม่ มีหลายวิธีการที่ได้ทำกันไปแล้วในการสร้างชุมชนกลุ่มย่อยที่รวมตัวกันเป็นวัด ครอบครัวและการรวมกลุ่มของครอบครัวได้รับการเอาใจใส่อย่างมาก ดังนั้น ทุกโครงการ

อภิวาทของวัด ต้องมุ่งไปสู่การเสริมสร้างชีวิตครอบครัว

## 16. สรุป

47. เราได้พิจารณาพลังต่างๆ ในสถานการณ์การอภิวาท อาจจะเป็นพลังที่ให้ความตายหรือพลังที่ทำให้ชีวิตการเกิดขึ้น ของกระแสทางโลก วัฒนธรรมหลังสมัยใหม่ก็ยังคงกำกวม มันประกอบด้วยทั้งลักษณะด้านบวกที่มีส่วนช่วยในการ พัฒนาวัฒนธรรมแห่งชีวิตด้านบวก ทั้งด้านวัฒนธรรม เศรษฐกิจ การเมือง องค์กรประกอบต่างๆ ทางศาสนา รวมทั้ง โครงสร้างที่มีอิทธิพลต่อครอบครัวเอเชียไม่ว่าจะเป็นด้านดี หรือเลว อย่างไรก็ตามพลังอื่นๆ เช่น ความยากจนส่วนใหญ่ ของเอเชีย การแบ่งแยก ความขัดแย้ง การหาประโยชน์ส่วนตัว และโครงสร้างที่ กดขี่ที่ถูกใช้โดยขบวนการทางเศรษฐกิจและ วัฒนธรรมโลกาภิวัตน์และเป็นปฏิบัติการแห่งความตาย สิ่ง เหล่านี้มีได้คุกคามเพียงคุณภาพชีวิตเท่านั้น แต่ยังทำลายการ อยู่รอดของครอบครัวเอเชียจำนวนมาก แม้กระทั่งชีวิตเอง ยังถูกคุกคามโดยการพัฒนาการของการตัดต่อพันธุกรรม แนนอนที่สุดที่ ลัทธิการแบ่งชนชั้น การปกครองแบบพ่อกับลูกและความไม่เท่าเทียมกันด้านเพศ ความยากจน แรงงานเด็ก ปัญหาที่ดิน นิเวศวิทยาถูกทำลายและความขัดแย้งทางสังคม เป็นพลังส่วนใหญ่อันนำไปสู่ความตาย การคุกคามเหล่านี้ทำให้คุณค่าด้านบวกลดลง คุณค่าที่มีลักษณะตามขนบธรรมเนียม ประเพณีของครอบครัวเอเชีย เช่น การที่ญาติพี่น้องมีความใกล้ชิดกันรวมทั้งในครอบครัวขยาย มีความรักต่อเด็กๆ มีความ

เคารพและเอาใจใส่ดูแลต่อผู้อาวุโส มีความกลมกลืน มีศีล-  
ธรรมและความศรัทธาในศาสนาอย่างลึกซึ้ง มีความเคารพต่อ  
ชีวิตและเอาใจใส่ต่อชีวิตในครุภพเป็นอย่างมาก ให้ความเคารพ  
นับถือต่อสิ่งศักดิ์สิทธิ์อย่างลึกซึ้ง สิ่งเหล่านี้ถูกคามความ  
เข้าใจในด้านศาสนาของเราทั้งในเรื่องต้นกำเนิดและธรรมชาติ  
ของชีวิตรวมทั้งธรรมชาติและโครงสร้างของครอบครัวและ  
การแต่งงาน ทำสิ่งที่ตรงข้ามกับความรับผิดชอบในการพิทักษ์  
ชีวิตมนุษย์ตั้งแต่เกิดจนตาย ทั้งศีลศักดิ์สิทธิ์ของการแต่งงาน  
ระหว่างชายและหญิง และวัตถุประสงค์ที่พระเจ้าประทานให้  
กล่าวอีกนัยหนึ่งก็คือสถานการณ์ การอภิบาลในเอเชีย ไม่ว่าจะ  
เป็นด้านลบหรือด้านบวก มีผลกระทบต่อชีวิตอย่างลึกซึ้งทั้ง  
ในด้านเอกภาพและความกลมเกลียวความเป็นหนึ่งเดียวและ  
ความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันของครอบครัวเอเชีย คุณค่าของ  
อาณาจักรพระเจ้าที่ครั้งหนึ่งเคยเป็นลักษณะของสิ่งสร้างทั้ง  
หมด หลังไหลมาจากความรักและชีวิตของพระเจ้า และจาก  
พันธสัญญาที่พระเจ้าได้ทรงกระทำต่อมนุษยชาติ คุณค่าตาม  
พระคัมภีร์เหล่านี้จะเป็นหัวข้อการไตร่ตรองทางเทววิทยาด้าน  
การอภิบาลของเรา

48. สถานการณ์ในงานอภิบาลเป็นงานท้าทายอันยิ่งใหญ่  
ต่อการทำงานด้านครอบครัวของพระศาสนจักรในเอเชีย เกือบ  
20 ปีมาแล้วพระเจ้าซังฆราชของเอเชียกล่าวว่า "การทำทลายที่ยิ่ง  
ใหญ่ที่สุดของพระศาสนจักรในเอเชียน่าจะเป็นเรื่องครอบครัว  
เอเชีย ครอบครัวเอเชียเป็นหน่วยที่รองรับปัญหาของเอเชีย  
ทั้งหมด ทั้งด้านความยากจนการถูกกดขี่ การหาประโยชน์

ส่วนตัว และทำให้เลวลงการแบ่งแยกและการขัดแย้งกัน  
ครอบครัวได้รับผลกระทบโดยตรงทั้งจากศาสนา การเมือง  
เศรษฐกิจ สังคมและปัญหาวัฒนธรรมของเอเชีย โดยที่ปัญหา  
เหล่านี้ยังเกี่ยวโยงไปถึงผู้หญิง สุขภาพ การงาน ธุรกิจ การ  
ศึกษา ฯลฯ

49. ดังนั้นสิ่งเหล่านี้เป็นคำถามด้านการอภิบาลที่อยู่ต่อ  
หน้าเราที่เราปรารถนาจะกล่าวว่าพระศาสนจักรในเอเชีย โดยเฉพาะพระศาสนจักรท้องถิ่นจะสามารถตอบสนองอย่างเพียงพอต่องานอภิบาลที่ท้าทาย ดังที่กล่าวมาแล้วได้หรือไม่ มีทาง  
ใดบ้างที่พระศาสนจักรสามารถสะท้อนให้เห็นในดำเนินงาน  
อภิบาลและเทววิทยาอย่างตรงประเด็นกับปฏิบัติการแห่งความ-  
ตายและพลังที่ทำให้ชีวิตในเอเชียที่มีผลต่อชีวิต เอกภาพความ  
เป็นหนึ่งเดียว และความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันของครอบครัวเอ  
เซีย พระศาสนจักรจะจัดแผนงานอภิบาลที่ตรงประเด็นและมี  
ประสิทธิภาพสำหรับครอบครัวเอเชียได้อย่างไร ?





## ภาค 2

# การไต่ตรองทางเทววิทยาด้านการอภิบาล

## ก. โครงร่างและขอบวนการไต่ตรอง

50. เป็นวัตถุประสงค์ของการไต่ตรองทางเทววิทยา ด้านการอภิบาลนี้ ที่จะช่วยให้คำตอบด้านความเชื่อต่อคำถามข้างต้น สิ่งนี้กระทำโดยการเพ่งรำพึงข้อมูลจากพระคัมภีร์และคำสอนของพระศาสนจักร ด้วยการคิดถึงเรื่ององค์ประกอบส่วนใหญ่ของสถานการณ์การอภิบาลที่ท้าทายพันธกิจงานประกาศพระวรสารของพระศาสนจักร โครงร่างทั่วไปจะเป็นดังนี้คือ เรื่องชีวิต ความเป็นหนึ่งเดียว ความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน และการแพร่ธรรมตามเนื้อหาดังต่อไปนี้

- ต่อวัฒนธรรมแห่งความตายในสถานการณ์ของเอเชีย เราตอบสนองด้วยการนำเสนอวิสัยทัศน์ของวัฒนธรรมแห่งชีวิต โดยเฉพาะอย่างยิ่งมุ่งไปยังเรื่องการแต่งงานและครอบครัว เราวาดภาพวัฒนธรรมแห่งชีวิตที่มีศูนย์กลางอยู่ที่ชีวิตแห่งพันธสัญญา กับพระเจ้าขณะที่มีคุณค่าของอาณาจักรพระเจ้า เช่น ความรัก, ความเป็นหนึ่งเดียวและความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน ในระหว่างผู้คนครอบครัวและสังคมมีอยู่ทั่วไป

- เรานำเสนอวัฒนธรรมแห่งชีวิตนี้ให้เป็นของขวัญ ทั้งยังเป็นงานที่พระเจ้าทรงมอบให้โดยทางพระเยซูเจ้าผู้ได้ทรงยกระดับชีวิตมนุษย์ไปยังชีวิตพระเจ้าและได้ทรงแบ่งปันชีวิตนี้ให้กับเราในพระศาสนจักร โดยทางพระจิตเจ้า

- เราได้ไตร่ตรองเรื่องพระศาสนจักรที่เป็นดังครอบครัวของพระเจ้า ที่เป็นเหมือนเครื่องหมายและเป็นสัญญาแห่งชีวิตในอาณาจักรของพระเจ้า พระเยซูเจ้าและอาณาจักรพระเจ้าที่พระองค์ได้ทรงประกาศเป็นความเชื่อของเราที่จะตอบรับต่อวัฒนธรรมแห่งความตายที่คุกคามคุณค่าทุกประการของ พระวรสารที่ครอบครัวได้รับตั้งแต่เริ่มต้นเราได้พิจารณาว่า นี่เป็นเรื่องสำคัญในธรรมชาติพหุนิยมของครอบครัวเอเชียจำนวนมาก

- จากการเพ่งรำพึงถึงวิสัยทัศน์ของคริสตชนต่อไปอีก เราไตร่ตรองถึงเรื่องที่พระเจ้าได้ประทานคือเรื่องธรรมชาติของการแต่งงานและของครอบครัว ในด้านคุณค่าพื้นฐานของพันธสัญญา ความรัก ความเป็นหนึ่งเดียวและความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน สิ่งที่ผลักดันการไตร่ตรองของเราคือการพิจารณาครอบครัวว่ามีใช่เป็นเพียงเป้าหมายในการประกาศข่าวดีและ นำไปให้ค้นพบเอกลักษณ์ของตนเท่านั้น แต่ที่

สำคัญยิ่งกว่านั้นคือเป็นผู้กระทำพันธกิจภายในครอบครัวและมีพันธกิจภายนอกกับผู้อื่นมุ่งไปสู่วัฒนธรรมแห่งชีวิตในอาณาจักรของพระเจ้า

- เพื่อให้แน่ใจว่าการรำพึงพิจารณาของเราจะเป็นเรื่องที่เราเห็นได้ชัดเจนและบังเกิดผล เราจึงประยุกต์ใช้กับงานหลักด้านสังคม วัฒนธรรม และการทำทนายพระศาสนจักรในเอเชีย

- ขั้นตอนสุดท้ายของการรำพึงพิจารณาของเราในเรื่องครอบครัวในพันธกิจการนำไปสู่วัฒนธรรมแห่งชีวิตที่รวบรวมขั้นตอนทั้งหมดที่กล่าวมาแล้ว ครอบครัวในเอเชียมีความต้องการด้านชีวิตจิตเพื่อจะตระหนักถึงเอกลักษณ์และกระทำพันธกิจการแพร่ธรรม

## ข. วัฒนธรรมแห่งชีวิต

52. ขณะที่วัฒนธรรมที่กำลังเกิดขึ้นได้ให้คุณค่าด้านบวกต่อโลกของเราเป็นอย่างมาก เป็นการท้าทายต่อครอบครัวเอเชีย ที่จะประกาศข่าวดีและปลดปล่อยวัฒนธรรมเหล่านี้ให้เป็นอิสระโดยการเปลี่ยนให้เป็นวัฒนธรรมแห่งชีวิตเพื่อมิให้เกิดความเสียหายต่อชีวิตมนุษย์ เพื่อที่จะเข้าใจวัฒนธรรมแห่งชีวิตและความหนักหนาสาหัสในการถูกคุกคาม ศาสนาเก่าแก่และขนบประเพณีทางปรัชญาของเอเชียจะช่วยให้อย่างมาก และ แน่ใจว่าจะต้องมีการทำความเข้าใจร่วมกันอย่างใดก็ตาม การไตร่ตรองด้านการอภิบาลและเทววิทยาของเรามาจากมุมมองด้านความเชื่อในศาสนาของเราเอง จากมุมมองนี้ เราจำเป็นต้องเข้าใจและเห็นคุณค่าชีวิตมนุษย์จาก

ภาพรวมทั้งหมด เช่นเรื่องของชีวิตเอง และศักดิ์ศรีของชีวิต ชีวิตที่เป็นของขวัญ จากพระเจ้า และชีวิตที่เป็นการแบ่งปัน ชีวิตของพระเจ้า ชีวิต ที่ดำรงอยู่ในทุกวันนี้ยังคงคืนรนอย่าง ไม่หยุดยั้งที่จะมุ่งไปสู่ความบริบูรณ์ซึ่งเป็นจุดหมายปลายทาง อันเป็นนิรันดร์ ชีวิต ในความบริบูรณ์ ในอาณาจักรพระเจ้าที่จะมาถึง จากการมองภาพรวมนี้ร่วมกับพระศาสนจักรสากลเรา ประณามทุกสิ่งที่เป็นบ่อนทำลายคุณค่าของมนุษย์ การหาประโยชน์จากมนุษย์และการ กดขี่ชีวิตมนุษย์ ไม่ว่าจะเป็นสถานการณ์ใด ความสัมพันธ์ โครงสร้าง สถานการณ์ พฤติกรรมหรือการกระทำที่คุกคามและลดคุณค่าของชีวิตเป็นการนำไปสู่ความตายเป็นส่วน ของวัฒนธรรมแห่งความตาย เป็นการต่อต้านพระประสงค์ ของพระเจ้าและพระอาณาจักรของพระองค์ ในทางตรงกันข้ามวัฒนธรรมแห่งชีวิต เคารพ หล่อเลี้ยง ส่งเสริม สนับสนุนและรับใช้ชีวิตมนุษย์ทุกด้านตั้งแต่ขั้นตอนการร่วมสร้าง และช่วงเวลาการปฏิสนธิรวมทั้งการคืนรนต่อผู้ชีวิตในโลกนี้ไปจนถึงการกลับไปหาชีวิตที่บริบูรณ์กับพระเจ้า เมื่อถึงเวลาสิ้นสุด ในอาณาจักรของพระเจ้า จากมุมมองของชีวิตบริบูรณ์นี้ แสดงนัยอย่างลึกซึ้งถึงความหมายของ "การส่งเสริมชีวิตมนุษย์" และขอบเขตของศาสนบริการด้านครอบครัว

## 1. พันธสัญญาแห่งความรักและชีวิต ความเป็นหนึ่งและการเป็นนำหนึ่งใจเดียวกัน

53. พื้นฐานของวัฒนธรรมแห่งชีวิต ตามพระคัมภีร์ คือความรักของพระเจ้าที่เป็นผู้สร้างและผู้ประทานชีวิตทั้ง

มวล โดยเฉพาะอย่างยิ่งชีวิตมนุษย์ ในหนังสือปฐมกาลเรา  
ถึงกับ พบความใกล้ชิดในการแบ่งปันความเป็นหนึ่งเดียวกับ  
มนุษยชาติของพระตรีเอกภาพ "ให้เราสร้างมนุษยชาติตาม  
ภาพลักษณ์ของเรา... ดังนั้น ตามภาพลักษณ์ของพระเจ้า  
พระองค์ได้ทรงสร้างพวกเขา ทั้งชายและหญิงพระองค์ได้ทรง  
สร้าง" ดังนั้น ชีวิตมนุษย์ได้เริ่มต้นขึ้นเพราะความรักของ  
พระเจ้า เท่านั้น ทรงสร้างมนุษย์ตามภาพลักษณ์ของพระเจ้า  
ชีวิตจึงเป็นของขวัญจากพระเจ้า ด้วยเหตุผลนี้เอง ชีวิตของ  
มนุษย์ทุกคน ไม่ว่าจะยากจนและเป็นที่ยุขยหายสัก  
เพียงใด ก็ยังคงมีคุณค่าและศักดิ์สิทธิ์ ไม่ต้องสงสัยเลยว่าเหตุ  
ใดเรื่องราว การสร้างในพระคัมภีร์จึงวางเรื่องการสร้างมนุษย์ไว้  
เป็นตอนที่สำคัญที่สุด แต่เราจำเป็นต้องรับรู้ว่าโดยคุณธรรม  
ของการสร้างของพระเจ้า โลกทั้งโลกเป็นเครือข่ายโยงใยที่มี  
ความสัมพันธ์พึ่งพาอาศัยกันและกัน โดยมีมนุษย์ทำหน้าที่  
เป็น ผู้จัดการ พร้อมกับไตร่ตรองถึงการปกครองด้วยความรัก  
เอาใจใส่ขององค์พระเจ้าเองด้วยเหตุผลอันนี้เอง พระเจ้าทรง  
ออกแบบสร้างตั้งแต่แรกให้มีความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน  
ของสิ่งสร้างทั้งมวลมีลักษณะการพึ่งพาอาศัยซึ่งกันและกัน  
และมีความสอดคล้องกลมเกลียวกัน สำหรับมนุษย์มีอิสระใน  
การเลือกความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันได้เสมอ ดังนั้นจึงเป็นการ  
ป้องกันมิให้เกิดความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันแบบจอมปลอม  
อย่างไร้ค่า

54. พันธสัญญาใหม่ได้เพิ่มเติมที่สุดของการออกแบบ  
ของพระเจ้า ที่เป็นทั้งจุดสูงสุดและเป็นหัวใจของสิ่งสร้าง ทั้ง  
มวลคือพระคริสตเจ้า "ภาพลักษณ์ของพระเจ้าที่มีอจมอง

เห็นได้ บุตรหัวปีของสิ่งสร้างทั้งหมด เพราะในพระองค์สิ่งสร้างทั้งหมดถูกสร้างขึ้น... โดยพระองค์และเพื่อพระองค์" โดย พระเยซูเจ้า "พระเจ้าทรงยินดีที่จะบันดาลให้สรรพสิ่งคืนดีกับพระเจ้าโดยทางพระองค์ ไม่ว่าสิ่งนั้นจะอยู่บนแผ่นดินหรืออยู่ในสวรรค์" โดยทางพระองค์ความสัมพันธ์ทั้งหมดที่หักสะบั้นไปได้กลับคืนดีกัน "ด้วยการโปรดให้ทุกสิ่งมีสันติทางพระโลหิตที่ทรงหลั่งบนไม้กางเขนของพระองค์"

55. พันธสัญญาระหว่างพระเจ้าและประชากรผู้รับเลือกสรรในพันธสัญญาเดิมเป็นช่วงเวลาที่สำคัญของวัฒนธรรมแห่งชีวิต พระยาเวห์ผู้ทรงเป็นองค์พระผู้เป็นเจ้าได้ทรงกำหนดเงื่อนไขของสิ่งที่จะต้องทำเพื่อที่จะมีชีวิต ประชากรที่อยู่ภายใต้การปกครองยินยอม เชื้อฟุ้งด้วยใจอิสระต่อพระประสงค์ของพระยาเวห์ แต่น่าสังเกตเป็นอย่างมากว่าความสัมพันธ์ในพันธสัญญานี้ถูกบรรยายด้วยคำที่แสดงถึงความใกล้ชิดในครอบครัว แม้กระทั่งความสัมพันธ์ในการแต่งงานด้วยเหตุนี้ความอ่อนโยนอย่างที่สุด และความรักอันสุดจะพรรณนาได้ที่พระเจ้าทรงเอาใจใส่และจัดให้ประชากรที่ทรงเลือกสรร "เราได้อุ้มเขาไว้ ในอ้อมแขน... เราได้นำเขาด้วยสายใยแห่งความเมตตา สงสาร ด้วยความผูกพันแห่งความรักและ... เราได้โน้มตัวลงไปหาเขาและเลี้ยงเขา" "ดังที่มารดาปลอบโยนลูกน้อยของเธอ ดังนั้นเราก็จะปลอบโยนเจ้า" ใช้แม้กระทั่งภาษาแห่งความเป็นหนึ่งเดียวกันระหว่างเจ้าบ่าวและภรรยา คำต่อไปนี้แสดงให้เห็นตัวอย่างความอ่อนโยนของพระเจ้าผู้ทรงให้ชีวิตและความรัก ต่อประชากรของพระองค์ "เราได้เรียกเจ้าด้วยชื่อเจ้าเป็นของเรา... เจ้ามีคุณค่าในสายตาของเรา และได้รับเกียรติ

และเรารักเจ้า "พันธสัญญาแห่งความรักของพระเจ้าที่มีความสัมพันธ์แบบครอบครัวกับประชากรที่ได้ทรงเลือกสรร แสดงให้เห็นด้วยลักษณะที่มีความอดทนอันไม่รู้สิ้นสุด มีความใจดี ตั้งต้นใหม่เสมอ มีความเมตตากรุณาและการให้อภัย

56. เพราะความรักและการจัดสรรที่พระเจ้าให้กับพวกเขา พระเจ้าทรงขอให้ประชากรแห่งพันธสัญญาปฏิบัติความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันกับทุกคนสิ่งนี้ทำให้ต้องมีพันธกิจการรับใช้ผู้อื่น เฉพาะอย่างยิ่งกับผู้ที่มีความขัดสน เด็กกำพร้า หญิงม่าย และคนแปลกหน้า ในที่สุดเมื่อความสัมพันธ์แห่งพันธสัญญาดูเหมือนจะขาดสะบั้นไป เพราะความคือดิ่งความไม่ซื่อสัตย์ พระเจ้าผู้ทรงให้ชีวิตและความรักสัญญาที่จะให้มีการเปลี่ยนแปลงอย่างสิ้นเชิงโดยใช้คำว่า "หัวใจดวงใหม่" ที่เปลี่ยนแปลงได้ง่ายด้วยการทรงนำของพระเจ้า

57. ในพันธสัญญาเดิมวัฒนธรรมแห่งชีวิตเน้นให้เห็นหลักใหญ่ 4 ประการอย่างชัดเจน ชีวิตเป็นของขวัญด้วยความรักจากพระเจ้า การรวมเป็นหนึ่งเดียวและความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันกับพระเจ้าและกับผู้อื่น รวมทั้งพันธกิจการบริการ โดยเฉพาะอย่างยิ่งกับคนจนและผู้ที่ขัดสน ดังที่พันธสัญญาเรียกร้อง และพระสัญญาของพระเจ้าถึงชีวิตบริบูรณ์มุ่มมองนี้จะสำเร็จไปในพันธสัญญาเดิมเรื่องอาณาจักรของพระเจ้าเมื่อถึงเวลาสิ้นโลกที่ในที่สุดชีวิตของผู้ชอบธรรมปลอดภัยและความปรารถนาของมนุษย์ได้รับการเติมเต็ม

## 2. พระเยซูเจ้าองค์แห่งชีวิต ทรงแบ่งปัน ความรัก ศีลมหาสนิท และการเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน

58. ในที่สุดเมื่อเรามองจากข้อลึกลับของพระเยซูเจ้า ชีวิตจะบริบูรณ์เมื่อมีความหมายในการแบ่งปันชีวิตกับพระเจ้า ความรักของพระเจ้านั้นไม่มีสิ่งใดที่ยิ่งใหญ่และเทียบเท่าเมื่อพระองค์ทรงส่งพระบุตรพระองค์เดียวลงมารับสภาพความเป็นมนุษย์เหมือนเรา ยกเว้นแต่บาป เพื่อช่วยให้เรามีชีวิตนิรันดร เราเชื่อว่าพระเยซูคริสตเจ้าคือพระวาจาทรงชีวิต ทรงเป็นเจ้าของชีวิต พระองค์ได้ทรงสละชีวิตเพื่อผู้อื่นและสามารถ "เอามันกลับคืนไปอีกครั้ง" ในขั้นสูงสุดแห่งการเปิดเผยตนเอง พระเยซูเจ้าประกาศว่า "เราคือหนทางความจริงและชีวิต" แล้วพระองค์ทรงกล่าวถึงความเชื่อ การเก็บรักษาพระวาจาของพระองค์และความใกล้ชิดเป็นหนึ่งเดียวกันในความรัก "ผู้ที่รักเราจะรักษาเราและพระบิดาของเรา จะรักเขา และเราจะมาหาเขาและสร้างบ้านของเราในเขา" พระองค์ผู้ทรงเป็นองค์แห่งชีวิตเองได้ทรงบรรยายถึงพันธกิจในโลกนี้ของพระองค์ ว่าเป็นการให้ชีวิตเป็นการช่วยให้รอดพ้นที่ร่วมเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันกับผู้อื่น "เรามาเพื่อให้พวกเขามีชีวิต และมีชีวิตอย่างเต็มเปี่ยม" ครั้งแล้วครั้งเล่าพระองค์ได้ทรงกล่าวถึงความเกี่ยวพันระหว่างพันธกิจแห่งการมอบชีวิตของพระองค์กับ พระอาณาจักร พระอาณาจักรที่พระองค์ทรงกล่าวถึงในแบบที่แตกต่างไปอย่างสิ้นเชิงในการที่ทรงโปรดปรานคนต่ำต้อยและคนสุภาพ แม้ในเรื่องที่เกี่ยวกับ "การเกิดใหม่" ซึ่งเป็นไปไม่ได้ถ้าผู้หนึ่งมิได้เห็นอาณาจักรพระเจ้า ชีวิตแบบที่เป็นชีวิตบริบูรณ์คือสิ่งที่บรรดาสาวกรุ่นแรกมิประสบการณ



ในพระเยซูเจ้าและโดยทางพระองค์ นักบุญยอห์นพรรณาอย่าง  
หลับตา เห็นถึงประสบการณ์ของพวกเขา สิ่งที่พวกเขาได้ยิน  
ได้เห็น ได้มองดูและจะต้องด้วยมือของเขา มิใช่เป็นเพียงการ  
ประทับอยู่ทางเนื้อหนังเท่านั้น แต่มีความแตกต่างอย่างมาก อยู่  
เหนือความเข้าใจ เป็นคุณภาพของชีวิต สำหรับพวกเขา  
พระเยซูเจ้าคือผู้ที่เสด็จมาเพื่อนำชีวิตไปสู่ความบริบูรณ์

59.ชีวิตใหม่จะได้รับเมื่อรับศีลล้างบาป ด้วยศีลล้างบาป  
ผู้ที่มีความเชื่อผ่านจากความตายอันเนื่องมาจากบาปไปสู่ชีวิต  
ในพระคริสตเจ้า พระคริสตเจ้าเป็นผู้ทรงให้ "น้ำทรงชีวิต"  
ที่กลับลกลายเป็น "บ่อน้ำพุที่ให้ชีวิตนิรันดร" ยิ่งกว่านั้นพระ  
องค์ยังทรงเป็น "ปังทรงชีวิต" ที่ทรงเสด็จมา "จากสวรรค์  
และให้ชีวิตแก่โลก" พระเยซูเจ้าได้ตรัสเกี่ยวกับความเป็น  
หนึ่งเดียวในศีลมหาสนิท ที่เป็นพระกายและพระโลหิตของ  
พระองค์เอง "เราเป็นปังทรงชีวิตที่ลงมาจากสวรรค์ ผู้ใดที่  
กินปังนี้จะมีชีวิตนิรันดรและปังที่เราให้เพื่อให้โลกมีชีวิตเป็น  
เนื้อของเราเอง" ผู้ที่กินเนื้อและดื่มน้ำโลหิตของเราจะมีชีวิต  
นิรันดร...ผู้ที่กินเนื้อของเราและดื่มน้ำโลหิตของเราจะอยู่ในเรา  
และเราจะอยู่ในเขา" นี่คือนิรันดรที่ทำให้ให้นักบุญเปาโลอัคร  
สาวกชื่นชมยินดีกล่าวว่า "สำหรับข้าพเจ้าการมีชีวิตคือพระ  
คริสตเจ้า" ในขณะที่เดียวกันนักบุญยอห์นผู้มิพันธพระวร  
สารประกาศว่า "และจากความบริบูรณ์ของพระองค์เราทุกคน  
ได้รับพระพรพรทานต่อเนื่องกัน"

### 3. ชีวิตแห่งพันธสัญญาในพระจิตเจ้า ครอบครัวของพระเจ้า พระศาสนจักร

60. ชีวิตที่มอบให้ด้วยความรักของพระเยซูเจ้าเป็นอะไรที่มากกว่าความสัมพันธ์ส่วนตัวระหว่างผู้มีความเชื่อกับพระเยซูเจ้า พูดอีกครั้งหนึ่งได้ว่า พันธสัญญาแห่งความรักและชีวิตในขณะนี้ "ประทับตราด้วยเลือด" ของพระเยซูเจ้า เป็นศูนย์กลางของความสัมพันธ์ใหม่ระหว่างพระเจ้าและประชากรใหม่แห่งความเชื่อผู้ที่ได้รับบัญญัติใหม่ บัญญัติใหม่เป็นพันธกิจด้วย "เราให้บัญญัติใหม่แก่ท่านคือให้ท่านรักกันและกัน ดังที่เรารักท่านทั้งหลายอย่างไร ท่านก็จงรักกันอย่างนั้นเถิด ถ้าท่านมีความรักต่อกัน ทุกคนจะรู้ว่า ท่านเป็นศิษย์ของเรา ถ้าท่านรักกันและกัน" ไม่มีความเป็นหนึ่งเดียวกันแห่งชีวิตและความรักที่จะลึกซึ้งกว่านี้ คือการแบ่งปันพระกายและพระโลหิตของพระเยซูเจ้า ชีวิตทั้งชีวิตของพระองค์ กับผู้ที่มีความเชื่อ ความรักอันเสียดสีของพระองค์ก่อให้เกิดกลุ่มชนใหม่เป็นครอบครัวแห่งความเชื่อที่เกิดจากพระจิตเจ้า "แต่เมื่อพระเยซูเจ้าสิ้นพระชนม์และยกจิตวิญญาณของพระองค์ให้พระเจ้าพระองค์ได้ทรงมอบพระจิตของพระองค์ให้พระศาสนจักรด้วยการกระทำอันเดียวกันนั้น" ดังนั้นพระศาสนจักรก็ถือกำเนิดขึ้นเป็นเหมือนสิ่งสร้างใหม่ อยู่ในบ้านของพระเจ้าเป็นครอบครัวของพระองค์ เกิดจากพระจิตของพระเยซูเจ้าพระจิตแห่งชีวิต

61. ผู้ที่มีชีวิตในพระคริสตเจ้า พระจิตของพระเจ้านั้นสถิตอยู่ในตัวท่านด้วย เฉพาะผู้ที่มีความเชื่อเท่านั้นที่รู้จักชีวิต

แบบนี้ แต่มีเครื่องหมายบางอย่างที่แสดงว่าชีวิตของพระจิตเจ้าดำรงอยู่จริง "ผลของพระจิตเจ้าก็คือความรัก ความชื่นชมยินดี สันติสุข ความอดทน ความใจดี ความใจกว้าง ความซื่อสัตย์ ความอ่อนโยนและการรู้จักควบคุมตนเอง" นักบุญเปาโลได้นำภาษาแห่งความรักไปใช้กับชีวิตในพระอาณาจักรของพระเจ้า เมื่อท่านเขียนว่า "พระอาณาจักรของพระเจ้ามิใช่เรื่องการกินการดื่ม แต่เป็นการช่วยให้รอด ความยุติธรรม สันติสุขและ ความชื่นชมยินดีที่พระจิตเจ้าประทานให้" "เพื่อเปรียบเทียบชีวิตของพระจิตเจ้ากับชีวิตฝ่ายเนื้อหนังซึ่งแสดงให้เห็น โดย "การทำงานของเนื้อหนัง" "การผิประเวณีความลามกโสम्म การปล่อยตัวตามราคะตัณหา การกราบไหว้รูปเคารพ การใช้เวทมนตร์คาถา การเป็นศัตรูกัน การทะเลาะวิวาท ความอิจฉาริษยา ความโกรธเคือง การแก่งแย่งชิงดี การแตกแยก การแบ่งพรรคแบ่งพวก การเมามาย การสำมะเลเทเมา และอีกหลายประการในทำนองเดียวกันนี้ ข้าพเจ้าขอเตือนท่านทั้งหลายอีกครั้งหนึ่งดังที่เคยเตือนมาแล้วว่า ผู้ที่ประพฤติตน เช่นนี้จะไม่ได้อาณาจักรของพระเจ้าเป็นมรดก" การหลีกเลี่ยงจากการทำงานของเนื้อหนังเหล่านี้เป็นความต้องการพื้นฐานของพันธสัญญาใหม่ นักบุญเปาโลสรุปความสัมพันธ์แห่ง พันธสัญญาในคำที่กล่าวถึงพันธกิจแห่งความรักและรับใช้ เพื่อนบ้านของตน "พี่น้องทั้งหลาย พระเจ้าทรงเรียกท่านให้ มารับอิสราภาพ ขอเพียงแต่อย่าใช้อิสราภาพนั้นเป็นข้อแก้ตัวที่ จะทำตามใจตน แต่จงรับใช้ซึ่งกันและกันด้วยความรักเพราะธรรมบัญญัติทั้งหมดสรุปได้เป็นข้อเดียวว่า จงรักเพื่อนมนุษย์เหมือนรักตนเอง"

62. ดังนั้น เพื่อจะมีชีวิตในพระจิตเจ้า จะต้องดำเนินชีวิตในความเป็นหนึ่งเดียวและเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันกับทุกคน ความเป็นหนึ่งเดียวและความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันนี้กลายเป็นสิ่งที่น่าเกรงขาม เมื่อนักบุญเปาโลพูดถึงพระศาสนจักรว่าเป็นพระกายของพระคริสตเจ้าที่สมาชิกทุกคนมีความสำคัญและต้องพึ่งพาอาศัยซึ่งกันและกันแม้สมาชิกจะแตกต่างกัน แต่ก็เป็รร่างกายเดียวกัน ในร่างกายนี้มีองค์ประกอบหลายส่วนแต่ มีความเป็นหนึ่งเดียวต้องพึ่งพาอาศัยซึ่งกันและกันแม้จะมีความแตกต่างกันและมีส่วนร่วมรับผิดชอบเพื่อเสริมสร้างส่วนรวม

63. ดังเช่นในพันธสัญญาเดิมพันธสัญญาใหม่ก็กล่าวถึงความจริงอันยิ่งใหญ่คือชีวิตเป็นของขวัญจากพระเจ้า พระเจ้าทรงสัญญาจะให้ชีวิตบริบูรณ์ ความรัก ความเป็นหนึ่งเดียว ความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันและการแพร่ธรรม ทั้งหมดนี้เป็นพื้นฐานส่วนหนึ่งของวัฒนธรรมแห่งชีวิตพระเจ้าคือชีวิต พระเจ้าคือองค์ความรักเพราะว่าพระเจ้าคือองค์ความรัก เราจึงมีชีวิต ถ้าเรามีชีวิตเราจึงต้องมีความรัก ถ้าเรามีความรักเราจะต้องมีการกระทำที่มุ่งไปสู่ความเป็นหนึ่งเดียวและเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน และให้บริการรับใช้ผู้อื่น ในแนวทางการไตร่ตรองข้างต้นนี้ ทำให้เราเข้าใจว่าเหตุใดพระวรสารของพระเยซูเจ้าจึงอาจถูกเรียกได้ว่าเป็น "พระวรสารแห่งชีวิต" และเหตุใดพระเยซูเจ้าจึงได้ทรงประกาศเรื่องอาณาจักรของพระเจ้าว่า "ขณะนี้มาถึงแล้วและกำลังจะมาถึงอีก" คืออาณาจักรแห่งชีวิตที่บริบูรณ์

## ค. ครอบครัวยุคใหม่ที่ตักตุนทรัพย์แห่งชีวิต และความรัก พันธสัญญาและศีลมหาสนิท

64. ชีวิตครอบครัวของพระเจ้าในโลกนี้ คือพระศาสนจักร เป็นทั้งของขวัญที่มีส่วนล่วงหน้าในชีวิตบริบูรณ์ในอาณาจักรพระเจ้าที่เป็นอยู่ในขณะนี้และความบริบูรณ์ที่กำลังจะมาถึง และเป็นงานที่จะต้องทำในการเดินทางไปสู่ชีวิตบริบูรณ์ ความเป็นจริงของพระศาสนจักรเป็นทั้งประสบการณ์ที่เป็นอยู่ในเวลานี้ และยังคงคอยเพื่อให้เกิดขึ้น ในบริบทของชีวิตของ พระศาสนจักรที่เป็นทั้งของขวัญและงาน ครอบครัวที่เป็น พระศาสนจักรท้องถิ่นจึงมีความสำคัญอย่างลึกซึ้งกว่า สมเด็จพระสันตะปาปา ยอห์น ปอล ที่ 2 ได้ตรัสว่า "ด้วยสิ่งที่เรียกว่าวัฒนธรรมแห่งความตายครอบครัวเป็นหัวใจของวัฒนธรรมแห่งชีวิต" วัฒนธรรมแห่งชีวิตจะต้องกันให้พบในครอบครัวอีกครั้งจะต้องฟื้นฟูกำลังขึ้นใหม่ และแสดงความหมายใหม่ ในบริบทใหม่ของเรา การไตร่ตรองเรื่องพันธสัญญาแห่งชีวิต ความเป็นหนึ่งเดียวการเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันและการแพร่ธรรมให้ลึกซึ้งมากขึ้นจะบอกเราว่าเหตุใดจึงเป็นเช่นนี้

# 1. ประสบการณ์ในชีวิตครอบครัวของพระเยซูเจ้า กับพระนางมารีย์และนักบุญโยเซฟ

65. คริสตชนได้พิจารณาถึงครอบครัวของพระเยซูเจ้า พระนางมารีย์และนักบุญโยเซฟที่นาซาเร็ธว่าเป็นครอบครัวตัวอย่างที่ดีเลิศ เป็นรูปแบบของครอบครัวคริสตชน บ้านที่นาซาเร็ธของพระเยซูเจ้าเป็นประสบการณ์ลำดับแรกในครอบครัวมนุษย์ของพระองค์ เริ่มต้นที่การเรียกของพระเจ้าให้พระนางมารีย์และนักบุญโยเซฟเป็นสามีภรรยา ดังที่บรรยายไว้ในพระวรสารพระนางมารีย์และนักบุญโยเซฟต้องถูกทดลองความเชื่อถึงข้อลึกลับแห่งการเรียกให้เป็นบิดามารดา และรู้ข้อลึกลับของพระบุตร ทุกๆ วันท่านทั้งสองจะต้องรับมือกับข้อลึกลับอันลึกซึ้งเหล่านี้ พระนางมารีย์ "ทรงเก็บเรื่องทั้งหมดเหล่านี้และได้ทรงรำพึงถึงอยู่ในพระทัย" นี้ไม่ใช่เรื่องธรรมดาที่ชายและหญิงตกหลุมรักและแต่งงานกัน แต่ชีวิตของท่านที่เป็นดังสามีภรรยากันเป็นชีวิตธรรมดา อันที่จริงก็เป็นชีวิตเรียบง่าย ของช่างไม้กับภรรยา แต่ท่านทั้งสองก็ได้มีประสบการณ์กับสิ่งที่ไม่ธรรมดา คือไม่สามารถที่จะหาสถานที่ที่เหมาะสมเพื่อให้กำเนิดบุตร และในที่สุดเมื่อพระบุตรได้ทรงบังเกิดมาท่านถึงโลดด้วยความยินดี ท่านทั้งสองมีความยินดีเมื่อได้ถวายพระบุตรในพระวิหารแต่มีความทุกข์ใจเมื่อได้ฟังคำของประกาศที่ได้กล่าวถึงความลำบากในอนาคต ทั้งสำหรับมารดาและบุตร ทั้งครอบครัวมีความยินดีเมื่อสามารถหลบภัยในต่างแดนแต่ก็โศกเศร้าเมื่อเด็กจำนวนมากถูกฆ่าเพราะพระบุตรมีทั้งความหุดหู่และสับสนเมื่อท่านสูญเสียพระบุตรเป็นเวลา 3 วันแต่กลับพบนคลาอย่างใหญ่หลวงเมื่อพบพระองค์ในพระ-

วิหารแต่ก็ยังสงสัยว่าพระบุตรหมายถึงสิ่งใดเมื่อทรงตรัสว่า  
อยู่ในบ้านของพระบิดาของพระองค์ สิ่งเหล่านี้ทำให้มีความ  
ผูกพัน ความรัก ความเป็นหนึ่งเดียวกันมากยิ่งขึ้นระหว่างบิดา  
มารดาและบุตร ระหว่างครอบครัวและพระเจ้าในพันธสัญญา  
ที่พระนางมารีย์ได้ทรงเชื่อฟังและยอมรับอย่างอิสระด้วยความ  
เชื่อ "ข้าพเจ้าเป็น ผู้รับใช้ของพระเจ้า ขอให้เป็นไปกับข้าพเจ้า  
ตามวาจาของท่านเถิด"

66. จากพระคัมภีร์เรารู้ว่าพระเยซูเจ้าทรงบังเกิดและ  
ถูกเลี้ยงดูในครอบครัวชาวยิวซึ่งมีพื้นฐานความเคร่งครัดด้าน  
ศาสนาเกิดจากภายในบ้าน ที่บ้านพระองค์ได้รับประสบการณ์  
ความรัก ความเอาใจใส่ของบิดามารดาและได้เรียนรู้คุณค่า  
ชีวิตจิตที่เป็นลักษณะของลัทธิยิว มีความรักพระเจ้าและ  
เอาใจใส่ผู้อื่นเป็นอย่างมาก "พระองค์ได้ทรงเรียนรู้ที่จะ  
นอบน้อมเชื่อฟัง" ตามที่กล่าวในจดหมายถึงชาวฮีบรูว่าจะ  
ต้องดำเนินชีวิตตามพระประสงค์ของพระเจ้าได้อย่างไร โดย  
ที่ไม่มีความทุกข์ยากและการต่อสู้ดิ้นรนดังเช่น ครอบครัว  
จำนวนมากในเวลานั้นและปัจจุบันนี้ แม้ว่าพระองค์ต้องการ  
ท้าทายผู้ที่ติดตามพระองค์ให้คิดถึงครอบครัวเหนือธรรมชาติ  
แต่พระองค์ก็ไม่เคยลืม คุณค่าและความสำคัญของสายสัมพันธ์  
ในครอบครัวที่พระองค์ ทรงอ้างถึงบ่อยๆ ว่า "ใครเป็นมารดา  
และพี่น้องของเรา" หรือ "สิ่งใดก็ตามที่ท่านได้ทำต่อพี่น้องผู้  
ต่ำต้อยที่สุดของเรา..." จนถึงวาระสุดท้ายพระองค์ใช้วิธีการ  
แบบครอบครัวในการมอบ "ลูก" ให้กับ "แม่" และ "แม่"  
ให้กับ "ลูก" ในประสบการณ์ของพระเยซูเจ้าในเรื่องครอบครัว  
เราได้พบเรื่องราวของพันธสัญญาแห่งความรัก ชีวิต ความ

เป็นหนึ่งในเดียว "จนถึงตาย" ความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันและการแพร่ธรรม พันธกิจที่ขยายจากครอบครัวเดี่ยวไปยังครอบครัวแห่งความเชื่อและสูงส่งกว่านั้นหนทางของครอบครัวของพระเยซูเจ้า พระนางมารีย์และนักบุญโยเซฟ เป็นหนทางของครอบครัวคริสตชนทุกครอบครัว

## 2. การแต่งงาน คือพันธสัญญาศักดิ์สิทธิ์ระหว่างชายและหญิง

67. ตั้งแต่ต้น ครอบครัวเป็นพันธสัญญาศักดิ์สิทธิ์ระหว่างชายและหญิงด้วยเพศที่ต่างกันพวกเขามีแนวโน้มที่จะร่วมเป็นหนึ่งเดียว ด้วยการมีลักษณะของเพศชายและเพศหญิง ที่มีมาแต่ดั้งเดิมพวกเขาก็ได้แต่งงานกัน ซึ่งก็คือความสามารถที่จะแสดงออกถึงความรักความรักซึ่งทำให้แต่ละบุคคลกลายเป็นของขวัญ ดังนั้นชายและหญิงถูกเรียกตั้งแต่แรกมิใช่ให้อยู่ข้างเคียงกันหรืออยู่ด้วยกันเท่านั้น แต่พวกเขาถูกเรียกให้ดำรงอยู่ เพื่อกันและกัน คนหนึ่งเพื่ออีกคนหนึ่ง ดังที่หนังสือปฐมกาล 2.18-25 ได้แสดงให้เห็นถึงการแต่งงานว่าเป็นจุดเริ่มต้น กล่าวอีกนัยหนึ่งคือเป็นมิติพื้นฐานของการเรียกนี้ การแต่งงานเป็นที่ซึ่งทำให้เกิดครอบครัวเป็นพันธสัญญาแห่งความรักและชีวิตระหว่างสามีภรรยาที่ได้ "มอบตนเองแก่กันและกันและยอมรับกันและกัน" อยู่ด้วยกันด้วยความรักและซื่อสัตย์จนตายจากกัน ด้วยการมอบตนทั้งครบของทั้งสองฝ่ายนี้เป็นความจริงอันยิ่งใหญ่ตามความหมายของการแต่งงาน คือเป็นการมอบตนเองให้ทั้งหมดจนถึงวันสิ้นชีวิต



### 3. ศิลศักดิ์สิทธิ์แห่งความรักของพระคริสตเจ้า

68. สำหรับพระศาสนจักร ความเป็นหนึ่งเดียวกันในการแต่งงานคือศิลศักดิ์สิทธิ์ มันทำให้ความรักของพระคริสตเจ้า ที่ซ่อนเร้นอยู่มองเห็นและสัมผัสได้สำหรับประชากรของพระองค์ ในขณะที่เดียวกัน "พระคริสตเจ้าเองทรงร่วมเป็นหนึ่งเดียวกับพระศาสนจักร" เป็นรูปแบบของการร่วมเป็นหนึ่งเดียวกันในการแต่งงาน ข้อผูกมัดของศิลศักดิ์สิทธิ์ให้เป็นหนึ่งเดียวระหว่างสามีภรรยาสะท้อนให้เห็นความจริงอันลึกซึ้งของข้อผูกมัดของความรักระหว่างพระคริสตเจ้าและพระศาสนจักร ดังนั้นความรักของสามีจำเป็นต้องเหมือนความรักของพระคริสตเจ้าต่อเจ้าสาวของพระองค์ พระศาสนจักรมีความซื่อสัตย์และเสถียรอันเป็นพันธสัญญาแห่งความรัก เช่นเดียวกับความรักของภรรยาต่อสามี สามีและภรรยาเป็นศิลศักดิ์สิทธิ์ของความรัก ของพระคริสตเจ้าเช่นเดียวกับเป็นศิลศักดิ์สิทธิ์แห่งความรัก ของพระคริสตเจ้าต่อพระศาสนจักร ความรักของพระคริสตเจ้า กลายเป็นการประทับอยู่ภายในความรักของพวกเขาอยู่ในความสัมพันธ์ และชีวิตครอบครัว รวมทั้งเป็นแหล่งที่ให้พลัง คำจูนและการเติบโตฝ่ายจิตถ้าเราต้องการรู้ให้ชัดเจนว่าความรักของพระคริสตเจ้านี้คืออะไร สิ่งเดียวที่เราจำเป็นต้องทำก็คือการมองไปที่ความรักของคู่แต่งงานนี้คือ "ข้อลึกลับอันยิ่งใหญ่" ของความรักและชีวิตที่แสดงให้เห็นในสัญญาการแต่งงาน ซึ่งสามีและภรรยาถ่วงแก่กันและกัน และมีเครื่องหมายที่แสดงออกโดยแหวนแต่งงาน หรือโดยสัญลักษณ์อื่นๆ ตามวัฒนธรรมต่างๆของเอเชีย

69. เมื่อนักบุญเปาโล ตักเตือนสามีให้รักภรรยาความหมายทั้งหมดของความรักแบบสามีภรรยาแสดงให้เห็นเมื่อท่านสอนให้ภรรยาเคารพต่อสามี ดังนั้นนักบุญเปาโลในสถานการณ์การปกครองแบบพ่อกับลูกได้บอกให้สามีรักภรรยา ดังที่พระคริสตเจ้าทรงรักเป็นการเปลี่ยนแปลงขนานใหญ่อย่างแท้จริง สามีไม่เพียงแต่ถูกเรียกให้มีความรักต่อภรรยาตามแบบความรักของพระคริสตเจ้าต่อพระศาสนจักรเท่านั้น แต่ตามจดหมายนักบุญเปาโลถึงชาวเอเฟซัส บทที่ 5 ข้อ 25 ยังแสดงให้เห็นว่า เพราะพระคริสตเจ้าได้ทรงรักเรา เราจึงต้องรักกันและกัน ดังนั้นความรักของพระคริสตเจ้าสำหรับคู่แต่งงานจึงกลายเป็นแหล่งที่มาและพลังของความรักต่อกันและกันในบริบทนี้ความหมายตามตัวอักษรของคำว่า "เคารพ" คือ "การมองให้ลึกลงไป" ถึงความคิดอันแท้จริงของอีกฝ่ายหนึ่ง เป็นการค้นหาทุกสิ่งທີ່ประกอบขึ้นเป็นความดีของบุคคลที่ถูกรัก ดังนั้นแม้เมื่อนักบุญเปาโลพูดเกี่ยวกับหน้าที่ที่แตกต่างกันเช่นสามีต้องรักภรรยาและภรรยาต้องเคารพต่อสามี คุณค่าเหล่านี้ตามความหมายทั้งหมดเป็นสิ่งเดียวกันและต้องมอบให้กัน ทั้งสองฝ่าย ทั้งสามีและภรรยาต้องเคารพและรักกันและกัน การร่วมมือกันของทั้งสองฝ่ายเป็นเรื่องจำเป็นต่อความรักฉันท์สามีภรรยา

70. ด้วยความรักต่อกัน สามีและภรรยาเติบโตด้วยกันไปสู่ความเป็นผู้ใหญ่ทั้งด้านความเป็นมนุษย์และความเป็นคริสตชน ขณะที่เขาดำรงชีวิตแต่งงาน และเผชิญการทำลายต่อความรับผิดชอบต่างๆ ความรักนี้ยังแผ่ไปถึงคนอื่นๆ ในครอบครัวและแสดงออกด้วยความอดทนความใจดี ความเคารพ ความวางใจ การให้อภัย การเสียสละและความเมตตา-

กรุณา อดทนในยามที่เจ็บปวดและเศร้าสร้อย เช่นเดียวกับ  
ในเวลาแห่งความชื่นชมยินดี ดังนั้นความผูกพันของครอบครัว  
จะเพิ่มพูนขึ้นและมีความยินดี เมื่อมีเด็กเกิดมา พระพร  
มากับชีวิตที่เกิดใหม่ บ่อยครั้งที่บิดามารดารู้สึกพิศวงในของ  
ขวัญแห่งชีวิตที่อยู่เหนือการกระทำของพวกเขา ประสบการณ์  
แห่งชีวิตนี้เชื่อเชิญให้พวกเขาตระหนักถึงพระเจ้าแห่งชีวิต  
ที่ทรงประทับอยู่จริงในครอบครัวและมองไปยังอนาคตด้วยความ  
ความหวัง มีความสุขที่มีทั้งความฝันและความหวังว่าชีวิตในวัน  
พรุ่งนี้จะดีกว่าวันนี้ อันที่จริงเพราะความร่ำรวยภายในจาก  
พลังของพระเจ้า ทำให้ข้อถกกลับอันยิ่งใหญ่ของครอบครัว  
เป็นข่าวดี

#### 4. พันธสัญญาแห่งความรักในการแต่งงาน คือฐานะการเป็นบิดามารดาและการเป็นบุตร

71. ในฐานะที่เป็น "ผู้สร้างเรื่องการแต่งงาน" พระเจ้าได้  
ทรงกำหนดไว้แล้วตั้งแต่แรกเริ่มว่าการแต่งงานเลิกร้างไม่ได้  
และต้องเปิดรับเต็มที่ต่อของขวัญในการมีส่วนร่วมสร้างชีวิต  
ซึ่งเป็นของขวัญจากพระเจ้า ตั้งแต่เริ่มต้นฐานะการเป็นมารดา  
และบิดาเป็นองค์ประกอบ เป็นของขวัญที่ทำให้การรวมกัน  
ของเพศชายและหญิงเป็นดังภาพลักษณ์ของพระเจ้า " โดย  
ธรรมชาติการแต่งงานและความรักของคุณแต่งงานเป็นการร่วมสร้าง  
และให้การศึกษาแก่บุตร และด้วยการกระทำเหล่านี้ก็จะได้  
รับมงกุฎแห่งสิริโรจนา" ส่วนเรื่องการหย่าร้างกันไม่ได้ นั่น  
เพราะเป็นของขวัญที่พระเจ้าทรงประทานให้สำหรับสามีและ

ภรรยาให้กลายเป็นร่างกายเดียวกัน เป็นการรวมเป็นหนึ่งเดียวของความรักและชีวิต มิใช่เพียงแต่ชีวิตของพวกเขาเท่านั้นแต่ยังรวมถึงชีวิตใหม่ที่พระเจ้าได้ทรงสร้างโดยผ่านทางพวกเขา อันที่จริงพวกเขาต้องเปิดรับชีวิตใหม่เสมอ เพราะความรักของพระเจ้ามิได้เลือกที่รักมักที่ชัง และมีได้กีดกันผู้ใดเลย ไม่ว่าจะเป็เด็กชายหรือเด็กหญิง ทารกพิการหรือทารกที่แข็งแรงสมบูรณ์ ไม่ว่าจะรวยหรือจนเด็กทุกคนเป็นของขวัญจากพระเจ้านี้มีใช้การประณามคู่แข่งงานที่สภาพทางกายไม่อาจจะมิบุตรได้ จริยธรรมเบื้องต้นที่เปิดรับชีวิตที่พระเจ้าประทานให้เป็นพระพรและพระพรหรรษาจากพระเจ้า

72. คู่แต่งงานคริสตชนต้องทำงานร่วมกันในการให้การศึกษแก่บุตร ในหนทางแห่งความเชื่อและอาณาจักรของพระเจ้า พวกเขาเป็นครูคนแรกแห่งความเชื่อของลูกของพวกเขาในกรณีนี้บิดามารดาต้องหาทางให้บุตรเติบโตในความเชื่อช่วยให้พวกเขาแสดงออกถึงความเชื่อในชีวิตและแบ่งปันกับผู้อื่นโดยเฉพาะอย่างยิ่งกับเด็กๆ รุ่นราวคราวเดียวกันในโอกาสต่างๆที่พระศาสนจักรเปิดโอกาสให้ หรือโดยการสร้างของเขาเองที่นำโดยพระศาสนจักร ดังเช่นครอบครัวของพระเยซูเจ้า พระนางมารีย์และนักบุญโยเซฟ ครอบครัวคริสตชนต้องเป็นเหมือนบ้าน เป็นโรงเรียนแห่งความศักดิ์สิทธิ์ และเป็นทีสอนให้เป็นศิษย์ของพระเยซูเจ้าเป็นที่ซึ่งมีการเรียนรู้หนทางของพระเจ้าและคุณค่าของพระวรสารปฏิบัติกันในชีวิตประจำวัน มีการฟังพระวาจาและปฏิบัติตามเป็นประจำวัน เป็นที่ซึ่งเด็กๆ ได้มีประสบการณ์ครั้งแรกถึงการประทับอยู่ของพระเจ้าในสังคมอันหลากหลายของเอเชียที่ซึ่งคริสตชนเป็นชนกลุ่มน้อย

และที่ซึ่งอาจไม่ได้รับการศึกษาศาสนาในโรงเรียน พันธกิจของสามิภรรยาคือต้องให้การศึกษาเรื่องพระเจ้ากับลูกๆ และเป็นสิ่งจำเป็นที่สุดที่จะนำพวกเขาให้ตระหนักถึงการเป็นธรรมทูต ครอบครัวที่มีความเชื่อทางศาสนาอย่างลึกซึ้งเป็นเครื่องหมายของพระศาสนจักรและของอาณาจักรของพระเจ้า ในครอบครัวที่นับถือศาสนาเดียวกันแต่คนละนิกายกับครอบครัวที่นับถือศาสนาต่างกัน การที่มีความเชื่อในศาสนาอย่างลึกซึ้งเป็นเครื่องหมายที่ตรงกันข้ามกับการเพิ่มขึ้นของการไม่มีศาสนาในวัฒนธรรมทางโลก

73. เห็นได้ชัดว่าพระเจ้าได้หว่านเมล็ดพันธุ์แห่งอนาคตในพวกเด็กๆ ลงในธรรมชาติของครอบครัวเช่นเดียวกับความจำในอดีตโดยผ่านทางผู้อาวุโส ความกตัญญูรู้คุณความหวัง ความประหวั่นพรั่นพรึง และความเคารพ เป็นการตอบรับทั้งของผู้สูงอายุและผู้เยาว์ สำหรับของขวัญเหนือธรรมชาติที่พระเจ้าประทานให้ในการแต่งงานเมื่อสามิและภรรยาแบ่งปันในการสร้างอันยิ่งใหญ่ของพระเจ้า อันที่จริงครอบครัวคือ ชุมทรัพย์แห่งการดูแลเอาใจใส่ เคารพนับถือ มีความหวังและความรักเป็นทรัพย์สมบัติทั้งเก่าและใหม่ที่พระเจ้าประทาน

## 5. ความสัมพันธ์ของมนุษย์ในครอบครัว และในอาณาจักรของพระเจ้า

74. เมื่อเราดึงเอาสาระสำคัญจากชีวิตคริสตชนที่มีลักษณะพิเศษ โดยเฉพาะอย่างยิ่งจากการไต่ตรองของเรา

และมองภาพการแต่งงาน ชีวิตครอบครัวและความสัมพันธ์  
ของมนุษย์ภายในครอบครัว จากมุมมองของการปกครอง  
ของอาณาจักรของพระเจ้า มิติที่สำคัญแบบใหม่ได้ถูกเพิ่มเติม  
ขึ้น เราพบว่าการทำงานกับคนต่างนิกายและกับคนต่างศาสนา  
และครอบครัวคล้ายคลึงกัน เป็นการแบ่งปันคุณค่าของพันธ-  
สัญญาแห่งชีวิตอย่างแท้จริง ทั้งความเป็นหนึ่งเดียว ความเป็น  
น้ำหนึ่งใจเดียวกัน การเติมเต็มกันและกันและการมอบตนเอง  
ให้แก่กันและกันทั้งสองฝ่าย ด้วยเหตุนี้เองคู่แต่งงานคริสตชน  
ได้นำความเชื่ออันร่ำรวยของเขาหรือเธอเข้าไปในสัญญาแห่ง  
การแต่งงานและครอบครัว ขณะที่เติบโตไปพร้อมกันและเดิน  
ทางไปด้วยกันกับคู่สมรสและลูกๆ ไปยังอาณาจักรของ พระเจ้า

75. ในด้านเทววิทยาพื้นฐานของชีวิตแห่งพันธสัญญา  
ความเป็นหนึ่งเดียว ความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน และการ  
แพร่ธรรมภายในครอบครัวไม่เป็นนามธรรมดังที่ปรากฏให้เห็น  
ความสัมพันธ์ของมนุษย์ภายในครอบครัวในชีวิตประจำวัน  
ความกลมเกลียวกันด้วยความรักและความเอาใจใส่ต่อกันและกัน  
ระหว่างสามีกับภรรยา ระหว่างสามีภรรยากับบุตรและระหว่าง  
เด็กๆ ด้วยกันเองโดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อครอบครัวประสบกับ  
ความทุกข์หนักครอบครัวของเขาก็จะเดินทางไปสู่ชีวิตบริบูรณ์  
โดยผ่านทางความยากลำบากและความชื่นชมยินดี สิ่งเหล่านี้  
ทำให้ความเป็นหนึ่งเดียว ความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันและ  
พันธกิจของเขาชัดเจนขึ้น การเป็นของกันและกัน ความใกล้ชิด  
ซิดสนิทสนม ความอบอุ่น ความชื่นชมยินดี มิตรภาพ  
เป็นเครื่องหมายอันลึกซึ้งของความเป็นหนึ่งเดียวที่คุ้นเคยกัน  
ในครอบครัว ผู้ให้คำปรึกษาในเรื่องครอบครัวมักจะกล่าวว่า

เคล็ดลับในความสัมพันธ์ของมนุษย์คือการสื่อสารที่มีคุณภาพ ทุกชนิด ทั้งด้วยวาจา และพฤติกรรม ระหว่างสมาชิกใน ครอบครัว ดังนั้น จำเป็นที่ศาสนบริการด้านครอบครัวในเอเชีย จะต้องเอาใจใส่อบรมด้านมนุษยสัมพันธ์เป็นงานอภิบาลหลัก

## ๑. กระแสเรียกและพันธกิจ "ครอบครัว" เป็นส่วนหนึ่งของท่าน

76. ธรรมชาติของครอบครัวเป็นแหล่งที่สร้างกระแสเรียก และการแพร่ธรรมของพระเจ้า คริสตชนทุกคนได้รับเรียกให้ แสวงหาอาณาจักรของพระเจ้ายิ่งกว่าสิ่งอื่นใด นี่คือการแส- เรียกอันเดียวและเป็นกระแสเรียกสำหรับทุกคน คู่สมรสตอบ รับการเรียกนี้ด้วยการแต่งงานและมีชีวิตครอบครัว เขาได้ ตอบรับต่ออาณาจักรของพระเจ้าด้วยการแต่งงาน วิถีทางที่ เขาดำเนินชีวิตแต่งงานและชีวิตครอบครัวแสดงให้เห็นถึงความ ซื่อสัตย์ของเขาต่ออาณาจักรของพระเจ้า ในความรักที่มีต่อ กันและกัน ในการแสดงออกของความรักในการแต่งงาน ใน การเลี้ยงดูบุตรในการใช้ชีวิตจากแหล่งต่างๆ เขาก็ได้แสดง ออกถึงข้อผูกมัดต่ออาณาจักรของพระเจ้า อันที่จริงการแต่ง- งานในความหมายที่แท้จริงเป็นพื้นฐานนำไปสู่อาณาจักรของ พระเจ้า

77. การเรียกครอบครัวให้ไปทำการแพร่ธรรมคือ "ครอบครัวเป็นส่วนหนึ่งของท่าน" การแพร่ธรรมนี้เป็นศีลศักดิ์สิทธิ์ เกิดจากศีลล้างบาปและศีลกำลัง เคลื่อนไหวโดยความรักอัน

ปราศจากเงื่อนไขอของพระเจ้า เอกลักษณะพิเศษในฐานะคู่แข่งงาน ผลักดันเขาให้ไปทำการแพร่ธรรม ประสบการณ์กับพระเจ้าของเขาทั้งในการแต่งงานและโดยทางการแต่งงานส่งให้เขาไปแพร่ธรรม โดยเฉพาะอย่างยิ่งในฐานะที่เป็นคู่แข่งงานเขามีหน้าที่เป็นศาสนบริกรของพระศาสนจักรทั้งภายในและภายนอกครอบครัว พวกเขาจะเป็นศาสนบริกรให้แก่กันและกัน พวกเขาแสวงหาพระอาณาจักรของพระเจ้าด้วยกันพวกเขา สอนลูกๆ ให้เลือกอาณาจักรของพระเจ้าเหนือสิ่งอื่นใด สมาชิกทั้งครอบครัวเป็นศาสนบริกรให้แก่กันและกัน ทั้งในยามปกติ ในยามวิกฤตกังวล และในยามชื่นชมยินดีโดยผ่านทางงานและการกลับคืนชีพของชีวิตแต่งงานในแต่ละวัน การประกาศข่าวดีต่อกันและกันก็เกิดขึ้น บังเกิดขึ้นโดยผ่านทางความรักที่มีให้กัน การเอาใจใส่ การบริการรับใช้ของสามีและภรรยาเป็นแรงบันดาลใจและให้การสนับสนุนกันและกันให้รับผิดชอบและซื่อสัตย์ในความรัก โดยทางความรักและเอาใจใส่ต่อเด็กๆ เช่นเดียวกับด้วยความรักและเชื่อฟังของลูกๆ เฉพาะอย่างยิ่งสำหรับครอบครัวคริสตชน ในครอบครัวนี้เองที่ "พระวรสารได้รับการส่งต่อและเป็นที่ยิ่งพระวรสารฉายแสงไปยังสมาชิกทุกคนให้ประกาศข่าวดีและรับการประกาศข่าวดีด้วย" ครอบครัวเป็นสถานที่ที่ประชากรสามารถเป็นตัวของตัวเองและเติบโตขึ้นเป็นหนึ่งเดียวกันเป็นสถานที่ที่ความรู้สึกและความต้องการให้บริการในวิธีการเจริญชีวิตที่แตกต่างกันได้รับการสนับสนุน รวมทั้งกระเสาะกระแจะการเป็นธรรมทูตในการปฏิสัมพันธ์ประจำวันของความสัมพันธ์ของมนุษย์ภายในครอบครัวสมาชิกเป็นพยานถึงอาณาจักรของพระเจ้าถึงความตายและการกลับคืนชีพของพระคริสตเจ้าข่าวดีแห่งความรอด



นี่คือคำสอนแห่งชีวิตที่แท้จริง สิ่งเหล่านี้เป็นงานธรรมทูตภายในของสามีและภรรยาและครอบครัวของเขา

78. สมาชิกในครอบครัวมิใช่เพียงแต่ประกาศพระอาณาจักรของพระเจ้าและการช่วยให้รอดพ้นจากความตาย และการกลับคืนชีพของพระคริสตเจ้าแก่กันและกันภายในครอบครัวเท่านั้นแต่เขาถูกเรียกให้ประกาศให้กับผู้อื่นด้วย "ครอบครัวเป็นส่วนหนึ่งของท่านคำเหล่านี้เรียกร้องให้ครอบครัวทำการแพร่ธรรมภายนอกด้วยสายสัมพันธ์แห่งความรักที่ได้พัฒนาภายในครอบครัว ระหว่างสามีภรรยา ระหว่างพ่อแม่ลูก ระหว่างเด็กด้วยกันและระหว่างสมาชิกของครอบครัวเดี่ยวและครอบครัวขยาย มีมิติด้านการแพร่ธรรม เขาจะต้องทำให้พระวาจาของพระเจ้าสำเร็จไป "ถ้าท่านมีความรักต่อกัน ทุกคนจะรู้ว่าท่านเป็นศิษย์ของเรา" ครอบครัวทั้งหมดถูกเรียกให้แสดงเอกลักษณ์นี้ นั่นคือพระศาสนจักร การแต่งงานและการเป็นครอบครัวเป็นสถานะของชีวิตแบบหนึ่งและกลายเป็นพระศาสนจักรด้วยการเลี้ยงดูอย่างใกล้ชิดและอุทิศตนให้สมาชิกทุกคนอยู่ดีกินดี ครอบครัวก็ประกาศทั้งด้วยคำพูดและการกระทำถึงความจริงและความสำคัญของความรักเป็นความสัมพันธ์ที่ให้ชีวิตภายในโครงสร้างของพระศาสนจักร

79. ครอบครัวเป็นพยานอันชัดเจนที่ช่วยให้คริสตชนได้สำนึกว่า พระเจ้าคือผู้ที่มอบพระองค์เองให้ด้วยความรัก ทำให้เห็นความเมตตากรุณาความดีงามของพระเจ้า โดยเฉพาะอย่างยิ่งในบริบทของความทุกข์ยากของมนุษย์ที่มีอยู่มากมาย การอุทิศตน ความซื่อสัตย์ และความรักอันอบอุ่นใกล้ชิดกัน

ภายในครอบครัวโดยไม่มีการทรยศต่อความรักที่ทำให้คุณค่าของพระวรสารนำเชื่อถือนำขึ้น ในการมอบความวางใจทั้งหมดให้กับพระเจ้าผู้ทรงเอาใจใส่ดูแลเราเสมอ ในพระคริสตเจ้าผู้ไม่ทรงพลาดพลัง ทรงเชื้อสัจย์ ให้อภัย ทรงรักและทนุถนอมเลี้ยงดูเรา เป็นครอบครัวของพระเจ้า เครื่องหมายอันทรงคุณค่าของการแต่งงานแบบคริสตชนและครอบครัว สื่อให้เห็นถึงพลังอำนาจอันยิ่งใหญ่ของการแต่งงานและครอบครัวที่ทุกวันนี้ต้องแตกร้างเพราะความเห็นแก่ตัว ความรักตัวเองอย่างไรเหตุผลความไม่ซื่อสัตย์หรือการเอาใจใส่ในด้านเศรษฐกิจ จิตวิทยาหรือสังคมมากเกินไป

80.เมื่อพระเจ้าตรัสในการสร้างโลกว่า "เป็นสิ่งที่ดีพระเจ้ามิได้กล่าวถึงความงามของสิ่งสร้างทางกายภาพเพียงอย่างเดียว โลกทั้งโลกเป็นสิ่งที่ดีเพราะว่ามาจากการออกแบบของพระเจ้า และมาจากภาพลักษณ์แห่งความดีและความรักของพระองค์ เป็นเครื่องหมายของความรักอันยิ่งใหญ่ของพระเจ้าเหนือกว่าสิ่งใดพระเจ้าได้ทรงปกครองสิ่งสร้างทั้งหมด ด้านศีลธรรมและชีวิตจิตอาจจะใช้กับพระเจ้าที่พระเจ้าตรัสกับอาดัมและเอวาสามีภรรยาผู้แรกและบิดามารดาคนแรกของเรา "จงมีลูกดกทวีมากขึ้นจนเต็มแผ่นดินและจงปกครองทั้งหมด" มากเกินกว่าคำสั่งด้านกายภาพ มนุษย์ยังต้องเติมเต็มให้โลกนี้ด้วยความดี ความงาม ความยุติธรรมและความรักของพระเจ้า และนำให้มันอยู่ภายใต้การปกครองของพระเจ้า ประสพการณ์ของบิดามารดาผู้แรกของเราถึงความจริงของบาปและขอบเขตของมนุษย์ ทำให้พวกเขาได้เข้าใจดีถึงขบวนการอันเจ็บปวดของการเจริญเติบโตและไปสู่ความเป็น

ผู้ใหญ่ของมนุษย์แต่ความล้มเหลวและขอบเขตของมนุษย์ มิใช่อุปสรรคต่อกระแสเรียกและพันธกิจของครอบครัว เพราะว่าพระเจ้าได้ทรงสัญญาว่าจะทรงซื้อสัตย์ตลอดไป ดังนั้น ในท่ามกลางการทำทนายที่พระเจ้าได้ทรงเรียกครอบครัวให้ช่วย สร้างศีลธรรมและชีวิตจิตของมนุษย์ทั้งโลก เพื่อให้กลายเป็น กระจกส่องให้เห็นถึงความดีงามของพระเจ้าอีกครั้งหนึ่ง

81. การแพร่ธรรมของครอบครัวต่อผู้อื่นยังแผ่ไปถึง สังคม วัฒนธรรมการเมืองและแวดวงทางการศึกษา ครอบครัวเป็น เครื่องมือที่ทรงประสิทธิภาพของพระศาสนจักร ในการประกาศพระวรสารนี้ทำให้เกิดคำถามว่าผู้นำพระศาสนจักรจะทำอะไรได้บ้างเพื่อช่วยในด้านความสัมพันธ์และให้ครอบครัวได้อยู่ด้วยกัน นั่นก็คือการสร้างครอบครัวเป็นการเปลี่ยนรูปให้เป็นเหมือนการปกครองของพระเจ้าหรือเป็นการสร้างให้เป็นพระศาสนจักรท้องถิ่นที่แท้จริง เป็นการทนายในการให้อำนาจครอบครัวให้ทำการแพร่ธรรมด้วยการช่วยสมาชิกให้เจริญชีวิตแต่งงานและชีวิตครอบครัว ดำเนินไปตามคุณค่าของอาณาจักรของพระเจ้าหรือตามคำสั่งสอนของพระวรสาร และของพระศาสนจักร การให้อำนาจนี้จะเกิดขึ้นได้ จะต้องขึ้นกับการทำศาสนบริการด้านครอบครัวเป็นหลักใหญ่

## 1. การแพร่ธรรมและเศรษฐกิจโลกาภิวัตน์

82. ดังที่เราได้เห็นแล้วว่าทุกครอบครัวมีหน้าที่ที่จะ สะท้อนให้เห็นความดีงาม ความยุติธรรม และความดีของ

พระเจ้าที่ไม่มีอีกแล้วที่จะเร่งด่วนและจำเป็นมากกว่านี้ในด้านศีลธรรมและในด้านสังคมของชีวิต การอภิบาลและการไต่ตรองเรื่องการแพร่ธรรมของครอบครัว ทำให้เราต้องพูดคุยเกี่ยวกับปรากฏการณ์และขบวนการของโลกาภิวัตน์และบ่อเกิดของปัญหา อันที่จริงคำว่าโลกาภิวัตน์ได้เป็นคำที่ใช้กันมากกว่า 2 ทศวรรษมาแล้วว่าโลกนี้เป็นหมู่บ้านโลก เราอาจกล่าวได้ว่าโลกาภิวัตน์เป็นเครื่องมือหลักที่ทำให้ประชาชนทุกหมู่เหล่า ทุกวัฒนธรรมของโลกนี้ได้อยู่ด้วยกันด้วยสันติสุขและกลมเกลียวกัน โดยคนรวยและคนจนในโลกนี้แบ่งปันอย่างเท่าเทียมและอย่างยุติธรรม สินค้าที่ผลิตได้และผลกำไรของการพัฒนา ที่ซึ่งโลกทั้งโลกเป็นครอบครัว มนุษยชาติที่กลมเกลียวกันภายใต้การปกครองของพระเจ้า ที่ซึ่งไม่มีช่องว่างสำหรับสงครามและปัญหาการแบ่งแยก ความลำเอียง การเลือกที่รักมักที่ชัง เห็นแก่พวกพ้องของตน การกดขี่การแยกตัวออกมาจากกลุ่มและคนชายขอบของสังคม

83.อย่างไรก็ตาม นำเสรีที่ผลในปัจจุบันของโลกาภิวัตน์อยู่ห่างไกลจากความคิดฝันถึงความสุขทางเทววิทยาที่เราได้ตั้งความหวังไว้ ความยุติธรรมในสังคมและสันติภาพ การจัดการกับสิ่งสร้าง การรับผิดชอบต่อกันและกัน ครอบครัวมนุษยชาติที่เป็นหนึ่งเดียวยังคงเป็นเรื่องเพื่อฝัน ในหลายกรณีโลกาภิวัตน์กลับทำให้เลวลงมากขึ้นทั้งด้านความยุติธรรม ความยากจน การเสาะหาประโยชน์ส่วนตัว การกดขี่และการทำลายสิ่งแวดล้อมของประเทศส่วนใหญ่แถบเอเชีย การผลักดันสู่การแข่งขันทำให้ประชากรของเอเชียนับร้อยล้านคนล้มลงในเศรษฐกิจโลกและวัฒนธรรมดาร์วินที่ผู้

มีอำนาจได้เปรียบ จากการไตร่ตรองของสถานการณ์นี้ในด้านความเชื่อบอกเราว่าสิ่งซึ่งกระแสโลกาภิวัตน์ได้ทำไปนั้นเป็นสิ่งที่ไม่ถูกต้องเป็นอย่างมากสำหรับครอบครัวมนุษย์และจะต้องหาทางเลือกใหม่

84. สมเด็จพระสันตะปาปา ยอห์น ปอล ที่ 2 ได้ทรงชี้ให้เห็นอย่างถูกต้องว่า เพื่อที่โลกาภิวัตน์จะทำงานให้กับความยุติธรรมในสังคมโลก จะต้องเป็นโลกาภิวัตน์ที่มีความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน เป็นโลกาภิวัตน์ที่ไม่มีขอบเขต จะเป็นเช่นนี้ได้จะต้องมีการจัดระบบตลาดเสรี ซึ่งมีประสิทธิภาพในการควบคุมที่ดีกว่าอำนาจเศรษฐกิจของโลกโลกาภิวัตน์ต้องได้รับการจัดระบบโดยกฎหมายนานาชาติ และหลักการทางจริยธรรมสากลที่ควบคุมการใช้และพัฒนาสินค้าที่สร้างขึ้นและการแจกจ่ายผลกำไรของการพัฒนา เน้นอนติเดียว ตามแนวทางของคำสอนด้านสังคมของพระศาสนจักรหลักการบางส่วนคือการรักษาศักดิ์ศรีของสิ่งสร้าง สินค้าที่สร้างขึ้นส่งไปขายได้ทั่วโลก มีพัฒนาการมนุษย์ที่รวมเป็นหนึ่ง มีการแบ่งปันผลกำไรจากการพัฒนาให้เท่าเทียมกัน และเลือกอยู่ข้างคนจน ให้เขามีส่วนร่วมในการพัฒนา หลักการเหล่านี้พระศาสนจักรในเอเชียได้เตือนย้ำในการสอนอย่างสม่ำเสมอ โดยเฉพาะอย่างยิ่งผ่านทางสหพันธสภาพระสังฆราชแห่งเอเชียและที่สุคผ่านทางสถาบันต่างๆ ของพระสังฆราชที่ทำงานด้านสังคมและสถาบันด้านสังคมที่มีความเชื่อ

## 2. ครอบครัวและวัฒนธรรมโลกาภิวัตน์

85. เราควรเกาะติดกับเรื่องวัฒนธรรมโลกาภิวัตน์และการเติบโตของวัฒนธรรม ถูกต้องทีเดียว ในทุกวันนี้การพึ่งพาตนเองและสิทธิของมนุษย์แต่ละคนได้รับการดูแลปกป้อง คุณค่าพื้นฐานเหล่านี้มีขึ้นเพื่อความคิดของส่วนรวม ดังนั้นในวัฒนธรรมที่บิดาเป็นใหญ่ จำเป็นที่จะต้องยำและสนับสนุนสิทธิของสตรีในเอเชีย อีกด้านหนึ่งเราเห็นว่าในทุกวันนี้มีการพูดถึงครอบครัวว่าเป็นหมุ่ชนแห่งความรักและชีวิตน้อยมากและกลับไปยำมากเกินไปถึงสิทธิส่วนบุคคลจนทำความเสียหาย ให้กับชุมชน ยำกันมากเกี่ยวกับสิทธิส่วนบุคคลของสามีภรรยาและลูก มากกว่าความดีงามของครอบครัวและชุมชน ในทุกกรณี คุณธรรมย่อมสร้างความสะดวกที่ถูกต้องระหว่างชีวิตต่างๆ ที่อยู่ในความกดดัน

86. อย่างไรก็ตาม สิ่งที่ต้องทดแทนคือธรรมชาติของความเป็นอิสระอันเกี่ยวเนื่องกับการแต่งงาน แทนที่จะเป็นการตระหนักถึงความจริงถึงแผนการของพระเจ้าเพื่อการแต่งงานและการมีครอบครัว อิสรภาพกลับเป็นที่เข้าใจในความคิดหลังสมัยใหม่ว่าเป็นอำนาจของตนเองที่จะทำให้ตนเองเป็นที่ยอมรับ บ่อยครั้งขัดแย้งกับผู้อื่นเพื่อความเป็นอยู่ที่ดีของตนเองอย่างเห็นแก่ตัวความเข้าใจเรื่องอิสรภาพแบบนี้เห็นกันได้ในปัจจุบันในด้านความพยายามที่จะออกกฎหมายการกระทำแบบใหม่และให้คุณค่าซึ่งตรงข้ามกับประเพณีแห่งความเชื่อของเรา เช่น การหย่าร้างการแต่งงานกับเพศเดียวกัน การทำแท้ง และความคิดมากมายที่ใช้คำที่น่าสงสัยว่า

เพื่อส่งเสริมสุขภาพ ใช้คำเหล่านี้เพื่อให้ความเข้าใจในการประชุมสหประชาชาติหลายครั้ง ดังนั้นจำเป็นอย่างยิ่งที่จะเอาใจใส่ให้มากเกี่ยวกับ "สิทธิ" แบบใหม่ที่เกิดจากวัฒนธรรม เพื่อให้เป็นที่ยอมรับกันทั่วไป

87. พระศาสนจักรยังถือว่ามีความจริงอันเป็นสากล แม้ว่า จะยอมรับว่าอธิบายได้ยากเนื่องมาจากข้อจำกัดด้านภาษาและ วัฒนธรรม ในทางตรงกันข้าม ข้อคำสอนและคุณค่าทางศีล- ธรรมของความจริงลดลง และถือว่าความจริงเปลี่ยนแปลงไป พร้อมกับเวลา ผลก็คือนักวิพากษ์ กล่าวหาว่าคำสอนของพระ- ศาสนจักรล้าสมัยในการรับรองว่าการแต่งงานเป็นศีลศักดิ์สิทธิ์ และที่ปฏิเสธการอยู่ด้วยกันของเพศเดียวกัน การหย่าร้าง การคุมกำเนิด การทำแท้ง ฯลฯ พวกเขาประกาศอย่างเยาะเย้ย ว่าข้อคำสอนของพระศาสนจักรจะต้องเปลี่ยนแปลงไป ตามสมัย ถ้าพระศาสนจักรต้องการอยู่ให้เหมาะกับยุค เป็น เรื่องคำสอนและศีลธรรมอันเกิดจากวัฒนธรรมเหล่านี้ที่เรา จำเป็นต้องคุยกันในการประกาศข่าวดีในครอบครัว อันที่จริง เราต้องแบ่งปันความมั่งคั่งของประชาชนที่ประสบความทุกข์ จากความเจ็บปวดของการหย่าร้าง การแต่งงานที่ล้มเหลว การเสียชีวิตใน การทำแท้ง ฯลฯ ดังนั้นการสอนความจริงต้อง ทำด้วยความสุภาพอ่อนน้อมอย่างมาก ทั้งด้วยความเมตตา สงสารและความรัก สิ่งนี้ต้องการความเอาใจใส่ที่แท้จริง และการดูแลจากศาสนบริกรผู้ให้การอภิบาลสำหรับคู่แต่งงานและ ครอบครัวของเขา

88. การประกาศข่าวดีให้กับวัฒนธรรมเกี่ยวข้องกับหลายมิติ เราจำเป็นต้องรู้วัฒนธรรมของเราเองให้ลึกซึ้งว่าเป็นการแสดงให้เห็นการประทับอยู่ของพระเจ้าท่ามกลางเราให้ชัดเจน ยิ่งกว่านั้น เราจำเป็นต้องประกาศข่าวดีให้กับวัฒนธรรมของเราเองและนำประเพณี ความเชื่อ ธรรมเนียม และการปฏิบัติต่างๆ ที่ไม่สอดคล้องกับแผนการของพระเจ้าตามที่เข้าใจด้วยความเชื่อคริสตชนของเรา วัฒนธรรมเป็นเรื่องแรกที่ครอบครัวต้องเผชิญและรับเข้ามาในครอบครัวเพื่อส่งเสริมและชำระวัฒนธรรมให้บริสุทธิ์ จะต้องมีโอกาสที่จะส่งต่อวัฒนธรรม ที่เต็มไปด้วยพระจิตของอาณาจักรพระเจ้า เราจำเป็นที่จะต้องเข้าใจความเชื่อของเราในด้านที่พระจิตทรงหว่านเมล็ดพันธุ์แห่งพระวาจาในความเชื่อตามประเพณีอื่นและศาสนาอื่นๆ เราต้องจัดการกับสิ่งที่ไม่ถูกต้องกับพระพรของพระจิต เพื่อแสดงถึงความเชื่อของเราให้เป็นที่เข้าใจและเฉลิมฉลองด้วยภาษาและพื้นฐานของวัฒนธรรมเอเชียในที่สุดเราจำเป็นต้องพบกับวัฒนธรรมใหม่ที่ส่งมอบให้เราโดยกระแสโลกาภิวัตน์ที่แสวงหาที่จะบังคับใช้วัตถุนิยมแบบใหม่และหลักจริยธรรม ที่เกี่ยวเนื่องกัน

### 3. ครอบครัวและเครื่องมือการสื่อสารสังคม

89. ช่องทางหลักของวัฒนธรรมแห่งโลกใหม่คือการใช้เครื่องมือสื่อสารสังคม อำนาจในการสื่อสารและมีอิทธิพลไม่ว่าในด้านดีหรือเลวเป็นสิ่งที่เหลือเชื่อ แม้กระทั่งคนจนก็ยังมีส่วนในสื่อมวลชน 1 หรือ 2 อย่าง โลกแห่งการสื่อสารเป็น



First Areopagus ของยุคใหม่ และมีมิติด้านศีลธรรม เครื่องมือเหล่านี้ทำให้เกิด "โอกาสอันไม่มีขอบเขตในการหาข่าวสารข้อมูล การศึกษา การขยายด้านวัฒนธรรม และแม้แต่การเติบโตด้านชีวิตจิต"

90. สำหรับคนส่วนใหญ่โดยเฉพาะอย่างยิ่งสำหรับคนอายุน้อยเครื่องมือของการสื่อสารสังคมเป็นเครื่องมือหลักเพื่อข้อมูลการศึกษา การแนะแนวและการให้ความคิด ดังนั้นพระศาสนจักรจำเป็นต้องเข้าใจเครื่องมือเหล่านี้และต้องมีความสามารถและความชำนาญที่จะใช้อย่างมีประสิทธิภาพในการประกาศข่าวดี "การสื่อสารเดียวกันนี้ยังมีความสามารถที่จะทำอันตรายต่อครอบครัวได้อย่างมากโดยการนำเสนอเพียงบางส่วนหรือการมองชีวิตในแง่ที่ไม่ถูกต้อง ทั้งในด้านครอบครัว ด้านศาสนาและศีลธรรม" ดังนั้นเป็นพันธกิจของพระศาสนจักรที่จะต้องประกาศข่าวดีต่อพวกเขา ชำระล้างพวกเขา และนำกลับมายังคุณค่าของพระวรสารและของพระอาณาจักร อำนาจส่วนใหญ่ของการประกาศข่าวดีแก่สื่อตกอยู่แก่บิดามารดาและครอบครัวของเขา "ต้องมีการเสวนาระหว่างครอบครัวและผู้ที่ได้รับผิดชอบในการสื่อสารด้านสังคม" จะมีคุณประโยชน์อย่างมากต่อทุกครอบครัว การจัดระเบียบการใช้สื่อภายในบ้านกดดันให้ผู้มีอำนาจควบคุมสื่อสาธารณะเหล่านี้ให้ให้แนวทางแก่สื่อให้ดำเนินงานบนพื้นฐานที่จำเป็นอย่างมาก ในด้านการให้ความจริงและเคารพศักดิ์ศรีของมนุษย์ การศาสนบริการด้านครอบครัวที่มีประสิทธิภาพจะต้องควบคุมอำนาจของครอบครัวและนำไปสู่งานอันสำคัญนี้

## 4. ครอบครัวยุคใหม่และการเปลี่ยนแปลงสังคม

91. โดยธรรมชาติที่เป็นหน่วยพื้นฐานของสังคม ทุกครอบครัวมีบทบาทด้านสังคมเรื่องนี้เป็นเรื่องจริงอย่างยิ่งสำหรับครอบครัวคริสตชน ซีลกล่าวได้ให้ "คู่แต่งงานคริสตชนและบิดามารดามีอำนาจและข้อผูกมัดที่จะมีกระแสเรียกเป็นฆราวาสและดังนั้นก็แสวงหาพระอาณาจักรของพระเจ้าโดยทำงานในโลกและโดยจัดการให้เป็นไปตามแผนการของพระเจ้า งานที่จัดกิจการของโลกให้เป็นไปตามแผนการณ์ของพระเจ้าหรือช่วยยกระดับของสังคมเป็นส่วนหนึ่งของการให้บริการหรือเป็นพันธกิจการแพร่ธรรมของครอบครัว ในฐานะการเป็นกษัตริย์ พันธกิจการแพร่ธรรมนี้เป็นพันธกิจของทุกครอบครัวไม่ว่าจะเป็นคริสตชนหรือไม่ก็ตาม เพราะว่าไม่มีครอบครัวใดที่อยู่โดดเดี่ยวจากโลกนี้ที่จำเป็นต้องมีการเปลี่ยนแปลงเสมอ การเดินทางไปสู่อาณาจักรของพระเจ้าเป็นการเดินทางของทุกครอบครัว

92. ในการเปลี่ยนแปลงด้านสังคมของเอเชียเป็นสิ่งจำเป็นอย่างน้อยที่สุดใน 3 ด้านคือ เพื่อความยุติธรรมและสันติภาพในสังคม ความเป็นหนึ่งเดียวกันในการให้บริการสาธารณะและในความเป็นหนึ่งเดียวกันในการสรรค์สร้าง ความยุติธรรมมักจะอยู่ในโครงสร้างของสังคมรวมทั้งอยู่ในโครงสร้างของครอบครัวดังในกรณีที่มีการปกครองแบบพ่อกับลูก วัฒนธรรม ชนกลุ่มน้อย การเมือง และเศรษฐกิจที่แตกต่างกัน ทำให้เกิดความขัดแย้งอย่างรุนแรงโรคร้ายของการกินสินบนในการให้บริการสาธารณะมิใช่เป็นเพียงทัศนคติ

เท่านั้น มันกลับกลายเป็นโครงสร้างขณะที่ความคิดของเยาวชนที่ให้บริการสาธารณะหมดหวังและในที่สุดก็ติดกับของ "ระบบ" การทำลายสิ่งแวดล้อมยังคงทำต่อไปอย่างไม่หยุดยั้ง

93. การเปลี่ยนแปลงสังคมต้องเริ่มในครอบครัวโดยการเปลี่ยนทัศนคติของบิดามารดาโดยผ่านทางการศึกษาที่มอบให้กับบุตรหลานและแบบอย่างของบิดามารดาที่ให้ในด้านคุณค่าของความยุติธรรม สันติภาพ การเป็นคนดี และการเอาใจใส่สิ่งสร้าง ในขณะที่เดียวกันเด็กๆ ก็ต้องประกาศข่าวดีกับบิดามารดา เพราะเด็กมีความสำนึกถึงการกระทำที่ยุติธรรม โปร่งใส งดงาม ใจดีและใจกว้าง ยิ่งกว่านั้นบิดามารดาและบุตรต้องเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันกับครอบครัวอื่น สามารถเล่นบทเป็นทนายให้กับสังคมแบบครอบครัวการเมือง หรือนำเสนอการเมืองในการส่งเสริมความโปร่งใสและน่าเชื่อถือระหว่างข้าราชการหรือเป็นคนกลางที่ดี และเป็นผู้นำการคืนดีให้กับผู้ที่มีปัญหา

94. การเมืองของครอบครัวต้องทำงานในด้านป้องกันสิทธิครอบครัวของตนเอง สิทธิที่บางครั้งถูกเหยียบย่ำโดยรัฐบาล ด้วยเหตุผลนี้เองครอบครัวเอเชียจะต้องคุ้นเคยกับการต่อสู้ป้องกัน และการส่งเสริมกฎบัตรว่าด้วยสิทธิครอบครัวที่สันตะสำนักได้นำเสนอให้กับรัฐบาลและองค์กรนานาชาติ 101 สิทธิเหล่านี้มิได้เป็นเรื่องแปลกประหลาด

ต่อความเชื่อของคาทอลิก แต่เกิดจากธรรมชาติของการแต่งงานและครอบครัว และสามารถเป็นศูนย์กลางแห่งความร่วมมือของศาสนาต่างๆ ได้เป็นอย่างดี

## 5. ครอบครัวและการเสวนาระหว่างศาสนาต่างๆ

95. ในเอเชียเป็นที่เกิดของศาสนาที่ยิ่งใหญ่ในโลก เป็นเรื่องปกติในชีวิตประจำวันที่มีการพบปะกันกับผู้ที่มีความเชื่อแตกต่างกัน มันเป็นหัวใจของการเป็นอยู่ประจำวันที่จะต้องเป็นประจักษ์พยานถึงคุณค่าของพระวรสาร จะต้องเป็นพันธกิจในการประกาศข่าวดีของคริสตชน คำสอนของ พระคัมภีร์คัมภีร์ที่ตีความโดยพระศาสนจักรจะต้องสะท้อนให้เห็นถึงคุณค่าที่ครอบครัวคริสตชนจะต้องยึดถือในชีวิตประจำวัน ในการทำภารกิจประกาศข่าวดี ครอบครัวคริสตชนจะต้องจดจำเอกลักษณ์ของตนเองว่าเป็นคริสตชนเสมอ จะต้องซื่อสัตย์ต่อข้อผูกมัดในฐานะคริสตชน และเจริญชีวิตตามคุณค่าของ คริสตชนสำหรับครอบครัวคริสตชนนั้นเฉพาะความซื่อสัตย์ต่อเอกลักษณ์ของคริสตชนและมีความรับผิดชอบเท่านั้นที่จะสามารถเสวนาถึงชีวิตกับคนต่างศาสนาได้และทำได้อย่าง บังเกิดผล

96. สมเด็จพระสันตะปาปา ยอห์น ปอล ที่ 2 ได้ให้ข้อสังเกตว่า "สมาชิกคริสตชนแต่ละคน และกลุ่มคริสตชนถูกเรียกร้องให้ทำการเสวนา แม้ว่าจะไม่ใช่ในระดับเดียวกันหรือวิธีเดียวกัน" ส่วนใหญ่ใช้วิธีการเสวนาระหว่างศาสนา

ในระดับครอบครัวชั้นแรกเป็นการเป็นพยานถึงคุณค่าของพระวรสารที่ครอบครัวคริสตชนจะต้องทำเป็นประจำวันในสมัยนี้ คุณค่าของพระวรสารเหล่านี้คือความศักดิ์สิทธิ์ของชีวิต ตั้งแต่การปฏิสนธิถึงความตายตามธรรมชาติศักดิ์ศรีของบุคคล ความศักดิ์สิทธิ์ของการแต่งงานระหว่างชายและหญิง การแต่งงานและครอบครัวเป็นสถาบันศักดิ์สิทธิ์การยอมรับและความรักต่อเด็ก ๆ ความบริสุทธิ์ตามกระแสเรียกของแต่ละคน ความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกับคนจน คนป่วยและผู้ที่มีความต้องการ ความเคารพต่อคุณค่าที่นำไปสู่ความร่วมมือกันในการ ปกป้องและส่งเสริม

97. เฉพาะอย่างยิ่งในด้านความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันกับคนจน เป็นคุณค่าทางสังคมที่นำครอบครัวคริสตชนให้ร่วมมือกับครอบครัวอื่นๆ ที่มีความเชื่อแตกต่างกันในการส่งเสริมความยุติธรรมในสังคม การเรียกร้องสันติภาพและการกลับคืนดีกัน และในการเอาใจใส่สิ่งแวดล้อมไม่เป็นเรื่องที่ไกลเกินตัวที่จะจินตนาการว่าความสัมพันธ์ระหว่างศาสนาครอบครัวคริสตชนจะสามารถแบ่งปันประสบการณ์ที่เขามีต่อพระเจ้ากับผู้อื่นได้ ประสบการณ์ทางศาสนาในด้านความเชื่อและความรักต่อพระเยซูเจ้า มิใช่เพียงแต่เพื่อที่จะแบ่งปันตนเองในฐานะเพื่อนและเพื่อความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันอย่างโปร่งใสในฐานะเพื่อน ในที่สุดไม่ควรที่จะมีข้อยกเว้นให้กับตนเองโดยคิดว่า เป็นไปไม่ได้ที่ครอบครัวคริสตชนจะสามารถนำข่าวดีแห่งความรอดไปยังประชาชนผู้ปรารถนาจะได้ยินและต้อนรับอย่างอิสระ ครอบครัวคริสตชนจำเป็นต้องประกาศอย่างน้อย โดยการสอนคำสอนให้กับสมาชิกของตนและเป็นประจักษ์พยาน

ด้วยชีวิตของพวกเขา แต่ในการแต่งงานของผู้ที่นับถือศาสนาต่างกัน การเสวนาระหว่างศาสนาเป็นทั้งการเสวนาด้วยวาจา ด้วยความรักและด้วยชีวิต ในการพบปะกันครั้งแรกของชายหญิงที่มีความเชื่อต่างกัน การพิจารณาในเรื่องการความแตกต่างด้านศาสนารวมทั้งเรื่องการคืนดีกันเริ่มต้นขึ้น การเสวนาด้วยคำพูดและด้วยความรัก ดำเนินต่อไปในการคิดพินกัน และการแต่งงาน เติบโตสูงงอมขึ้นไปในการเสวนาด้วยความรัก ถึงชีวิตตามปกติและเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นเป็นประจำของชีวิตแต่งงาน คุณค่าและทัศนคติของการเสวนานี้หลังไหลไปยังลูกหลานของเขา แม้ว่าจะมีความต่างด้านศาสนาแต่สะพานแห่งความรักและการคืนดีกันถูกสร้างขึ้น เป็นความจริงที่สำคัญมากในสังคมที่มีศาสนาเป็นหลักใหญ่ ไม่ต้องสงสัยเลยว่าในความกระวนกระวาย ความเศร้าโศก ความยินดี ความหวังและความรักของการแต่งงานและชีวิตครอบครัว มีโอกาสที่พระจิตประทานให้สำหรับผู้ที่สุภาพอ่อนตน เคารพเชื่อฟัง สงบเยียบแต่จับใจในการประกาศความเชื่อของคริสตชน

## 6. ครอบครัวและชุมชนพระศาสนจักรพื้นฐาน

99. พระศาสนจักรท้องถิ่นเป็นชุมชนพื้นฐาน เป็นรูปแบบของพระศาสนจักรและต้องถือว่าเป็นพระศาสนจักรอย่างแท้จริง ต้องเป็นส่วนหนึ่งของพระศาสนจักรที่ครบสมเด็จ-พระสันตะปาปา ยอห์น ปอล ที่ 2 ได้ทรงรับรองการอภิบาลที่ย้ำเตือนว่าพระสังฆราชของเอเชียได้มอบให้ชุมชนคริสตชนพื้นฐานเป็นการส่งเสริมชุมชนคริสตชนให้มีส่วนร่วม

ในวัดและสังฆมณฑลอย่างมีประสิทธิภาพและมีพลังเพื่อการประกาศข่าวดี... ดังนั้นจึงเป็นจุดเริ่มต้นที่เข้มแข็งในการสร้างสังคมใหม่ เป็นการแสดงออกของความรักที่พัฒนาแล้วไม่ต้องการสงสัยเลยว่าครอบครัวมีฐานะเป็นพระศาสนจักรท้องถิ่น มีศูนย์กลางอยู่ในงานอภิบาลของการก่อตั้งชุมชนคริสตชนพื้นฐานในเอเชียครอบครัวเป็นส่วนประกอบพื้นฐานเบื้องต้นของชุมชนคริสตชนพื้นฐาน ในหลายกรณีชุมชนคริสตชนพื้นฐานประกอบขึ้นจากการรวมตัวกันของครอบครัวเพื่อนบ้านที่มารวมกันเป็นประจำเพื่อสวดภาวนา อ่านและไตร่ตรองถึงพระวาจาของพระเจ้า และใช้พระวาจาในชีวิตประจำวันเช่นเดียวกันการรวมตัวของครอบครัวถือศาสนาต่างกัน ในชุมชนมนุษย์ขั้นพื้นฐานได้รวมกันเพื่อภาวนาตามศาสนาของตน มีการไตร่ตรอง มีมิตรภาพและมีการทำความดีเพื่อเพื่อนบ้าน

100. จะพูดได้หรือไม่ว่าจุดศูนย์กลางของการประกาศข่าวดีควรเป็นครอบครัว ไม่ว่าจะเป็จุดหมายปลายทางหรือจุดเริ่มต้น ซึ่งโครงการอภิบาลของทุกวัดจะต้องมุ่งไปให้ถึงชุมชน คริสตชนพื้นฐานนี้ จะกลายเป็นชุมชนของครอบครัวและวัดก็จะเป็นกลุ่มของชุมชน ความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันของครอบครัวในทุกด้านของชีวิตมนุษย์ในชุมชนคริสตชนพื้นฐาน เช่นเดียวกับใน BHC อันที่จริงกลับเป็นระดับย่อยที่ตอบสนองต่อปรากฏการณ์ของเศรษฐกิจและวัฒนธรรมโลกาภิวัตน์ เป็นชุมชนเหล่านี้ในระดับของครอบครัวที่ซึ่งโลกาภิวัตน์ของความรักและความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันเริ่มขึ้นในทางกลับกันสิ่งเหล่านี้ต้องการการฟื้นฟูโครงสร้างของวัด

และโปรแกรมการอภิบาลพร้อมๆกับการเปลี่ยนแปลงในการจัดลำดับความสำคัญของศาสนบริกร ทั้งฆราวาสและพระสงฆ์ การอบรมด้านความเชื่อในครอบครัวนำครอบครัวไปสู่การแพร่ธรรมในชุมชนคริสตชนพื้นฐาน หรือ BHC มุ่งไปยังวัฒนธรรมแห่งชีวิตกลายเป็นลำดับความสำคัญเบื้องต้นในการอภิบาลที่ครอบคลุม

## 7. ครอบครัวในฐานะประกาศก

101. จากการไตร่ตรองทั้งหมดนี้ในเรื่องครอบครัว มิติด้านหนึ่งที่มีความสำคัญมากเกิดขึ้น ครอบครัวเป็นประกาศกที่แท้จริง ที่พระเจ้าทรงมอบให้ด้วยความเป็นหนึ่งเดียวความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน และทรงเรียกให้ช่วยในการสร้างวัฒนธรรมแห่งชีวิต ธรรมชาติของมันคือการชี้ให้เห็นคุณค่าของอาณาจักรพระเจ้า คุณค่าของมนุษย์ที่เหนือกว่าคือการแบ่งปัน เป็นเครื่องหมายของอาณาจักรของพระเจ้า ครอบครัวเป็นกลุ่มประกาศกในสังคม ครอบครัวเรียกร้องให้สังคมต้องฟื้นฟูตนเองอย่างลึกซึ้งจากพลังแห่งความตายหลายประการที่ต้องการทำลายของขวัญแห่งชีวิตของพระเจ้ารวมทั้งความรักความยุติธรรมความกลมกลืนและสันติภาพ

102. ความซื่อสัตย์ต่อเอกลักษณ์และกระแสเรียกดังเช่นพระศาสนจักรในบ้าน ครอบครัวเป็นประกาศกให้กับพระศาสนจักรทั้งหมด เมื่อพระศาสนจักรไม่อาจดำรงชีวิตตามเอกลักษณ์ของตนในฐานะที่เป็นสถานที่ศักดิ์สิทธิ์ของ



พันธสัญญาแห่งความรักและชีวิต ในฐานะที่เป็นหนึ่งเดียว และเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน เมื่อพลังอ่อนแอลงในด้านพันธกิจการแพร่ธรรมอันจะนำไปสู่ความรอด เมื่อผู้อภิบาลมีความประพฤติไม่สมที่จะเป็นชุมพาวบาลในหัวใจของพระเจ้า เมื่อความเท่าเทียมกันในศักดิ์ศรี การร่วมรับผิดชอบ การร่วมมือและการอุทิศตนด้วยใจกว้างไม่เกิดผลในพระศาสนจักร เมื่ออำนาจความเห็นแก่ตัว และการดูถูกเหยียดหยามเกิดขึ้นภายในโครงสร้างเอง เป็นครอบครัวที่ได้รับการเรียกในฐานะประกาศให้เป็นครอบครัวของพระเจ้าไปยังหนทางที่ต้องฟื้นฟูอย่างลึกซึ้ง ด้วยวิธีการนี้ โดยการเป็นพยานของพระศาสนจักรท้องถิ่นพระศาสนจักรทั้งหมดก็เป็นการแต่งงานด้วย เช่นได้รับอิทธิพล จากประสบการณ์ของกลุ่มแต่งงานด้วยเหตุนี้ครอบครัวจึงต้องเจริญชีวิตสนิทกับพระเจ้าเสมอด้วยจิตตารมณ์ของความเป็นหนึ่งเดียว และเป็นสานุศิษย์ที่มีชีวิตชีวา

## จ. ชีวิตจิตของครอบครัว ที่มุ่งสู่วัฒนธรรมแห่งชีวิต

103. คำถามสำคัญที่บิดามารดาและครอบครัวของเขาถามก็คือ ความเชื่อของฉันสอนอะไรเกี่ยวกับความหมายของการแต่งงานและครอบครัวของเรา นอกจากนี้เขาจะต้องได้รับคำตอบที่สอดคล้องเชื่อมโยงกับความเชื่อและชีวิตและกลายเป็นภาคปฏิบัติในชีวิตของเขา การแต่งงานและชีวิตครอบครัวก็จะเสียการนำทางเบื้องต้นในการเผชิญกับปัญหา

และการทำทายคำตอบระดับแรกอยู่ในความหมายของการแต่งงานและครอบครัว ที่เราได้ไตร่ตรองในคำว่า พันธสัญญาของความรักและชีวิต ความเป็นหนึ่งเดียว ความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันและการแพร่ธรรมสำหรับคำตอบที่อยู่ในระดับลึกกว่าก็คือ อยู่ในศูนย์กลางของตัวตนของคน คือชีวิตจิต จิตตารมณ์แห่งความเป็นหนึ่งเดียวจิตตารมณ์ของการเป็นศิษย์และจิตตารมณ์แห่งศีลมหาสนิท

## 1. จิตตารมณ์แห่งความเป็นหนึ่งเดียว

104. หัวใจของการแต่งงานก็คือความรัก ความรักของพระเป็นเจ้าดึงดูดชายและหญิงให้มาร่วมเป็นหนึ่งเดียวกันด้วยความรัก ร่วมเป็นหนึ่งเดียวกันในการแต่งงานความรักเปิดสู่ชีวิตในบรรดาบุตรหลานของเขา จิตตารมณ์ของการแต่งงาน ตั้งอยู่บนความเป็นหนึ่งเดียวของความรักเพื่อจิตตารมณ์ของการแต่งงานจะเป็นจิตตารมณ์ของความเป็นหนึ่งเดียวได้ ตัวตนทั้งหมดของภรรยาหรือสามีเกี่ยวข้องด้วย รวมทั้งอารมณ์ความรู้สึก หัวใจและร่างกาย ความแตกต่างด้านเพศที่ทำให้เป็นชายหรือหญิงและดึงดูดเข้าหากันและกันนี้ หมายความว่าในการแต่งงานจุดสุดยอดในการเป็นหนึ่งเดียวกันอย่างลึกซึ้ง ทั้งความคิดและหัวใจเกิดขึ้นโดยการให้ตัวเองของแต่ละคน ในความสัมพันธ์ระหว่างสามีภรรยา เป็นของขวัญอันน่าพิศวง และเป็นข้อถกเถียงจากพระเจ้า ความลึกซึ้งของความเป็นหนึ่งเดียวที่คู่แต่งงานได้มีประสบการณ์ในความสัมพันธ์นั้นที่สามีภรรยาความรู้สึกอันลึกซึ้งของการมอบตัวเองด้วยความรักสำหรับ

คู่รัก ซึ่งให้เห็นข้อลึกลับจากประสบการณ์ความสัมพันธ์ฉันท์  
สามีภรรยาที่คนหนึ่งสูญเสียตนเองทั้งหมดเพื่ออีกคนหนึ่ง  
พวกเขาได้ถูกดึงดูด และโดยความดีของชีวิตและนำไปสู่ความ  
เข้าใจของความลึกซึ้งของธรรมชาติของพระเจ้าว่าเป็นความรักที่  
มอบตนเอง ดังนั้นแทนที่จะทำให้ชีวิตจิตอ่อนแอลงดั่งมูมมอง  
สองฝักสองฝ่ายที่คู่มิ้นร่างกายมนุษย์ ความรัก ความเป็น  
หนึ่งเดียวของความคิดและหัวใจที่แสดงออกในความสัมพันธ์  
ฉันท์สามีภรรยาที่มีชีวิตชีวาด้วยความรัก สนับสนุน และให้กำลัง  
กับ จิตตารมณ์ในการแต่งงานให้เป็นจิตตารมณ์ของความเป็น  
หนึ่งเดียว ยิ่งกว่านั้นในการเติมเต็มธรรมชาติที่เปรี๊ยะการมีบุตร  
ความสัมพันธ์ฉันท์สามีภรรยาที่ทำด้วยความรัก ส่งเสริมให้เป็น  
หนึ่งเดียวกัน การเกิดของลูก และภาพลักษณ์ของพ่อแม่และลูก  
ก่อให้เกิดความคิดถึง ความเป็นหนึ่งเดียวของพระตรีเอกภาพ  
ลูกเป็นของขวัญอันทรงคุณค่าจากพระเจ้าและเป็นภาพลักษณ์  
ของพระเจ้า เต็มๆ นำความยินดีให้กับบิดามารดา พวกเขาทำ  
ให้ความสัมพันธ์ฉันท์สามีภรรยาและความสัมพันธ์ในครอบครัว  
แน่นแฟ้นขึ้น เต็มๆ เป็นความท้าทายที่ทำให้พ่อแม่เติบโต  
เป็นพ่อแม่ที่มีความรับผิดชอบ

105. ดังเช่นในการแต่งงานหัวใจของครอบครัวก็คือความ  
เป็นหนึ่งเดียวกัน ความเป็นหนึ่งเดียวกับพระเจ้า ความเป็น  
หนึ่งเดียวของคุณแต่งงาน ความเป็นหนึ่งเดียวของพ่อแม่ที่อายุ  
น้อยหรืออายุมากกับบรรดาลูกของเขา เป็นหนึ่งเดียวกับปู่ย่า  
ตายายและสมาชิกอื่นของครอบครัวขยาย ความสัมพันธ์อัน  
เป็นหนึ่งเดียวกันนี้ เหนือกว่าการอาศัยอยู่ได้ชายคาเดียวกัน  
เท่านั้น หรือมีความเกี่ยวพันกันทางสายเลือดเป็นความเป็น

หนึ่งเดียวกันทั้งของหัวใจและความคิด ในแบบมนุษย์แสดง ให้เห็นถึงความเป็นหนึ่งเดียวของพระเจ้าพระบิดาพระบุตร และพระจิต พระเจ้าสามพระบุคคลซึ่งประกอบกันเป็นครอบครัว โดยคำจำกัดความวัฒนธรรมแห่งชีวิตที่ยังรากในความ รักและชีวิตในพระตรีเอกภาพ ดังนั้นจิตตารมณ์ของความเป็น หนึ่งเดียวนำครอบครัวให้กลายเป็นตัวแทนของวัฒนธรรมแห่ง ชีวิต

106. อย่างไรก็ตามความเป็นหนึ่งเดียวภายในครอบครัว ยังออกไปถึงชุมชนที่กว้างกว่าและทำให้ครอบครัวไปสู่พันธกิจ การบริการ เพื่ออาณาจักรของพระเจ้าการเคลื่อนไหวภายนอก ช่วยให้ครอบครัวแบ่งปันความเป็นหนึ่งเดียวของพระตรีเอกภาพ ที่ครอบครัวได้รับเป็นของขวัญจิตตารมณ์ของความเป็นหนึ่ง เดียวซึมซับอยู่ภายในครอบครัวด้วยความกระตือรือร้น ความ สัมพันธระหว่างคู่แต่งงาน ระหว่างพ่อแม่และลูก ระหว่างสมาชิ กของครอบครัวขยายไปในวงกว้างที่รวมไปถึงเพื่อนบ้านชุมชน ทั้งหมด ปราศจากจิตตารมณ์เช่นนี้ครอบครัวจะไม่สามารถขึ้นไปถึงการพบเอกลักษณ์และการแพร่ธรรม

## 2. จิตตารมณ์ของการเป็นศิษย์ และหนทางธรรมดาสัมณ

107. สำหรับครอบครัวคริสตชนจิตตารมณ์ของความป็นหนึ่งเดียวเป็นจิตตารมณ์ของการเป็นศิษย์ เป็นจิตตารมณ์ของการเป็นกรรมสิทธิ์ของพระคริสตเจ้าและติดตามพระองค์ ครอบครัวที่เป็นศิษย์เริ่มต้นด้วยการฟังพระคริสตเจ้าและเอาใจใส่ทำตามพระวาจาในประสบการณ์ประจำวันของการเป็นคู่แต่งงานและครอบครัวตามแนวทางแห่งพระวรสาร สิ่งทีพระนางมารีย์ได้บอกกับคนรับใช้ที่เมืองคานาในการเริ่มต้นของชีวิตของคู่แต่งงานใหม่เป็นเหมือนการพูดกับครอบครัวว่า "เขาบอกให้ท่านทำอะไรก็จงทำเถิด" นี่เป็นเรื่องของการฟังพระเยซูเจ้า และทำตามพระประสงค์ของพระองค์ในความสัมพันธ์ในครอบครัวที่กำลังทำงานอยู่ หรือในเหตุการณ์ประจำวันทีกระทบต่อชีวิตครอบครัว อันทีจริงด้วยเหตุการณ์ธรรมดารวมทั้งความชื่นชมยินดีความหวัง ความเศร้าโศก ความกังวล ความลำบาก ความทุกข์ลำเค็ญทีครอบครัวได้ประสบ ครอบครัวจะค้นพบว่าสิ่งใดทีเป็นที่พอพระทัยของพระเจ้าและสิ่งใดไม่เป็นที่พอใจทีทำให้เป็นหนึ่งเดียวกัน ทำให้เกิดความยุติธรรม ความสามัคคี ความกลมเกลียว สันติภาพ และความรัก และอะไรทีไม่ทำให้เกิดสิ่งเหล่านี้โดยผ่านวิธีการธรรมดาของการให้ความรักและเอาใจใส่ การให้บริการและทำสิ่งทีแต่ละคนต้องรับผิดชอบในครอบครัวแล้วนั้นก็จะได้รับความศักดิ์สิทธิ์โดยผ่านทางพระหรรษทานของพระเจ้า ทำด้วยความรักซื่อสัตย์ต่อการเป็นสานุศิษย์ สิ่งธรรมดาสัมณเป็นหนทางของครอบครัวเพื่อบ่มไปสู่วัฒนธรรมแห่งชีวิต อาการ

ซึ่งครอบครัวดำรงชีวิตอยู่ในแบบธรรมดานี้เป็นวิธีการที่แสดงให้เห็นถึงข้อผูกมัดที่มีต่อพระอาณาจักรของพระเจ้าสำหรับคู่แต่งงานและครอบครัวที่มีความเชื่อ จะเห็นชัดว่าในวิธีการธรรมดานั้นทำให้มีประสบการณ์และตระหนักได้ถึงสิ่งที่ไม่ธรรมดา ด้วย วิธีการธรรมดาพระเจ้ามาปรากฏให้เราเห็นและสัมผัสได้

108.ด้วยการพิจารณาว่าคุณค่าหรือการกระทำใดที่จำเป็นต่อตระหนักและสนับสนุน คู่แต่งงานและครอบครัว จำเป็นต้องระลึกถึงการประทับอยู่ของพระเจ้าที่ประทับอยู่อย่างใกล้ชิดในชีวิตของพวกเขา พระจิตเจ้าตรัสกับพวกเขา และโดยทางพวกเขา ดังนั้นพระศาสนจักรทั้งหมดจะต้องสนใจอย่างจริงจังด้านประสบการณ์แห่งความเชื่อของคุณแต่งงานและครอบครัวของเขาว่าเป็นองค์ประกอบที่สำคัญของการพิจารณาใน พระศาสนจักร

109.การรับรู้ความเป็นเอกลักษณ์อันหาที่เปรียบมิได้และความร่ำรวยของศีลกล่าวของคริสตชน และความต้องการด้านชีวิตจิตของครอบครัวคริสตชน เราจำเป็นต้องขยายขอบฟ้าของเรา คุณค่าเดียวกันที่สำคัญในชีวิตจิตของครอบครัวคริสตชนคล้ายคลึงกับคุณค่าที่จำเป็นต้องมีในความสัมพันธ์ของคนกับการนับถือศาสนาเดียวกันแต่ต่างนิกายและกับครอบครัว นับถือศาสนาต่างกัน นี่เป็นคุณค่าของพระอาณาจักร ชีวิต ความเป็นหนึ่งเดียว การเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน พันธกิจ การให้บริการ ความซื่อสัตย์ ความยุติธรรม ความสามัคคี ความกลมเกลียว สันติภาพ ความรักการฟังพระ

วาจาและกระทำตามพระประสงค์ของพระเจ้า คุณค่าเหล่านี้ อยู่ในชีวิตประจำวันของชีวิตครอบครัว นี่คือการเป็นศาสนิกชนในอาณาจักรพระเจ้า สิ่งที่จะพูดต่อไปเกี่ยวกับการอบรม มโนธรรม การภาวนา ความรักที่เข้มแข็งขึ้นด้วยการแบ่งปัน ของทั้งสองฝ่ายทั้งในยาม โศกเศร้าหรือในความชื่นชมยินดี ความซื่อสัตย์ต่อความรับผิดชอบ ดัง"ศีลมหาสนิทที่เป็นการ มอบตนเอง และทำให้กันและกันศักดิ์สิทธิ์ไปในครอบครัว เป็นสิ่งจำเป็นสำหรับชีวิตจิตของอาณาจักรของพระเจ้า"

### 3. การอบรมมโนธรรม และพระพรทานของการแต่งงาน

110. บทบาทของมโนธรรมเป็นสิ่งที่ขาดไม่ได้ในด้าน ชีวิตจิตของครอบครัวพระเจ้าได้ทรงประทับตราคุณหมายลงในหัวใจของทุกคน กฎหมายที่ทุกคนต้องเชื่อฟังเป็นดัง พระสุรเสียงของพระเจ้าให้ทำสิ่งที่ดีและหลีกเลี่ยงสิ่งที่เป็นความชั่ว มโนธรรม "อยู่ในแก่นของตัวตนของคน" "อยู่ใน สถานที่ศักดิ์สิทธิ์ของหัวใจ" มโนธรรมเป็นของขวัญจากพระเจ้า สำหรับชายและหญิงให้เป็นมนุษย์แท้จริงและเป็นบุคคลที่มี ประสพการณ์กับพระเจ้าเมื่อสมาชิกทุกคนของครอบครัว ทำตามมโนธรรม "ช่วยด้วยกฎทางศีลธรรม" ครอบครัวก็รวม เป็นหนึ่งเดียวในความรักกับพระประสงค์ของพระเจ้าเองการ รวมเป็นหนึ่งเดียวกับพระเจ้าจึงเข้มแข็งขึ้น มันจะนำทาง ครอบครัวให้แสวงหาความจริงในการทำตามมโนธรรมสมาชิก ของครอบครัว ไม่ควรทำเพียงตามความคิดเห็นในปัจจุบัน

หรือความต้องการอยากได้ของตนเองเท่านั้น ชีวิตและความ  
ประพฤติกของพวกเขาจะต้องถูกปกครองโดยพระเจ้าที่ตรัส  
ผ่านทางมโนธรรมตามแนวทางการสั่งสอนของพระศาสนจักร  
ว่าเป็นการตีความของกฎหมายของพระเจ้าอย่างแท้จริง โดย  
เฉพาอย่างยิ่งเรื่องนี้เป็นสิ่งสำคัญเมื่อเราสำนึกว่าบาปก่อให้เกิด  
เกิดความผิดระเบียบต่ออิสรภาพของมนุษย์ และพระพรห  
ทานของพระเจ้าเป็นสิ่งจำเป็นเพื่อจะนำไปสู่ทางที่ดี ในปัจ  
จุบันี้ที่มีการประพฤติไปในทางโลกมากขึ้น พระเจ้ากลายเป็น  
เป็นความคิดที่ล้าหลังและพระศาสนจักรของพระองค์ก็เป็น  
"เสียงในที่เปลี่ยว" ดังนั้น มโนธรรมจะต้องเป็นแนวทางเดียว  
กับกฎหมายของพระเจ้า ซึ่งให้ความหมายของความรักในการ  
แต่งงานปกป้องและนำทางไปสู่ความเป็นมนุษย์ที่สมบูรณ์อย่าง  
แท้จริง เพื่อจะก่อให้เกิดมโนธรรมอันเที่ยงตรงเชื่อฟังกฎหมาย  
ของพระเจ้า เป็นสิ่งจำเป็นในมิติของความสัมพันธ์ฉันท์สามี  
ภรรยาและจิตตารมณ์ของครอบครัวสิ่งนี้ขยายงานของบิดา  
มารดาในการให้การศึกษากับบุตรหลานและสร้างมโนธรรมที่  
ถูกต้องให้กับพวกเขา ขณะเดียวกันเมื่อบรรดาเด็กได้เห็น  
พ่อแม่ของเขาเป็นตัวอย่างแห่งการซื่อสัตย์รับผิดชอบ ทำให้  
เขาเกิดแรงบันดาลใจและความกล้าที่จะเลียนแบบ สิ่งที่เขา  
ได้เห็นพ่อแม่ของเขาทำ เขาสามารถที่จะเรียนรู้และมีชีวิตที่  
กตัญญูและศรัทธาในศาสนามีความเคารพยำเกรงและความ  
เชื่อฟัง

111. แม้ว่าในท่ามกลางสิ่งเหล่านี้ ปกติหรือไม่ปกติสิ่ง  
ที่เชื่อถือได้และการประทับอยู่ของพระเจ้าในครอบครัวเป็น



แหล่งที่มาอันแน่นอนที่ทำให้กำลังในการเดินทางไปสู่ความศักดิ์สิทธิ์ ความเชื่อบอกเราว่าคุณผู้แต่งงานคริสตชนได้รับการเสริมกำลังและถวายเพื่อหน้าที่และศักดิ์ศรีในฐานะของเขาด้วยศีลศักดิ์สิทธิ์อย่างพิเศษ เติมเต็มความสัมพันธ์ฉันท์สามีภรรยาของเขาและบทบาทของครอบครัวโดยคุณธรรมของศีลศักดิ์สิทธิ์นี้คุณผู้แต่งงานเปี่ยมไปด้วยพระจิตของพระคริสตเจ้าและชีวิตของเขาทั้งหมดก็เอบอ้อมไปด้วยความเชื่อ ความหวังและความรัก ดังนั้นพวกเขาก็ได้เพิ่มความบริบูรณ์ให้กับตนเองและความศักดิ์สิทธิ์ของกันและกัน และเขาก็คืนพระสิริโรจนาให้กับพระเจ้าด้วยกันในคำภาวนาหรือในการทำงานการสำนึกถึงพระหรรษทานพิเศษของการแต่งงานจะเกิดผลทางชีวิตจิตที่ยิ่งใหญ่และผลชั่วคราวสำหรับครอบครัว และจะเตือนครอบครัวอยู่เสมอถึงการประทับอยู่ของพระตรีเอกภาพ

#### 4. การภาวนา ข้อถือกลับปัสกาและศีลมหาสนิท

112. การภาวนาเป็นศูนย์กลางของจิตตารมณ์นี้ เป็นการภาวนาโดยครอบครัว สำหรับครอบครัวและภาวนากับครอบครัว จำเป็นที่ครอบครัวต้องได้รับการสนับสนุนและฝึกฝน ให้ภาวนาสม่ำเสมอในฐานะที่เป็นครอบครัวไม่เพียงแต่ในโอกาสพิเศษ เช่นวันเกิดและวันฉลองต่างๆเท่านั้น การภาวนาในครอบครัวจะต้องจัดอย่างมีความคิดริเริ่มสร้างสรรค์เชื่อมโยงกับประสบการณ์ประจำวันทุกวันในครอบครัวกับคุณค่าของพระวรสารการอ่านและรำพึงพระวาจาของพระเจ้าเช่นในเล็กซีโอดีวีนา ควรเป็นสิ่งที่ทำกันเป็นปกติในการภาวนาของ

ครอบครัว เช่นเดียวกันสำหรับชีวิตครอบครัวตามประสบการณ์แสดงให้เห็นถึงการมีความศรัทธาต่อพระนางพรหมจารีย์มารดาของพระเจ้าราชินีของครอบครัวโดยเฉพาะอย่างยิ่งการสวดส่ายประจำเป็นประจำการสร้างรูปแบบใหม่ของการภาวนาในบ้าน เช่นเดียวกับการฟื้นฟูพิธีกรรมและความศรัทธา เพื่อให้เขาเติบโตและเกิดความเคยชินจะเป็นประโยชน์มากการภาวนาที่ แสดงให้เห็นถึงความรักของพระเจ้าคือบทภาวนาที่พระเยซูเจ้าทรงสอนให้กับครอบครัวแห่งความเชื่อของพระองค์ บทข้าแต่พระบิดาเป็นบทภาวนาสากลและยิ่งกว่านั้นเป็นบทภาวนาของครอบครัวซึ่งบิดาผู้สูงสุดคือพระเจ้า

113. ครอบครัวที่ สวดภาวนาจะสามารถเดินไปกับพระเจ้า ดำเนินชีวิตในพระจิตเจ้า คงอยู่ในพระจิตเจ้าและ ติดตามพระคริสตเจ้าด้วยการเป็นสานุศิษย์ที่ซื่อสัตย์ ความซื่อสัตย์ในการแต่งงานความเข้มแข็งของการแต่งงาน ความสามารถของคู่แต่งงานและลูกๆ ของเขาที่จะตอบรับอย่างเหมาะสมต่อการทำทนายของชีวิตประจำวันเป็นพระพรพรทานของพระจิตเจ้า ที่ได้วอนขอเมื่อภาวนาแม้ว่าจะได้รับจากศีลกล่าว "จำเป็นต้องมีความกล้าหาญอย่างเด่นชัด เพื่อที่จะทำหน้าที่ตามกระแสเรียกของคริสตชนอย่างสมำเสมอ ดังนั้นคู่แต่งงานจำเป็นต้องได้รับพระพรพรทานเพื่อที่จะมีชีวิตศักดิ์สิทธิ์ พวกเขาจะกระหายที่จะปฏิบัติความรักที่มั่นคง ใจกว้างและพร้อมที่จะเสียสละ และขอสิ่งนี้ในการภาวนา ของพวกเขา"

114. ในที่สุด เราควรสำนึกว่าขณะที่บทบาทอันศักดิ์สิทธิ์ของครอบครัวคริสตชนอยู่บนพื้นฐานของศีลล้างบาปและศีลกำลัง ยังมีการแสดงออกที่สูงสุดในศีลมหาสนิทเพราะว่าศีลมหาสนิท เป็นการระลึกถึงพระมหาทรมานความตายและการกลับคืนชีพของพระคริสตเจ้า ข้อดีกลับปีศาจ บ่อเกิดแห่งความรอดของเรา แม้ว่าเมื่อพระคริสตเจ้ากลับเป็นขึ้นมาจากความทุกข์ทรมานและความตาย เช่นเดียวกันข้อดีกลับปีศาจที่กลับกลายเป็นศีลศักดิ์สิทธิ์ในศีลมหาสนิท ครอบครัวก็ได้รับอำนาจให้ลุกขึ้นจากการทดลองประจำวัน ความวิตกกังวลความท้อแท้แม้กระทั่งการหมดหวัง แบบต่างๆ ของ "ความตาย" ที่คู่แข่งงานและชีวิตครอบครัวต้องได้รับเป็นประจำวัน แน่นอนที่เดียวว่า ความชื่นชมยินดี ความหวัง การให้อภัย การคืนดีกันและพลังสำหรับคู่แข่งงานและครอบครัวของเขามาจากศีลมหาสนิท

115. ศีลมหาสนิทแสดงถึงพันธสัญญาแห่งความรักระหว่างพระคริสตเจ้าและพระศาสนจักรของพระองค์ ดังนั้นในพิธีบูชาแห่งศีลมหาสนิทสามีและภรรยาได้พบแหล่งที่มาของสัญญาแห่งความรักของพวกเขา ด้วยเหตุนี้เองทั้งสามีภรรยาไม่ควรมองพิธีมิสซาบูชาขอบพระคุณว่าเป็นเพียงกฎข้อบังคับ แต่เป็นการเฉลิมฉลองที่พวกเขาได้พบหน้าต่อหน้ากับศีลศักดิ์สิทธิ์ที่เป็นบ่อเกิดของความเป็นหนึ่งเดียวของพวกเขา เช่นเดียวกับการฉลองเหตุการณ์นี้กับลูกๆ เป็นการรื้อฟื้นการใช้ชีวิตคู่และพันธสัญญาแห่งความรัก สมเด็จพระสันตะปาปา ยอห์น ปอล ที่ 2 เดือนเราว่า ศีลมหาสนิทได้เสริมสร้างความเป็นหนึ่งเดียวและหล่อเลี้ยงความเป็นหนึ่งเดียว

ด้วยโดยทางศีลมหาสนิที่ที่สามิภรรยาและทั้งครอบครัว  
ฉลองข้อลึกลับของการเป็นหนึ่งเดียวกันในพระกายพระคริสตเจ้า  
และเป็นหนึ่งเดียวกันกับกันและกัน ดังที่นักบุญเอากุสติน  
กล่าวว่า "ถ้าท่านเป็นพระกายของพระคริสตเจ้าและสมาชิก  
ของพระองค์ ท่านก็จะได้พบข้อลึกลับของท่านจัดไว้ให้ที่โตะ  
ของพระเจ้า แน่อนที่เดียวท่านได้รับข้อลึกลับของตัวเอง  
ในบริบทนี้มีบังควรหรือที่จะเฉลิมฉลองปีแห่งศีลมหาสนิที่ตั้ง  
แต่เดือนตุลาคม 2004 ถึง ตุลาคม 2005 ให้เป็นปีครอบครัว  
เช่นเดียวกัน เพื่อว่าครอบครัวจะได้เอาใจใส่อย่างซื่อสัตย์ต่อ  
พระคำรัสของสมเด็จพระสันตะปาปา ยอห์น ปอล ที่ 2 ที่  
ว่า "ท่านเป็นส่วนหนึ่งของครอบครัว จิตตารมณ์ของการ  
เป็นหนึ่งเดียวและการเป็นศิษย์ที่จำเป็นสำหรับครอบครัว ก็  
เป็นจิตตารมณ์ของศีลมหาสนิด้วยเกี่ยวข้องกับทุกสิ่งๆที่พระ-  
เยซูเจ้าได้ทรงกระทำในศีลมหาสนิ การออกจากตัวเองทั้ง  
ครบ การมอบตนเองให้ด้วยความรัก ด้วยเหตุผลนี้การเฉลิม-  
ฉลองศีลมหาสนิควรเป็นเรื่องของครอบครัวที่ฉลองโดยให้  
สมาชิกของครอบครัวทุกคนมีส่วนร่วมรวมทั้งเด็กและทารก"

### ภาค 3

## ข้อเสนอแนะในการทำงานอภิบาลครอบครัว

### ก. วิสัยทัศน์ของการทำงานครอบครัว ในเอเชีย

116. ตามแนวทางของสถานการณ์การอภิบาลและ ของ การไต่ตรองเรื่องเทววิทยาการอภิบาลต่อครอบครัวในเอเชีย จำเป็นต้องมีแนวทางในการทำศาสนบริการต่อครอบครัว

- การทำงานศาสนบริการต่อครอบครัว จะต้องมองภาพรวม ทั้งในระดับลึกและกว้าง ต้องพิจารณาความเข้าใจของ วัฒนธรรมแห่งชีวิตทั้งหมดที่เราได้กล่าวถึงแล้ว

- ดังนั้นในแนวทาง ศาสนบริการต่อครอบครัวควรจะรวมแต่ต้องขยายให้เหนือกว่าความเอาใจใส่ปกติของเราเกี่ยวกับเรื่อง การคุมกำเนิด การทำแท้ง การรณรงค์ การวางแผนครอบครัวตามธรรมชาติการสอนคำสอนก่อนแต่งงาน และหลังแต่งงาน การสัมมนาเพื่อเสริมสร้างชีวิตครอบครัว

- ตามแนวทางคุณค่าทางโลกที่เกิดขึ้นเกี่ยวกับครอบครัว ศาสนบริการด้านครอบครัว ควรแสวงหาทางที่จะป้องกันและส่งเสริมความเชื่ออย่างแข็งขัน

- เนื่องจากครอบครัวมีพื้นฐานอยู่บนการแต่งงาน การร่วมเป็นหนึ่งเดียวอย่างใกล้ชิดในชีวิต ชายและหญิง ซึ่งก่อตั้งขึ้นเป็นสัญญาที่ทำอย่างอิสระและแสดงออกสาธารณะในข้อผูกมัด ของการแต่งงาน ที่ไม่อาจเลิกร้างได้และเปิดรับต่อการเป็นสื่อแห่งชีวิต

- เนื่องจากว่าการแต่งงานเป็นสถาบันธรรมชาติซึ่งพันธกิจของการให้ชีวิตเป็นการมอบหมายให้อย่างพิเศษ

- การแต่งงานของคริสตชนเป็นศีลศักดิ์สิทธิ์ที่ก่อตั้งโดยพระเจ้า

- ด้วยสถานะทางสังคม วัฒนธรรมและศาสนาในเอเชีย การทำงานศาสนบริการกับครอบครัวควรมีจุดหมายในการเตรียมคู่แต่งงานและครอบครัวให้พบกับการท้าทายของความยากจน การอพยพย้ายถิ่น เรื่องความแตกต่างด้านเพศ เยาวชน ครอบครัวคนพื้นเมือง สภาวะแวดล้อม การเมือง เศรษฐกิจและวัฒนธรรมโลกาภิวัตน์

- ต้องเอาใจใส่ครอบครัวที่มีความต้องการเป็นพิเศษ
- ยิ่งกว่านั้นศาสนบริการด้านครอบครัวต้องทำให้แหล่งที่มาของความเชื่อ (ศีลศักดิ์สิทธิ์ พิธีกรรมการภาวนาชีวิตจิตในแต่ละวัน) มีพร้อมเสมอสำหรับคู่แต่งงานและครอบครัวของเขาเพื่อช่วยในการมุ่งไปสู่วัฒนธรรมแห่งชีวิต
- ศาสนบริการด้านครอบครัวควรให้อำนาจต่อครอบครัวให้เป็นผู้ประกาศข่าวดี เพื่อให้ศาสนบริการนั้นมีใช้สำหรับครอบครัวเท่านั้นแต่เป็นการกระทำโดยครอบครัวเอง

117. ตามที่สังเกตมาคล้ายกับว่าศาสนบริการต่อครอบครัวในสภาพระสังฆราชฯ บางแห่งในเอเชียได้มีโปรแกรมคำสอนและการอบรมต่อเนื่องในการแต่งงานที่เข้มแข็ง มีโปรแกรมที่จัดเตรียมอย่างดีในเรื่องการเป็นบิดามารดาที่รับผิดชอบ ที่เน้นการวางแผนครอบครัวตามธรรมชาติ สิ่งที่ไม่ค่อยเข้มแข็งคือ เรื่องแหล่งที่มาของการเงินสำหรับศาสนบริการครอบครัวและการฝึกฝนฆราวาสเพื่อทำงานด้านครอบครัว โดยเฉพาะอย่างยิ่งในระดับวัด อย่างไรก็ตาม ในมุมมองของแนวทางศาสนบริการต่อครอบครัวที่ได้กล่าวไปแล้วเป็นที่ต้องการสำหรับทุกสถานงานอภิบาลในเอเชีย เราอาจจะจินตนาการว่าศาสนบริการครอบครัวในเอเชียทำตามข้อเสนอแนะในแผนงานทั่วไปมากกว่าแนวทางการอภิบาลที่ได้ทำแล้วในสภาพระสังฆราชฯ

## ข. แนวทางทั่วไปในการทำงาน

118. การทำงานศาสนบริการครอบครัวต้องมียุทธศาสตร์ประกอบและการให้อำนาจ

(ก) ครอบครัวเป็นเหมือนจุดรวมของการประกาศข่าวดี

- ให้ครอบครัวเป็นอันดับสูงสุดในการประกาศข่าวดีที่ทุกโปรแกรมการอภิบาลต้องช่วยเหลือ และต้องช่วยประสานงานกัน
- ทุกโปรแกรมการอภิบาลต้องมุ่งไปสู่ครอบครัวเพื่อว่าพวกเขาจะได้มีส่วนช่วยให้การทำพันธกิจของครอบครัวเข้มแข็ง และให้อำนาจครอบครัวในการแพร่ธรรม

(ข) การอบรมความเชื่อในครอบครัว

- ส่งเสริมความเชื่อในครอบครัว รวมทั้งการอบรมการเป็นธรรมทูต นำไปสู่จิตตารมณ์แห่งการเป็นหนึ่งเดียว การเป็นสานุศิษย์และการแพร่ธรรม
- ส่งเสริมการอบรมบิดามารดาให้ยอมรับลูกว่าเป็นของขวัญของพระเจ้าและฝึกพวกเขาให้เป็นพลเมืองดี
- ให้อำนาจบิดามารดาด้วยการอบรมด้านความเชื่อที่เหมาะสม การให้คำปรึกษากับครอบครัว การส่งเสริมชีวิตแต่งงาน และวิธีการอื่น เพื่อช่วยให้การเรียกของเขาในฐานะที่เป็นผู้ให้การศึกษาบุคคลแรก ครูคำสอนและผู้ให้การอบรมการแพร่ธรรมกับลูกๆ ของเขา



- มีการอบรมความเชื่อที่ต่อเนื่องของสามิภรรยา บิดา มารดาและบุตรมุ่งสู่วัฒนธรรมแห่งชีวิต
- เพิ่มความเข้มแข็งให้กับคุณค่าการแต่งงานของคาทอลิกขณะที่ยังคงเปิดรับการเสวนาที่น่าเคารพกับความเชื่อและคุณค่าของศาสนาอื่น
- ฝึกให้มีการภาวนาในครอบครัว อ่านพระคัมภีร์และไตร่ตรองหรือจัดให้มีการแบ่งปันพระวาจาแบบเล็กซีโอดีวีนาในครอบครัว
- ส่งเสริมความรู้ เรื่องกฎบัตรว่าด้วยสิทธิครอบครัวว่าเป็นส่วนประกอบสำคัญของศาสนบริการด้านครอบครัว

(ค) บทบาทของสามิภรรยาในครอบครัว

- ช่วยทำให้ความเท่าเทียมของศักดิ์ศรีกลับคืนมา การมีส่วนร่วมในกันและกัน และการมีส่วนร่วมรับผิดชอบของสามิภรรยา กับบทบาทต่างๆในครอบครัว
- ขจัดความซ้ำร้ายของการปกครองแบบพ่อกับลูก และปลดปล่อยสตรีจากการกดขี่และคุณค่าทางประเพณีและโครงสร้างที่ไม่ให้ความเท่าเทียมกันในด้านศักดิ์ศรีกับชาย
- จัดให้มีการอบรมเพียงพอเกี่ยวกับบทบาทของเพศชายและหญิง ทั้งในมนุษย์และความสัมพันธ์ในครอบครัว
- ใ้การศึกษาอบรมทั้งชายและหญิง เพื่อให้เขาสามารถรับบทบาทเท่าเทียมกัน บทบาทในการ

คำจูนหล่อเลี้ยงชีวิตแต่งงาน เช่นเดียวกับการเอาใจใส่ต่อบรรดาบุตร

- ต้องแน่ใจว่าโปรแกรมสำหรับให้อำนาจผู้หญิงเป็นองค์ประกอบขั้นพื้นฐานของการทำงานศาสนบริการในระดับสังฆมณฑลและระดับวัด

(ง) แหล่งข้อมูล และบุคลากรที่ทำงานด้านครอบครัว

- จัดให้มีข้อมูล ทรัพยากรบุคลากรและการเงินให้เพียงพอเพื่อการทำงานด้านครอบครัวเต็มเวลาทั้งในสังฆมณฑลและในวัด สิ่งสำคัญอันดับแรกคือการสรรหาบุคลากรฆราวาส
- จัดให้มีการฝึกอบรมอย่างเข้มข้นและเหมาะสมสำหรับบุคลากรที่ทำงานด้านครอบครัว โดยเฉพาะอย่างยิ่งสิ่งที่ต้องการด่วนคือการสรรหาและฝึกอบรม ผู้ให้คำปรึกษาที่เป็นสตรีและผู้ให้คำปรึกษากับคู่แต่งงาน
- สนับสนุน และสรรหาชายและหญิงจากอาชีพต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับสวัสดิภาพของครอบครัวให้มีส่วนร่วมในการทำงานศาสนบริการครอบครัวในสังฆมณฑลและวัด

(จ) การทำงานศาสนบริการครอบครัวและกระแสเรียก

- จัดให้ครอบครัวได้ตระหนักถึงกระแสเรียกต่างๆ ในพระศาสนจักร รวมทั้งกระแสเรียกต่อครอบครัว

- จัดอบรมเยาวชนเรื่องกระแสเรียกต่อครอบครัว รวมทั้งการพิจารณาที่เหมาะสมในการเลือกคู่ครอง ในการแต่งงาน
- จัดอบรมต่อเนื่องด้านความเชื่อให้สามิภรรยา บิดามารดาและบุตรมุ่งสู่วัฒนธรรมแห่งชีวิต
- จัดอบรมเยาวชนในเรื่องกระแสเรียกต่อครอบครัว รวมทั้งการอบรมความเชื่อที่ต่อเนื่องของสามิภรรยา บิดามารดาและบุตร มุ่งสู่วัฒนธรรมแห่งชีวิต
- จัดห้ามิติของกระแสเรียก ในการทำงานศาสนบริการครอบครัวเพื่อให้ครอบครัวมีส่วนร่วมมิใช่เพียงแต่สนับสนุนกระแสเรียกการเป็นพระสงฆ์และนักบวช แต่ในการค้นหาให้ชีวิต หล่อเลี้ยงและสรรหาพวกเขา

(ฉ) จัดหากลุ่มที่สนับสนุนและแผนงานในการทำงานศาสนบริการครอบครัว

- จัดตั้งกลุ่มต่างๆ ในวัดที่ให้การสนับสนุนและช่วยเหลือในทุกด้านของการแพร่ธรรม
- ใช้คู่แต่งงานติดต่อกับคู่แต่งงาน และครอบครัวติดต่อกับครอบครัว เพื่อช่วยเหลือกันและกันสนับสนุนและส่งเสริม
- จัดให้คู่แต่งงานได้ตระหนักถึงการต่อต้านการเกิดและการต่อต้านชีวิต ต่อการคุมจำนวนประชากร และจัดให้พวกเขาพร้อมที่จะเป็น "ครอบครัวด้านการเมือง" ขณะที่ส่งเสริมคำสอนของพระศาสนจักร เรื่องบิดามารดาที่มีความรับผิดชอบ

- ผลิตอุปกรณ์เพื่อการศึกษาด้านเพศ ด้านศีลธรรม ในความสัมพันธ์ฉันท์สามีภรรยา การเป็นบิดามารดาแบบคริสตชน การอบรมการเป็นธรรมทูตให้กับเด็ก และการสอนคำสอนในครอบครัว สำหรับใช้ในโรงเรียน พระศาสนจักรขั้นพื้นฐาน หรือชุมชนมนุษย์
- จัดให้มีการอบรมศาสนบริการครอบครัวในหลักสูตรของบ้านเณรและบ้านอบรม
- จัดให้มีสื่อสารมวลชนในแผนการอภิบาลของพระศาสนจักรในการวางแผนและกิจกรรม และใส่ความเชื่อของคริสตชนกับ "วัฒนธรรมใหม่" ที่การสื่อสารในปัจจุบันส่งเสริม เพื่อว่าครอบครัวจะได้รับการช่วยให้ประกาศข่าวดี

119. การทำงานศาสนบริการครอบครัวต้องเอาใจใส่และรับใช้ มีโปรแกรมพิเศษสำหรับการทำงานศาสนบริการครอบครัว

- จัดให้มีโปรแกรมที่ครอบคลุมทั้งหมด เพื่อเอาใจใส่ครอบครัวที่มีบิดาหรือมารดาเพียงคนเดียว การแต่งงานที่มีวัฒนธรรมต่างกัน การแต่งงานกับคนต่างนิกาย และการแต่งงานกับคนต่างศาสนา
- จัดโปรแกรมเพื่อ เอาใจใส่ครอบครัวที่อยู่ในสถานการณ์ที่ลำบากเช่น บิดามารดาที่หย่าร้างและแต่งงานใหม่

- จัดโปรแกรมสำหรับครอบครัวกับผู้ที่อยู่พหุไปทำงานต่างประเทศและช่วยคนงานอพยพเหล่านี้ ก่อนที่เขาจะจากไปและเมื่อเขากลับมา
- กล่าวถึงปัญหาความรุนแรง และการใช้ครอบครัวไปในทางที่ผิดการแต่งงานของผู้ที่มีอายุน้อย การแต่งงานแบบคลุมถุงชน การติดยาและปัญหาที่เกี่ยวข้องกับเอช ไอ วี
- จัดให้มีการให้คำปรึกษากับครอบครัว รวมทั้งการให้คำปรึกษาด้านกระแสเรียกกับเยาวชน
- จัดให้มีโปรแกรมที่เอาใจใส่เด็ก
- จัดให้มีโอกาสสำหรับครอบครัว ที่มีความเชื่อแตกต่างกัน ให้มาร่วมกันแบ่งปันประสบการณ์ด้านศาสนา เพื่อนำไปสู่ความเคารพและความเข้าใจต่อกัน

## 120. การทำงานศาสนบริการครอบครัวต้องส่งเสริมการเปลี่ยนแปลงสังคม

- ส่งเสริมบทบาทย่อยของรัฐและสถาบันพระศาสนา จักรที่เกี่ยวข้องกับครอบครัว
- จัดให้มีโปรแกรมพัฒนามนุษย์สำหรับครอบครัว โดยใช้กลุ่มพระศาสนาจักรพื้นฐานหรือกลุ่มชน เริ่มต้นด้วยความตระหนักด้านสังคม ที่ช่วยเตรียมเขาเพื่องานสังคมและงานทางด้านการเมือง

- รวมมุมมองด้านเพศในงานของการเปลี่ยนแปลงสังคมให้สอดคล้องกับ "สตรีเพศแบบใหม่" ที่สมเด็จพระสันตะปาปา ยอห์น ปอล ที่ 2 ได้ทรงสนับสนุน
- ขอความร่วมมือ และจัดการฝึกฝนสตรีเพื่องานส่งเสริมความยุติธรรมและสันติสุขในสังคม
- จัดให้มีการฝึกความชำนาญ จัดตั้งเครือข่ายและสร้างความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันของครอบครัวที่นับถือศาสนาต่างกัน ในพระศาสนจักรชั้นพื้นฐานและชุมชนมนุษย์ เพื่อสนับสนุนด้านสังคมและการเมือง รวมทั้งการเฝ้าระวังเครื่องมือการสื่อสารสังคมและ (ความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันของครอบครัวโลกาภิวัตน์ในระดับรากหญ้า)
- จัดให้มีศาสนบริการครอบครัวในโรงเรียนคาทอลิกเพื่อดูแลด้านศาสนสัมพันธ์และครอบครัวต่างศาสนา เนื่องจากว่าโรงเรียนทำหน้าที่แทนบิดามารดา
- จัดตั้งกลุ่มฆราวาสและคู่แต่งงานที่มีความสามารถในด้านต่างๆ เพื่อทำงานด้านสังคมและการเมือง เพื่อส่งเสริมคุณค่าของพระวรสารที่ถูกคุกคามด้วยสื่อและกฎหมาย
- หยุดการใช้เด็กและผู้เยาว์ในสงคราม
- หยุดยั้งการซื้อขายเด็กและผู้หญิงในทุกรูปแบบ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการทองเทียวเพื่อหาความสุขทางเพศ

- หยุคัยการซื้อขายเด็กและผู้หญิงในทุกรูปแบบ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการทองเที่ยวเพื่อหาความ สุขทางเพศ

121.พลังที่ใหชีวิตขึ้นพื้นฐานองการทำงานศาสน-บริการ ครอบครัวในเอเชีย ต้องมุ่งไปที่จิตตารมณั้ความเป็น หนึ่งเดียวกันองครอบครัว และการแพร่ธรรม ต้องมีจิตตารมณั้ ในการเป็นศิษย์ที่เป็นสากลของพระศาสนจักร ศิลศคคีลิตธิ์ และมี พระคริสตเจ้าเป็นศูนย์กลาง การใหวิวัฒนธรรมหลาย ชนิดและสถานการณั้ทางศาสนาที่หลากหลายองครอบครัว เอเชีย ชีวิตจิตแบบนีี้ต้องใหความสนใจอย่างมากเรื่องอาณาจักรพระเจ้า จิตตารมณั้นีี้ต้องใช้เป็นส่วนหนึ่งในงานแพร่ ธรรม และมุ่งสร้างวัฒนธรรมแห่งชีวิตที่แท้จริงเพื่อครอบครัว เอเชีย

## **ค. การจัดลำดับและแผนงานบางประการ ที่การประชุมกลุ่มเขตนำเสนอ ในการประชุมสหพันธ์สภาพระสังฆราชแห่งเอเชีย ครั้งที่ 8**

123. บทนำทั่วไป

- ก. ครอบครัวเป็นผู้ประกาศข่าวดีสำหรับการประกาศ ข่าวดีแบบใหม่ในศตวรรษใหม่
- ข. ครอบครัวเป็นศูนย์รวมองการประกาศข่าวดีในแผน งานองสังฆมณฑล

## ค. ครอบครัวเป็นพระศาสนจักรท้องถิ่น

- พระศาสนจักรเป็นประจักษ์พยานให้ชีวิตครอบครัวโดยทางการศึกษาแนวใหม่ การสนับสนุนสังคม การเมืองที่ถูกต้อง ฯลฯ
- ทำให้เกิดความตระหนักถึงบทบาทของครอบครัวในการเปลี่ยนแปลงสังคม
- จัดเตรียมครอบครัวสำหรับการเสวนาแห่งชีวิตและจัดกิจกรรมด้วยการร่วมมือกับเพื่อนบ้านร่วมมือกันด้วยการเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน
- พัฒนาพิธีกรรมในชีวิตครอบครัวและหนังสือภาวนาสำหรับการฉลองเช่นในตอนเย็นก่อนวันแต่งงาน วันฉลองครบรอบ การรับศีลมหาสนิทครั้งแรก ฯลฯ

### 124. แผนงาน

- สนับสนุนให้จัดระบบและมองภาพรวม ของความรักและชีวิต หรือแผนงานส่งเสริมชีวิตครอบครัว
  - ในทุกระดับ ทั้งเด็ก เยาวชน และผู้ใหญ่
  - สำหรับศาสนสัมพันธ์ การนับถือศาสนาต่างกัน ครอบครัวที่มีวัฒนธรรมต่างกัน
  - สำหรับรูปแบบอื่น ๆ ของครอบครัว (ครอบครัวที่มีบิดามารดาคนเดียว ครอบครัวหย่าร้าง ครอบครัวที่แต่งงานใหม่ ผู้อพยพ ฯลฯ)
- จัดให้มีการรักษาพยาบาลพิเศษและการอภิบาล



- เฉพาะด้านสำหรับครอบครัวในสถานการณ์พิเศษ ( การหย่าร้าง การติดยา หรือการทำทารุณกรรม )
- จัดให้มีการเอาใจใส่พิเศษสำหรับเด็กที่ไม่มีครอบครัว
  - จัดตั้งศาสนบริการสำหรับผู้ชาย
    - เพื่อพัฒนาชีวิตจิตสำหรับผู้ชาย
    - จัดการเปลี่ยนแปลงรูปแบบที่ผิดเพี้ยนนำไปในทางชั่ว จัดรูปแบบการเป็นชายและการเป็นบิดาขึ้นใหม่เพื่อให้ผู้ชายได้เห็นความงามของตนเองตามพระประสงค์และแผนการของพระเจ้า
    - นำพวกเขากลับมาให้มีบทบาทรับผิดชอบในชีวิตครอบครัว
  - สนับสนุนให้สังคมเป็นพยานถึงคุณค่าของความดีและการแต่งงานที่มั่นคงในครอบครัว (เช่นการฉลองครบรอบการแต่งงาน วันเกิด) ในพิธีกรรม
    - จัดตั้งโปรแกรมต่อเนื่อง สำหรับคู่แต่งงานใน 5 ปีแรก
    - ส่งเสริมให้มีแผนการอบรมที่ครอบครัวเห็นว่าเป็นประโยชน์ เช่น การเป็นบิดา มารดาที่ดี การสร้างความสัมพันธ์กับ ญาติพี่น้อง บิดามารดา เขยและสะใภ้ วิธีจัดการความขัดแย้ง

## 125. โครงสร้างต่างๆ

- รวบรวมการทำงานศาสนบริการครอบครัวขึ้นมาใหม่ เพื่อเป็นการยืนยัน สนับสนุนและส่งเสริมสิ่งแวดล้อมสำหรับชีวิตครอบครัว โดยมีคู่แข่งงานแล้ว เป็นพี่เลี้ยง ช่วยทำงานในฐานะผู้นำ มีพระสงฆ์ เป็นผู้ร่วมงาน และมีผู้ให้คำปรึกษาโดยวิชาชีพเป็นผู้ประสานงาน
- จัดตั้งโครงการการอบรมความเชื่อ
  - การแพร่ธรรมที่บ้าน การให้คำแนะนำสำหรับ ครอบครัว หน่วยต่างๆ ในวัดและในสังฆมณฑล
  - ชุมชนคริสตชนพื้นฐาน / BCCs / SCCs / การแบ่งปันในกลุ่มเล็ก
  - กลุ่มศึกษาพระคัมภีร์ในครอบครัว กลุ่มครอบครัวเพื่อตอบโต้กับกลุ่มพระจิต และจัดให้ครอบครัวอยู่ด้วยกัน
  - จัดให้มีการอบรมเป็นผู้นำในการทำงานศาสนบริการครอบครัวพร้อมกับพระสงฆ์

## 126. งานวิจัยและกิจกรรมเรื่อง

- สถานะของสตรี
- ครอบครัวของแรงงานอพยพ คนทำงานในสำนักงาน และผู้ใช้วิชาชีพอื่นที่ต้องแยกกันอยู่เพราะความจำเป็นในการทำงาน

127. ประเด็นต่าง ๆ เกี่ยวกับสหพันธ์สภาพระสังฆราชแห่งเอเชียที่แนะนำโดยกลุ่มเขตต่างๆ

- พัฒนาเทววิทยาแบบเอเชีย เกี่ยวกับเรื่องการแต่งงานและครอบครัว กระแสเรียก การแพร่ธรรม และความเป็นหนึ่งเดียวในความสัมพันธ์ฉันท์สามภรรยา
- จัดให้มีสำนักงานด้านครอบครัวหรือจัดให้มีโต๊ะในสหพันธ์สภาพระสังฆราชแห่งเอเชีย
- แสวงหาหนทางที่จะยืนยันคุณค่าของครอบครัวเอเชีย
- ส่งเสริมให้มีการทำงานศาสนบริการด้านศาสนสัมพันธ์ กับคนต่างศาสนา การแต่งงานต่าง วัฒนธรรม เพื่ออบรมให้มีความเคารพกันทั้งสองฝ่าย ด้านการปฏิบัติศาสนาและส่งต่อคุณค่าเหล่านี้ให้กับเด็กๆ
- ศึกษาระบบสังคมของชนกลุ่มน้อย และเรียนรู้ว่าเขาจะช่วยส่งเสริมให้ชีวิตครอบครัวดีขึ้นได้อย่างไร
- เผื่อระวังสิ่งที่กำลังเป็นไปตามแนวโน้มปัจจุบัน หรือกฎหมายใหม่ ที่กีดกร่อนความคิดในเรื่องครอบครัวของคริสตชน (การรูดัญชาติ การทำแท้ง การแต่งงานกับเพศเดียวกัน หรือการรับจ้างแต่งงาน หรือการอยู่กันก่อนแต่ง หรือวัฒนธรรมที่ว่ามีรายได้สองเท่าแต่ต้องไม่มีลูก หรือมีรายได้ฝ่ายเดียวแต่ต้องไม่มีลูก...)
- ส่งเสริมให้มีการศึกษาด้านผลกระทบต่อชีวิตครอบครัวตามข่าวสารที่ปรากฏ ด้านความสนุกสนานและเทคโนโลยีการสื่อสาร (มิใช่เพียงเรื่อง

ลามกเท่านั้น แต่ยังเป็นลัทธิการแยกตัวโดดเดี่ยว  
ยุ่งแต่เรื่องของตนเองเท่านั้น)

- ส่งเสริมให้มีการพิจารณาและประเมินเนื้อหาของ  
สื่ออย่างรอบคอบรวมทั้งการ สนับสนุนด้วย
- การอภิบาลพิเศษที่เกี่ยวข้องกับ
  - บุคคลชายขอบหรือ กลุ่มที่เปราะบาง
  - ครอบครัวของแรงงานอพยพ (ส่งเสริมให้นาย  
จ้างเลี้ยงดูครอบครัว ให้มีทัศนคติแบบเพื่อน  
ต่อผู้ช่วยทำงานบ้าน)
  - ผู้อาวุโส หรือพลเมืองอาวุโส โดยพัฒนาให้มี  
1 เพื่อนบ้านที่จะช่วยสนับสนุนครอบครัว  
ขยาย
  - การซื้อขายผู้หญิงและเด็ก
  - การหย่าร้าง และความรุนแรงในบ้าน
  - การอภิบาลที่เอาใจใส่ต่อผู้ที่สนใจเพศเดียว  
กัน (SGO) บุคคลที่ตอบสนองต่อการเรียกสากล  
ไปสู่ความศักดิ์สิทธิ์และให้บริการและดำรง  
ชีวิตอยู่เป็นสมาชิกที่ซื่อสัตย์ของพระศาสน-  
จักร

ภาคผนวก

## กฎบัตรว่าสิทธิครอบครัว

สันตะสำนัก ได้นำเสนอกฎบัตรนี้แก่ทุกคน แก่สถาบันและผู้มีอำนาจที่เกี่ยวข้องกับพันธกิจของครอบครัวในโลกปัจจุบัน วันที่ 22 ตุลาคม ค.ศ. 1983

### อารัมภบท

เนื่องจากได้พิจารณาเห็นว่า :

ก. สิทธิส่วนบุคคล แม้ว่าจะแสดงออกในลักษณะสิทธิปัจเจกบุคคล ก็ยังมีมิติทางสังคมเป็นพื้นฐาน ที่พบว่ามิมาแต่กำเนิด และปรากฏให้เห็นชัดเจนในครอบครัว

- ครอบครัวมีพื้นฐานอยู่ในการแต่งงาน ที่มีความใกล้ชิด เป็นหนึ่งเดียวของชีวิต ที่เสริมสร้างความสมบูรณ์ระหว่างชายและหญิง ซึ่งผูกพันกันด้วยข้อผูกมัดเสรี และประกาศอย่างเปิดเผย ถึงสายสัมพันธ์ของการแต่งงานที่แยกไม่ได้ และเปิดสู่การสืบทอดชีวิต

- การแต่งงานเป็นสถาบันตามธรรมชาติ ซึ่งพันธกิจแห่งการสืบทอดชีวิต ได้มอบให้เป็นเอกสิทธิ์

- ครอบครัวเป็นสังคมตามธรรมชาติ ดำรงอยู่ก่อนรัฐ หรือชุมชนอื่นใด และยังมีสิทธิต่างๆ ที่มีอยู่ตามธรรมชาติ อันไม่อาจจะเปลี่ยนหรือทดแทนได้

- ครอบครัวเป็นชุมชนแห่งความรักและความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันมากกว่าการเป็นเพียงชุมชนตามกฎหมายทางสังคม และทางเศรษฐกิจเท่านั้นทำให้ครอบครัวมีลักษณะเหมาะสมอย่างยิ่งในการอบรมสั่งสอนและสืบทอดวัฒนธรรม จริยธรรม สังคม รวมทั้งคุณค่าทางศาสนาและจิตวิญญาณ ซึ่งล้วนจำเป็นอย่างยิ่งในการพัฒนา และเพื่อความเป็นอยู่ที่ดีของสมาชิกของครอบครัวและของสังคม

- ครอบครัว คือที่อยู่ร่วมกันของมนุษย์ต่างวัยต่างอายุ แต่ละคนช่วยเหลือซึ่งกันและกัน เพื่อจะเจริญเติบโตด้วยปัญญา และผลานสิทธิของปัจเจกชนเข้ากับความต้องการอื่นของชีวิตด้านสังคม

- ครอบครัวและสังคม เกี่ยวพันต่อกันด้วยความสัมพันธ์ที่เป็นระบบและมีชีวิตชีวา มีภารกิจร่วมกันในการปกป้อง และส่งเสริมพัฒนา ซึ่งความดีงามของแต่ละบุคคลและของมนุษยชาติ

- จากประสบการณ์ตลอดมาในประวัติศาสตร์ ใน

หลากหลายวัฒนธรรมได้แสดงให้เห็นถึงความจำเป็นที่สังคมต้องรับรู้ และปกป้องสถาบันครอบครัว

- สังคม โดยเฉพาะอย่างยิ่งรัฐและองค์กรนานาชาติ ต้องปกป้องครอบครัวโดยใช้วิธีการต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นทางการเมือง เศรษฐกิจ สังคม และวิธีการตามกฎหมาย ซึ่งมีจุดมุ่งหมายเพื่อความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน และความมั่นคงให้แก่ครอบครัว เพื่อให้ครอบครัวปฏิบัติภารกิจเฉพาะของตนได้

- แม้จะมีการพัฒนา ปกป้องหรือสนับสนุนสิทธิต่างๆ ความต้องการขั้นพื้นฐาน สวัสดิภาพและคุณค่าของครอบครัวบ้างแล้ว แต่ในหลายกรณี หน่วยงาน องค์กรต่างๆ รวมทั้งแผนงานด้านเศรษฐกิจและสังคม ยังปล่อยปละละเลย และมีได้ให้ความสำคัญตามกฎหมาย

- ครอบครัวจำนวนมากถูกบังคับให้เจริญชีวิตอยู่ในความยากไร้ ซึ่งทำให้พวกเขาไม่อาจปฏิบัติภารกิจของตนตามศักดิ์ศรีของมนุษย์

- พระศาสนจักรคาทอลิก ตระหนักว่าความดีของบุคคล ของสังคม และของพระศาสนจักรเองได้รับผ่านมาจากครอบครัว จึงถือเสมอว่าเป็นพันธกิจของพระศาสนจักรในการประกาศแก่ทุกคนถึงแผนการของพระเจ้า ซึ่งจารึกอยู่ในธรรมชาติของมนุษย์ ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการแต่งงาน และครอบครัวเพื่อส่งเสริมสถาบันทั้งสองนี้ และปกป้องไว้จากผู้ที่ต้องการทำลายสถาบันเหล่านี้

- สมัชชาพระสังฆราช เมื่อปี 1980 (2523) ได้ให้คำแนะนำอย่างชัดเจนให้มีการร่างกฎบัตรว่าด้วยสิทธิครอบครัวขึ้น และให้นำเสนอต่อทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง สันตะสำนัก เมื่อได้

ปรึกษากับสภาพระสังฆราช จึงนำเสนอกฎบัตรว่าด้วยสิทธิครอบครัวและขอเรียกร้องให้ทุกรัฐ องค์กรณานาชาติ หน่วยงานทั้งหลายที่สนใจ ตลอดจนบุคคลต่างๆ ให้ส่งเสริมความเคารพต่อสิทธิต่างๆ เหล่านี้ และช่วยทำให้เกิดความมั่นใจว่าจะเห็นความสำคัญของสิทธิต่างๆ นี้ และนำไปปฏิบัติ

## มาตรา 1

ทุกคน มีสิทธิเสรีในการเลือกสถานภาพการดำรงชีวิต มีสิทธิเลือกการแต่งงานและสร้างชีวิตครอบครัว หรือเลือกดำรงชีวิตในสถานภาพโสด

1. ชายหญิงทุกคน เมื่อมีอายุถึงเกณฑ์และมีศักยภาพพร้อมตามความจำเป็นย่อมมีสิทธิแต่งงานและสร้างครอบครัวได้โดยไม่มีการเลือกปฏิบัติหรือมีข้อจำกัดต่างๆ ตามกฎหมายต่อการปฏิบัติตามสิทธิประการนี้ ไม่ว่าจะมิลัทธิชนชาติ เป็นการถาวรหรือชั่วคราวก็ตาม สามารถนำมาบังคับใช้เฉพาะเมื่อมีความจำเป็นที่มีเหตุผลหนัก และมีข้อเรียกร้องเชิงวัตถุวิสัยของตัวสถาบันแห่งการแต่งงานในตนเอง และของความสำคัญทางสังคมและสาธารณะในทุกกรณี ศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ และบรรดาสิทธิขั้นพื้นฐานของบุคคลต้องได้รับความเคารพ

2. บุคคล ซึ่งปรารถนาจะแต่งงานและสร้างครอบครัวมีสิทธิในการคาดหวังจากสังคม บรรดาเงื่อนไขต่างๆ ทาง ศิลปกรรม การศึกษา การอบรมทางสังคม และทางเศรษฐกิจ อันจะช่วยให้พวกเขาสามารถปฏิบัติตามสิทธิของพวกเขาในการแต่งงาน ด้วยความรอบคอบและรับผิดชอบ

3. คุณค่าของสถาบันการแต่งงาน ต้องได้รับการสนับสนุน



สนุน โดยอำนาจรัฐ สถานภาพของชีวิตคู่ที่ปราศจากการ  
แต่งงาน ต้องไม่อยู่ในสถานภาพอันเดียวกันกับสถานภาพ  
การแต่งงานที่กระทำอย่างถูกต้อง

## มาตรา 2

การแต่งงานไม่อาจเป็นข้อผูกมัดอันถูกต้อง เว้นแต่ว่า  
จะกระทำอย่างเสรี และด้วยความยินยอมอย่างสมบูรณ์ของ  
คู่สมรสที่แสดงให้เห็นอย่างชัดเจน

1. ด้วยความเคารพต่อบทบาทของครอบครัวตามจารีตประเพณีในหลายวัฒนธรรม การให้คำแนะนำเรื่องการตัดสินใจเลือกบุคคลใดบุคคลหนึ่งให้เป็นคู่สมรสแก่บุตรหลานของตน พึงหลีกเลี่ยงความกดดันทั้งหมด

2. ผู้ที่จะแต่งงานมีสิทธิ มีอิสรภาพในการนับถือศาสนา ดังนั้น การบังคับด้วยเงื่อนไขต่อการแต่งงานให้ปฏิเสธความเชื่อ หรือให้ปฏิบัติตามความเชื่ออันใดอันหนึ่ง ซึ่งตรงข้ามกับมโนธรรม ย่อมเป็นการละเมิดต่อสิทธิประการนี้

3. คู่แต่งงาน โดยธรรมชาติแห่งการร่วมชีวิต เพื่อเสริมสร้างความสมบูรณ์ให้แก่กันและกัน ระหว่างชายและหญิง ย่อมมีสิทธิและศักดิ์ศรีเท่าเทียมกัน ในส่วนที่เกี่ยวข้องด้วยการแต่งงาน

## มาตรา 3

คู่สมรสมีสิทธิอันไม่อาจแลกเปลี่ยนทดแทนได้ ในการสร้างครอบครัวและในการตัดสินใจเรื่องช่วงเวลาแห่งการให้กำเนิดชีวิต และจำนวนของบุตรที่จะเกิดมา โดยพึงพิจารณาอย่างครบถ้วนถึงหน้าที่ของตนต่อตนเองต่อบุตรซึ่งได้เกิดมา

แล้ว ต่อครอบครัว และสังคมในลำดับคุณค่าอันถูกต้อง และ สอดคล้องกับแนวทางจริยธรรมเชิงวัตถุวิสัยที่เป็นจริง ที่ไม่ ยอมรับซึ่งการคุมกำเนิดแบบวิทยาศาสตร์ การทำหมัน และ ทำแท้ง

1. กิจกรรมทั้งหลายของอำนาจรัฐ และองค์กรเอกชน ต่างๆ ซึ่งพยายามไม่ว่าโดยทางใดๆ ก็ตาม ในการจำกัดอิสรภาพของกลุ่มแต่งงานในการตัดสินใจ เกี่ยวกับบุตรของเขา ย่อม เป็นการกระทำอันเป็นปฏิปักษ์อย่างรุนแรงต่อศักดิ์ศรีความเป็น มนุษย์ และต่อความยุติธรรม

2. ในความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ ความช่วยเหลือ ทางเศรษฐกิจเพื่อความก้าวหน้าของประชาชน ต้องไม่ถูก กำหนดเงื่อนไขด้วยการยอมรับโครงการคุมกำเนิด ทำหมัน หรือการทำแท้ง

3. ครอบครัวมีสิทธิได้รับความช่วยเหลือจากสังคมใน การตั้งครุฑ และเลี้ยงดูบุตร กลุ่มแต่งงานซึ่งมีครอบครัวขนาดใหญ่มีสิทธิที่จะได้รับความช่วยเหลืออย่างเหมาะสมพอเพียง และต้องไม่ตกเป็นเหยื่อต่อการเลือกปฏิบัติ

## มาตรา 4

ชีวิตมนุษย์ต้องได้รับความเคารพ และปกป้องอย่าง สมบูรณ์สูงสุดโดยปราศจากเงื่อนไข นับแต่วาระแห่งการ ปฏิสนธิ

1. การทำแท้งเป็นการละเมิดโดยตรงต่อสิทธิพื้นฐาน ในการมีชีวิตของมนุษย์

2. ความเคารพต่อศักดิ์ศรีของความเป็นมนุษย์ ย่อมไม่ อาจยอมรับได้ซึ่งปฏิบัติการเชิงการทดลองใดๆ หรือการ

ล่วงเกินใดๆ ต่อตัวอ่อนของมนุษย์

3. การก้าวท้าวแทรกแซงทุกประการต่อการสืบสายพันธุ์กรรมของบุคคลผู้เป็นมนุษย์ อันกระทำโดยมิได้มีจุดประสงค์เพื่อแก้ไขความผิดปกติ ย่อมเป็นการกระทำละเมิดต่อสิทธิในบูรณภาพทางร่างกายและเป็นปฏิปักษ์ต่อความดีงามของครอบครัว

4. ทารก ทั้งก่อนและหลังการคลอด มีสิทธิได้รับการปกป้อง และความช่วยเหลือเป็นพิเศษเช่นเดียวกับผู้เป็นมารดา ในระหว่างช่วงเวลากการตั้งครรภ์ และเวลาอันเหมาะสมตามเหตุผลภายหลังจากการคลอดบุตร

5. เด็กทุกคนไม่ว่าเกิดมาในหรือนอกการสมรส มีสิทธิอันเดียวกันในการได้รับความคุ้มครองจากสังคม ด้วยการพิจารณาถึงการพัฒนาบุคคลทั้งครบของพวกเขา

6. เด็กกำพร้า หรือเด็ก ซึ่งถูกแยกจากความช่วยเหลือของพ่อแม่ผู้ปกครอง ต้องได้รับความคุ้มครองเป็นพิเศษ อันเป็นหน้าที่ของสังคมฝ่ายรัฐต้องจัดเตรียมมาตรการทางกฎหมายในส่วนการเอาใจใส่ดูแล และการรับอุปการะ เพื่อช่วยเหลือครอบครัวที่เหมาะสมให้ต้อนรับอุปการะเด็กๆ สถาบันของพวกเขา เด็กๆ ซึ่งต้องการความอบอุ่นเอาใจใส่เป็นการชั่วคราวหรือถาวร ในขณะที่เดียวกันมาตรการเหล่านี้ต้องเคารพต่อสิทธิตามธรรมชาติของพ่อแม่ด้วย

7. เด็กพิการ มีสิทธิที่จะได้รับทั้งในบ้านและในโรงเรียน ซึ่งสิ่งแวดล้อมอันเหมาะต่อการพัฒนาการในการเป็นมนุษย์ของพวกเขา

## มาตรา 5

เนื่องจากว่าพวกเขาได้ให้กำเนิดชีวิตแก่บุตรของเขา พ่อแม่ จึงมีสิทธิตามธรรมชาติ เป็นขั้นแรกอันไม่อาจแลกเปลี่ยนทดแทนได้ในการให้การอบรมบุตร เพราะฉะนั้นต้องรู้ว่าพ่อแม่เป็นผู้ให้การศึกษอบรมแก่บรรดาบุตรของตนเป็นอันดับแรก เหนือกว่าผู้ใด

1. พ่อแม่มีสิทธิให้การศึกษอบรมลูกของตนตามแนวทางความเชื่อทางศาสนาและศีลธรรมของตนโดยคำนึงถึงจารีตประเพณี วัฒนธรรมของครอบครัว ซึ่งส่งเสริมความดีงามและศักดิ์ศรีของเด็ก พวกเขาต้องได้รับความช่วยเหลือสนับสนุนตามความจำเป็นจากสังคม เพื่อจะสามารถปฏิบัติบทบาทให้การศึกษอบรมได้อย่างเหมาะสม

2. พ่อแม่มีสิทธิในการเลือกอย่างเสรีซึ่งโรงเรียนหรือวิธีการอื่นๆ ตามความจำเป็นเพื่อการศึกษาอบรมบุตรตามความเชื่อถือของตน อำนาจอรัฐต้องรับประกันได้ว่าเงินอุดหนุนของรัฐจะจัดให้ถึงงบประมาณเพียงพอ เพื่อว่าพ่อแม่จะมีอิสรภาพแท้จริงในการปฏิบัติตามสิทธิประการนี้ โดยปราศจากการต้องรับแบกภาระหนักอันไม่เป็นธรรม พ่อแม่ไม่ควรต้องเสียค่าใช้จ่ายพิเศษ ไม่ว่าทางตรงหรือทางอ้อมอันเป็นการปฏิเสธ หรือจำกัดสิทธิอันไม่เป็นธรรมในการปฏิบัติเสรีภาพนี้ได้

3. พ่อแม่มีสิทธิที่จะได้รับการรับรองว่าบุตรของพวกเขาจะไม่ถูกบังคับให้ต้องเข้าชั้นเรียน ซึ่งไม่สอดคล้องกับจริยธรรมและความเชื่อทางศาสนาของตน โดยเฉพาะอย่างยิ่งการให้การศึกษานี้เป็นเรื่องพิเศษเป็นสิทธิพื้นฐานของพ่อแม่ และต้องได้รับการปฏิบัติภายใต้การดูแล แนะนำของพ่อแม่

อย่างใกล้ชิดเสมอ ไม่ว่าจะเป็นที่บ้านหรือในสถานศึกษาใดๆ ที่พ่อแม่เป็นผู้เลือกและสามารถควบคุมดูแลในเรื่องนี้ได้

4. สิทธิของพ่อแม่ถูกละเมิดเมื่อระบบการศึกษาภาคบังคับ ซึ่งกำหนดโดยรัฐบาลนั้น ปฏิเสธการให้การศึกษาอบรมทางศาสนาทั้งหมด

5. สิทธิเบื้องต้นของพ่อแม่ในการอบรมบุตร ต้องได้รับการสนับสนุนในทุกรูปแบบของการร่วมมือกันระหว่างพ่อแม่ ครูอาจารย์ ผู้บริหารโรงเรียน และโดยเฉพาะอย่างยิ่งในรูปแบบต่างๆ ของการร่วมมือกันมีส่วนร่วมซึ่งเป็นการเปิดทางให้ประชาชนมีส่วนร่วมในการปฏิบัติการกิจของโรงเรียน และในการจัดเตรียมนำไปปฏิบัติใช้ซึ่งนโยบายทางการศึกษา

6. ครอบครัวมีสิทธิคาดหวังว่าสื่อต่างๆ ของการสื่อสารในสังคมจะเป็นเครื่องมือที่เป็นคุณแก่การเสริมสร้างสังคม และตอกย้ำถึงคุณค่าพื้นฐานของครอบครัว ในขณะที่เดียวกัน ครอบครัวมีสิทธิที่จะได้รับการคุ้มครองอย่างเหมาะสมเพียงพอ โดยเฉพาะเมื่อคำนึงถึงสมาชิกผู้ยังเยาว์ของครอบครัว จากอิทธิพลในด้านลบ และการใช้สื่อมวลชนอย่างผิดๆ

## มาตรา 6

ครอบครัวมีสิทธิในการดำรงอยู่ และพัฒนาขึ้นในฐานะเป็นครอบครัว

1. อำนาจอรัฐต้องเคารพ ส่งเสริมศักดิ์ศรี อิสระภาพตามกฎหมายความเป็นส่วนตัว บุรณภาพ และความมั่นคงของครอบครัวทุกครอบครัว

2. การหย่าร้าง เป็นการโจมตีต่อหัวใจของสถาบันการสมรสและครอบครัว

3. ที่ใดมีระบบครอบครัวขยาย ครอบครัวเช่นนี้ ควรได้รับการสนับสนุนให้ความสำคัญสูงยิ่ง และได้รับการช่วยเหลือให้สามารถปฏิบัติบทบาทได้ดียิ่งขึ้นตามประเด็นในความสมานฉันท์ และช่วยเหลือเกื้อกูลซึ่งกันและกัน ในขณะที่เดียวกันต้องเคารพต่อสิทธิของครอบครัวเดี่ยว และศักดิ์ศรีส่วนบุคคลของสมาชิกแต่ละคน

## มาตรา 7

ครอบครัวทุกครอบครัวมีสิทธิในการดำเนินชีวิตทางศาสนาภายในครอบครัวอย่างเสรี ภายใต้การแนะนำของพ่อแม่ นอกนั้นยังมีสิทธิในการยืนยันถึงความเชื่อของตนต่อสาธารณะ และประกาศเผยแพร่ความเชื่อ มีสิทธิในการร่วมพิธีกรรมทางศาสนาอย่างเปิดเผย และในการเลือกได้โดยเสรี ซึ่งการศึกษาคำสอนทางศาสนา โดยปราศจากการถูกเลือกปฏิบัติแต่อย่างใด

## มาตรา 8

ครอบครัวมีสิทธิในการปฏิบัติหน้าที่ของตนตาม บทบาททางสังคม และการเมือง เพื่อการร่วมสร้างสังคม

1. ครอบครัว มีสิทธิในการจัดตั้งสมาคมร่วมกับครอบครัวอื่นๆ หรือสถาบันอื่นๆ เพื่อความสัมฤทธิ์บทบาทครอบครัวอย่างเหมาะสมเต็มประสิทธิภาพ พร้อมกันนั้นก็เพื่อป้องกันสิทธิต่างๆ ทำนุบำรุงส่งเสริมความดีงาม และเป็นตัวแทนความสนใจและสิทธิประโยชน์ของครอบครัว

2. ในระดับของเศรษฐกิจ สังคม กฎหมาย และวัฒนธรรม บทบาทอันชอบด้วยสิทธิของบรรดาครอบครัวต่างๆ

และของสมาคมต่างๆ ของครอบครัว ต้องได้รับการให้ความสำคัญในการวางแผนและโครงการเพื่อการพัฒนาต่างๆ ซึ่งเกี่ยวข้องกับสัมพันธ์กับชีวิตครอบครัว

## มาตรา 9

ครอบครัวทั้งหลายมีสิทธิที่จะสามารถพึ่งพากับนโยบายด้านครอบครัวที่เหมาะสมจากฝ่ายอำนาจรัฐในเรื่องทางกฎหมาย ทางเศรษฐกิจ สังคม และทางภาษี-การเงินแผ่นดิน โดยปราศจากการเลือกปฏิบัติใดๆ

1. ครอบครัวทั้งหลายมีสิทธิในสถานภาพทางเศรษฐกิจ ซึ่งประกันถึงมาตรฐานการดำรงชีพอย่างเหมาะสมแก่ศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ และการพัฒนาชีวิตอย่างสมบูรณ์ พวกเขาต้องไม่ถูกกีดกันจากการได้มา และคงรักษาไว้ซึ่งกรรมสิทธิ์ส่วนบุคคล อันช่วยส่งเสริมสถานภาพชีวิตครอบครัวให้มั่นคงกฎหมายเกี่ยวกับมรดกและการสืบทอดทรัพย์สินสมบัติต้องเคารพต่อความต้องการและสิทธิต่างๆ ของสมาชิกครอบครัว

2. ครอบครัวทั้งหลายมีสิทธิในมาตรการต่างๆ ทางสังคม ซึ่งคำนึงถึงความต้องการต่างๆ ของครอบครัว โดยเฉพาะอย่างยิ่งในกรณีที่มีการเสียชีวิตก่อนเวลาอันควรของพ่อแม่ทั้งคู่ หรือฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง ในการที่ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งของคู่แต่งงานทอดทิ้ง ประสบอุบัติเหตุ เจ็บป่วย หรือไร้สมรรถภาพ การว่างงานหรือกรณีใดๆ ก็ตาม ซึ่งครอบครัวต้องแบกรับภาระหนักเพิ่มเป็นพิเศษ เนื่องด้วยสมาชิกของครอบครัวที่ชราภาพ พิการทางกาย หรือทางสมอง หรือภาระในการให้การศึกษาแก่บุตร

3. ผู้สูงอายุมีสิทธิที่จะได้รับสิ่งแวดล้อม ที่จะช่วยให้ใช้ชีวิตในปัจจุบันไปด้วยความสุขภายในครอบครัวของตนเอง หรือภายในสถาบันที่เหมาะสม ในเมื่อไม่สามารถอยู่ในครอบครัวของตนได้และขณะเดียวกันก็สามารถร่วมกิจกรรมต่างๆ อันเหมาะสมกับวัยของพวกเขา และซึ่งจะช่วยให้พวกเขามีส่วนร่วมในชีวิตสังคมได้

4. สิทธิต่างๆ และความจำเป็นต่างๆ ในครอบครัว และโดยเฉพาะอย่างยิ่ง คุณค่าของความกลมเกลียวเป็นหนึ่งในครอบครัว ต้องได้รับการนำมาพิจารณาในเรื่องมาตรการทางกฎหมาย และนโยบายเกี่ยวกับการลงโทษทัณฑ์โดยที่ผู้ต้องขังยังคงสามารถติดต่อกับครอบครัวของเขาหรือของเธอได้ และโดยที่ครอบครัวจะสามารถดำรงชีพอยู่ได้ระหว่างช่วงเวลาการจองจำนั้น

## มาตรา 10

ครอบครัวทั้งหลายมีสิทธิในระบบแบบแผนทางสังคมและเศรษฐกิจ ซึ่งการจัดระบบการทำงานอนุญาตให้สมาชิกของครอบครัวสามารถอยู่ร่วมกันได้และต้องไม่กีดกันความเป็นหนึ่งเดียวกันของครอบครัว สวัสดิภาพชีวิต สุขภาพ และความมั่นคงของครอบครัว ในขณะที่เปิดโอกาสให้ครอบครัวสามารถมีโอกาสปักผ่อนร่วมกันได้

1. ค่าตอบแทนแห่งการทำงาน ต้องเพียงพอต่อการสร้างและการรักษาครอบครัวด้วยเหมาะสมแก่ศักดิ์ศรีมนุษย์ ไม่ว่าจะโดยทางเงินเดือนที่เหมาะสมซึ่งอาจเรียกว่า "เงินเดือนครอบครัว" หรือทางมาตรการอื่นๆ ทางสังคม เช่น ค่าใช้จ่ายสมทบ



เพื่อครอบครัว หรือค่าตอบแทนแห่งการทำงานในบ้านของพ่อแม่คนใดคนหนึ่ง จะต้องเป็นไปในลักษณะที่ผู้เป็นมารดาต้องไม่ถูกบีบบังคับให้ต้องทำงานนอกบ้านอันก่อความเสียหายให้เกิดแก่ครอบครัวและโดยเฉพาะอย่างยิ่งต่อการอบรมบุตร

2. การงานของมารดาภายในบ้านต้องได้รับการคำนึงยอมรับ และเคารพเพราะคุณค่าแห่งงานนั้นต่อครอบครัวและสังคม

## มาตรา 11

ครอบครัวมีสิทธิได้รับที่อยู่อาศัยอันสมศักดิ์ศรี เหมาะสมแก่ชีวิตครอบครัว และเหมาะสมสอดคล้องกับจำนวนสมาชิกครอบครัว ในสภาพแวดล้อมทางกายภาพที่ดี ซึ่งช่วยให้บริการพื้นฐานแก่ชีวิตของครอบครัวและชุมชน

## มาตรา 12

ครอบครัวทั้งหลายของผู้อพยพ มีสิทธิได้รับการคุ้มครองอันเดียวกับสิทธิต่างๆ ซึ่งครอบครัวอื่นๆ มี

1. ครอบครัวทั้งหลายของผู้อพยพมีสิทธิได้รับความเคารพในวัฒนธรรมของตนเอง และต้องได้รับความช่วยเหลือ และการสนับสนุนในการผสมผสานการดำเนินชีวิตในชุมชน ซึ่งพวกเขาพร้อมชีวิตอยู่

2. คนงานอพยพที่แยกออกจากครอบครัว มีสิทธิในการเห็นครอบครัวกลับมารวมเป็นหนึ่งเดียวโดยเร็วที่สุดเท่าที่จะสามารถ

3. ผู้อพยพลี้ภัยทางการเมืองและสงคราม มีสิทธิได้รับ

ความช่วยเหลือจากรัฐ และองค์กรระหว่างประเทศ ในการ  
ช่วยเหลือให้เกิดการกลับมาอยู่ร่วมเป็นหนึ่งเดียวกันอีก  
ของครอบครัว



คั้งนั้น ครอบครัวคริสตชนซึ่งถือกำเนิดจากศีลสมรส  
ซึ่งสะท้อนพันธสัญญาแห่งความรักของพระคริสตเจ้า  
กับพระศาสนจักร ในเวลาเดียวกัน การร่วมส่วนใน  
พันธสัญญาดังกล่าวทำให้ครอบครัวแสดง  
ให้เห็นถึงการประทับอยู่ของพระเยซูเจ้าในโลก  
- สังกายนาวาคิกันที่ 2

## บทภาวนาเพื่อครอบครัว

ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า ทุกครอบครัวในสวรรค์และบนแผ่นดินเกิดจากพระองค์

ข้าแต่พระบิดาเจ้า พระองค์คือองค์ความรักและชีวิต โดยทางพระบุตรของพระองค์พระเยซูคริสตเจ้าทรงบังเกิดจากสตรีและโดยทางพระจิตเจ้าบ่อเกิดแห่งความรักของพระเจ้า โปรดให้ทุกครอบครัวในโลกนี้เป็นสถานที่ศักดิ์สิทธิ์แห่งชีวิตและความรักที่แท้จริงในทุกยุคทุกสมัยต่อเนื่องกันมา

โปรดให้พระพรของท่านของพระองค์นำความคิดและการกระทำของสามีและภรรยา เพื่อให้เกิดสิ่งที่ดีงามต่อครอบครัวของเขาและต่อทุกครอบครัวในโลก

โปรดให้เขาทุกคนได้รับการสนับสนุนเต็มที่ด้านศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์จากครอบครัว เพื่อเขาจะได้เจริญเติบโตในความจริงและความรัก

โปรดให้ความรัก ที่ได้รับพลังจากพระหรรษทานแห่ง  
ศีลกล่าว พิสูจน์ให้เห็นว่าความรักนี้ทรงอานุภาพมากกว่า  
ความอ่อนแอและการทดลองต่างๆที่บางครั้งครอบครัวของเรา  
ต้องประสบ

ด้วยการเสนอวิงวอนของครอบครัวศักดิ์สิทธิ์แห่งนาซา-  
เร็ธโปรดช่วยให้การทำงานของพระศาสนจักรในด้านครอบครัว  
และโดยครอบครัวบังเกิดผลทั่วโลก

ทั้งนี้โดยอาศัยพระบารมีพระคริสตเจ้า พระเจ้าของข้าพ-  
เจ้าทั้งหลาย ผู้ทรงเป็นหนทาง ความจริง และชีวิตตลอด  
นิรันดร อาแมน

(สมเด็จพระสันตะปาปา ยอห์น ปอล ที่ 2 )

